# LA LIBERTÉ

Volume 82 n° 3 Saint-Boniface, du 14 au 20 avril 1995 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998 60¢ + *taxes*





# Joyeuses Pâques!

## *Visiteur des écoles*

Quand Maurice Deniset-Bernier a été ordonné prêtre, il a travaillé pour l'Association d'éducation à titre de visiteur des écoles. **Page 19.**

**Citation de la semaine**

***«C'est nous autres qui avons mis en place la DSFM et la politique des services en français.»***

Le candidat conservateur dans Gladstone, Denis Rocan, qui a été président de la Chambre lors de la 35e législature, commente ainsi son engagement face aux services en français. Notre dossier élections en pages 5 à 8.

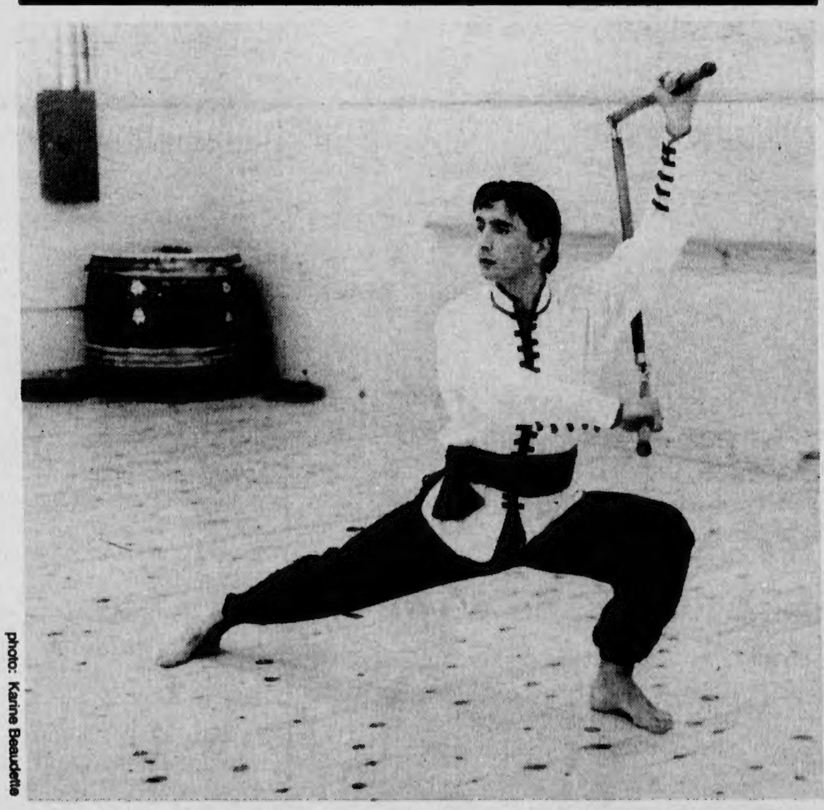


photo: Karine Beaudette

**Jean-Louis Poissenot, adepte du kung-fu, est en voie d'obtenir sa ceinture noire. Page 17.**

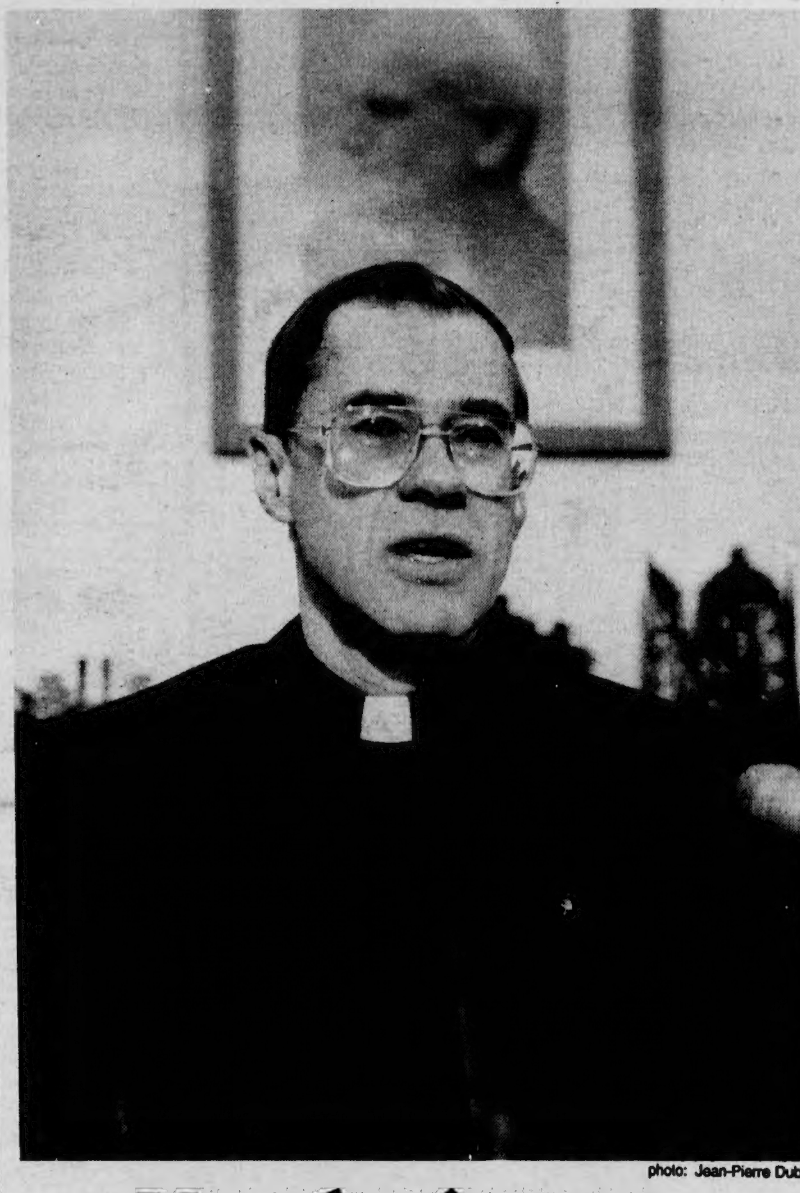


photo: Jean-Pierre Dubé

# Un évêque de campagne

**Au cours des prochaines semaines, le marianiste de Saint-Boniface, Raymond Roussin, quittera sa communauté, son Manitoba natal, son poste à l'université et la nouvelle résidence de l'avenue de la Cathédrale. Et il deviendra évêque dans un petit village au Sud de la Saskatchewan, Gravelbourg. Page 2.**

## SOMMAIRE

### ACTUEL



### ÉCONOMIE



### CULTUREL



### SPORTS



### SOCIÉTÉ



### Le MANITOBA de A à Z



*Le père marianiste, Raymond Roussin, nommé évêque de Gravelbourg*

# De prêtre urbain à évêque rural

**Raymond Roussin visitera la semaine prochaine une région du pays qu'il n'a pas encore vue: le sud-ouest de la Saskatchewan. Et dans quelques mois, il s'installera dans un des villages du coin, à titre d'archevêque de Gravelbourg.**

Le père marianiste quittera Winnipeg et son poste d'aumônier de la plus grande université manitobaine; il quittera la grande maison construite il y a trois ans à Saint-Boniface; il quittera aussi sa communauté et sa mission première: l'enseignement.

«Ça ne fait que dix jours que je sais, confie le natif de Saint-Vital, et je suis dans le deuil. Je vais demeurer marianiste, mais je ne ferai plus partie de l'ordre, je serai directement au service du pape. C'est un déracinement de laisser ma communauté pour le reste de mes jours. Je meure à quelque chose.»

Le prêtre de 55 ans s'inquiète de l'avenir de la nouvelle résidence à l'angle des rues Cathédrale et Saint-Jean-Baptiste, où sont installés six marianistes. «Je suis le plus actif du groupe. On ne pouvait pas se permettre de perdre qui que ce soit. La communauté devra revoir son avenir au Manitoba.

«La maison se marie très bien dans le milieu. C'est vrai qu'on a construit en fonction d'autres utilisations possibles. Quand on a reconstruit, après avoir examiné la chose pendant deux ans, je me disais que j'aurais aimé aller à l'extérieur de la ville, c'était une option.

«J'ai toujours aspiré au calme, à la solitude, à la sérénité. Donc je ne crains pas de me retrouver isolé pour un bout de temps. J'ai beaucoup de lecture à faire, il y a longtemps que je veux apprendre l'espagnol... Peut-être que je me trompe et que je n'aurai pas le temps: je ne sais pas à quoi m'attendre.

«Je voudrais aussi écrire. Pendant 25 ans, j'ai travaillé avec des petites communautés, qu'on appelle la famille marianiste et je voudrais écrire sur différents aspects de la spiritualité marianiste.»

Enseignant de carrière, Raymond Roussin a d'abord été frère religieux pendant une dizaine d'années, avant d'être ordonné à Fribourg (Suisse) en 1970. Il a été professeur au St.Boniface Diocesan High School de 1971 à 1976, puis directeur de cette école de 1986 à 1989, après avoir été président de la Conférence religieuse canadienne - Ouest de 1982 à 1986.

Son plus récent poste, aumônier à l'Université du Manitoba, lui a donné une nouvelle expérience de pastorale. «On a organisé des messes et des retraites de jour aux pénitenciers Rockwood et Stoney Mountain. On a un programme de diffusion au centre-ville qui permet aux étudiants de faire de la garde d'enfants. J'ai gardé moi-même des enfants...»

Bref, le père Roussin a fait le tour de la paroisse. «Quand le nonce apostolique m'a informé de ma nomination (le 30 mars), il m'a dit: on a besoin de pasteurs, et non d'administrateurs.» Gravelbourg compte 17 prêtres et 60 religieuses dans 30 paroisses, dont trois ou quatre francophones. «Quand j'ai été nommé, je ne savais pas où était situé Gravelbourg. (1)

«Je n'ai jamais voulu être évêque, ce n'était aucunement dans ma vision de l'avenir. Dans la communauté, on a toujours résisté aux nominations épiscopales, je serai le premier au Canada. Il semble que c'est une tendance dans l'Église d'aller chercher des évêques dans les ordres religieux. (2)

«Ça me surprend: il y en a plusieurs au niveau du clergé diocésain qui seraient aptes à devenir évêques.»

Une liste de candidats à l'épiscopat est dressée par les évêques. «Un bon nombre de laïcs et de prêtres de différents milieux ont reçu une interrogation à mon sujet. De cette étude de ma personne, ma nomination a été décidée. J'ai passé le test.»

L'ordination de Raymond Roussin aura lieu dans quelques mois. Il remplacera Mgr Noël Delaquis, originaire de Notre-Dame-de-Lourdes, qui a démissionné pour des raisons de santé après avoir passé plus de 20 ans à Gravelbourg. Mgr Delaquis reviendra séjourner à Saint-Boniface, dans son diocèse d'origine.

**Jean-Pierre DUBÉ**

*(1) Le diocèse de Gravelbourg a été fondé en 1930, suivant le décès de l'archevêque Mathieu de Régina. Comme le clergé irlandais réclamait un évêque irlandais et le clergé canadien-français revendiquait un évêque francophone, Rome a choisi de diviser le diocèse, réservant la partie urbaine (donc riche) aux anglophones.*

*(2) En 1994, Rome a nommé un autre Manitobain à l'épiscopat: le père Pierre Fisette, des Missions étrangères.*




LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

**Directeur:** Jean-François LACERTE
**Rédacteur en chef:** Jean-Pierre DUBÉ
**Journalistes:** Karine BEAUDETTE, Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER
**Publicitaire:** Jean-François LACERTE
**Caricaturiste:** Cayouche (Réal BÉRARD)
**Collaborateur:** BICOLO
**Graphiste:** Gilbert PAINCHAUD
**Typographe:** Véronique TOGNERI
**Secrétaire-comptable:** Roxanne BOUCHARD
**Développement de photos:** Hubert PANTEL
**Heures du bureau:** 9 h à 17 h du lundi au vendredi.

Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.

**L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.**

Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

**L'abonnement annuel:**

**Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
**Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse)
**États-Unis et outre-mer:** 35 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

APF — Association de la presse francophone — **Journal de l'année 1993-94**

OPSCOM — **Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 241-5700**

**Fondation Donatien Frémont**

## Francophonie du monde

### RDI: pas pour tous

*Ottawa* - Trois mois après sa mise en ondes, le Réseau de l'information n'est toujours pas disponible dans 47 des 110 territoires à concentration francophone hors Québec.

Les câblodistributeurs oeuvrant dans ces territoires sont souvent de petites compagnies (entre dix et 100 abonnés), qui n'ont pas les moyens d'acheter l'équipement nécessaire à la diffusion du RDI, explique le vice-président de RDI, Alain Pineau.

Dans sept autres territoires, comme La Broquerie au Manitoba, les services de câblodistribution sont tout simplement inexistants.

Les compagnies desservant Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Claude, Saint-Pierre-Jolys et Sainte-Anne n'offrent pas RDI. (APF)

### Toasté à Ottawa

*Ottawa* - Toasté des deux bords, la pièce de Janine Tougas produite par le Cercle Molière, sera présentée au Centre national des arts à Ottawa dans le cadre des Quinze Jours de la dramaturgie des régions, du 12 au 27 mai.

On pourra y voir sept autres pièces d'auteurs hors Québec et assister à des soirées de lectures publiques, de poésie, etc.

### L'ACCT a 25 ans

*Paris* - L'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT) fêtait le 20 mars son 25e anniversaire.

Initialement destinée à la coopération culturelle et technique entre pays francophones, l'ACCT regroupe aujourd'hui 44 pays répartis sur cinq continents.

Avec l'avènement du Sommet de la francophonie, le rôle de l'ACCT s'est accru et, face aux enjeux comme la mondialisation de l'audiovisuel et le globalisation de l'économie, le secrétaire-général, Jean-Louis Roy, entend donner de la francophonie une image plus dynamique.

### Dur à avaler

*Ottawa* - Après avoir analysé en détail le dernier budget fédéral, la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) conclut que les coupures seront dures à avaler pour le secteur culturel.

La FCCF déplore le retrait du fédéral des programmes d'aide directe au milieu culturel, et s'inquiète de l'incertitude qui plane sur l'avenir de la SRC, de l'ONF et de Téléfilm.

Le dossier du financement fédéral sera au coeur des débats lors de l'assemblée annuelle de la FCCF, qui se tiendra à Winnipeg du 8 au 11 juin.



*Assemblée extraordinaire des résidents le 8 avril*

# Un maire honorifique pour Saint-Boniface?

**Les résidents de Saint-Boniface ont rejeté le projet d'élargissement du parc Whittier au profit d'un quartier résidentiel au nord de la voie ferrée, lors de leur assemblée extraordinaire le 8 avril dernier.**

C'est une des quatre propositions principales adoptées par plus d'une centaine de personnes. Les commerçants et les organismes du nord de Saint-Boniface, comme le Festival du Voyageur, brillaient par leur absence.

«Pour une réunion tenue un samedi, on a eu une excellente participation, remarque la présidente de l'Association des résidents du vieux Saint-Boniface, Monique Mulaire. Il y avait beaucoup d'intérêt; les gens avaient réfléchi. Ils étaient inquiets et voulaient qu'il y ait des décisions claires.»

Les propositions ont été discutées en petits groupes puis en plénière. À la fin de la journée, les résidents ont pu voter sur les versions presque finales.

La première proposition concerne le pont et le boulevard Provencher. Elle propose de s'opposer au projet de la Ville, qui veut transformer le boulevard en autoroute reliant l'est (Transcona) au centre-ville. «Les résidents ont décidé de protéger le boulevard Provencher qui est au coeur de notre communauté», résume Monique Mulaire.

L'Association veut proposer de trouver une autre route pour la circulation, et surtout pour les gros camions, par exemple en passant par les rues Marion et Goulet (avec une extension de Goulet jusqu'au boulevard Lagimodière), ou encore par les rues Nairn et Higgins.

Les résidents tiennent à conserver le caractère francophone, historique et résidentiel du Nord de Saint-Boniface et voudraient que le boulevard soit réduit à deux voies. On pourrait alors élargir les trottoirs, par exemple devant les restaurants, pour y installer des terrasses.



photo: Karine Beaudette

**Les résidents de Saint-Boniface ont pris des décisions importantes pour leur quartier.**

En ce qui concerne le pont comme tel, les résidents proposent qu'il soit désigné structure historique par la Ville et par la Province. Également, il serait le seul pont reliant le boulevard Provencher au centre-ville.

La deuxième proposition concern l'aspect résidentiel du vieux Saint-Boniface. «Ça a été une décision importante de préserver la qualité de la vie résidentielle dans tout le vieux Saint-Boniface.» À l'origine, cette proposition concernait seulement le nord de la Provencher.

Les membres ont décidé d'encourager le développement de résidences unifamiliales, de relocaliser les industries dans des parcs industriels d'ici cinq ans et de nommer un maire adjoint honorifique pour que la Ville soit plus consciente de l'importance culturelle et historique de Saint-Boniface.

Puis est venue la fameuse proposition C au sujet du nord de la voie ferrée. «Ça a été un gros débat, mais finalement, la décision finale est très claire, et appuyée par une assez grosse majorité», précise Monique Mulaire.

Les résidents veulent que la Ville rende viable ce quartier résidentiel en vendant la propriété qu'elle y possède pour que des particuliers puissent y bâtir des maisons. Par contre, ils n'ont pas complètement rejeté l'idée d'un parc. Ils demandent à la Ville de racheter le terrain au nord de la rue Messager (qui appartient actuellement à Tyrone Enterprises) pour aménager un parc le long de la Seine.

La dernière proposition concernait justement les parcs et les rives. L'assemblée a adopté l'idée d'obtenir une désignation historique du site Lagimodière-Gaboury et de la maison Gabrielle-Roy, et de valoriser les aspects touristiques de ces sites. On veut aussi allonger le sentier pédestre de la Fourche jusqu'à la fourche Rouge et Seine.

À la suite de cette réunion, l'Association des résidents fera front commun avec la Chambre de commerce et les autres groupes concernés. «Si tous les groupes disent la même chose, ça nous donne de la force, signale David Dandeneau, résident et vice-président de la Chambre de commerce. On a une meilleure chance de recevoir notre part des subventions.

«La plupart des dossiers de Destination Saint-Boniface ont été appuyées par les résidents, sauf celui du nord du Highline», précise David Dandeneau. La Chambre de commerce va maintenant incorporer les changements dans son plan de développement.

Monique Mulaire ajoute: «Maintenant, le gros du travail est de convaincre la Ville de faire de Saint-Boniface un quartier où on valorise l'histoire et la culture. Ça serait bénéfique pour toute la ville.»

**Karine BEAUDETTE**





photo: Jean-Pierre Dubé

# Scully rencontré

**Quelques centaines d'adultes se sont joint aux 800 étudiants de la Division scolaire franco-manitobaine, lors de la journée de carrières le 6 avril au Collège Louis-Riel, pour entendre la présentation de Robert Guy Scully (au centre de la photo), l'animateur vedette de la télé, dont les émissions en français, anglais et espagnol rejoignent jusqu'à 100 millions de spectateurs.**

# ÉDITORIAL

## Pauvre comme job!

Savez-vous que le Manitoba battait en 1993 le record canadien en ce qui concerne la pauvreté des enfants? (avait en 1993 le plus haut taux de toutes les provinces pour la pauvreté chez les enfants)? Le Conseil national sur le bien-être a rapporté que la Province comptait 64 000 enfants vivant sous le seuil de la pauvreté, soit un taux de 24 % du total.

Or, les enfants pauvres proviennent de familles pauvres. Le Manitoba est donc bon 2e derrière Terre-Neuve pour le nombre de pauvres en général. C'est bien connu que les personnes pauvres étudient moins longtemps, ont plus de problèmes avec la loi et nécessitent davantage de soins de santé.

Saviez-vous que les enfants pauvres courent dix fois plus de risques que les autres enfants de nécessiter des soins hospitaliers?

Il est donc évident que le gel de l'aide sociale et des salaires qui a permis le gel des taxes au Manitoba a pour effet de faire bondir les coûts reliés à la santé et à la sécurité publique. Coupez aussi dans l'éducation et vous aurez complété le cercle vicieux. Voilà le bilan social désastreux créé par le climat économique extraordinaire du gouvernement sortant.

Durant la campagne électorale, Gary Filmon ne se gêne pas pour promettre plus de policiers dans les rues et des sentences plus sévères pour les jeunes contrevenants. Mais il refuse de prendre la responsabilité du nombre grandissant de pauvres qui sont poussés à la délinquance.

Le premier ministre pourrait affirmer que la situation de la pauvreté s'est peut-être améliorée depuis 1993, avec la création de 12 000 emplois au Manitoba au cours des 12 derniers mois.

Mais qu'est-ce qui a vraiment changé? Les bleus n'ont aucune pitié pour les enfants pauvres; ils veulent simplement établir des conditions économiques favorables à la création de jobs. Et il s'en est créé: 6 000 dans le secteur manufacturier seulement.

Comment? Les observateurs rappellent ce que les conservateurs tentent de passer sous silence: le dollar canadien est tellement bas que la quasi-totalité des employés du secteur manufacturier, qui sont près du salaire minimum, finissent par travailler dans des conditions qui commencent à ressembler à celles prévalant au Mexique. Ce sont en majorité des femmes. Si par malheur elles se retrouvent chefs de famille monoparentales, les voilà plongées dans la pauvreté.

En d'autres mots, ce n'est pas parce qu'on travaille qu'on s'enrichit. Il faut aussi que les emplois soient réellement rémunérateurs.

Faut-il se contenter d'une stratégie qui a comme principe le nivellement par le bas, la création de plus en plus d'emplois au bas de l'échelle? Quand on sème petit, on récolte peu.

(Mais imaginons par contre ce qu'on aurait pu faire avec les quatre millions $ que le gouvernement Filmon a payé à une consultante américaine pour un plan de réforme des hôpitaux. La plupart des promesses électorales se rempliraient avec moins!)

Le comble de l'humiliation pour les péteurs de dogmes qui ont mené la province depuis sept ans, c'est la contestation du dernier budget provincial par la Dominion Bond Rating Service.

La firme a étudié le budget et arrive avec un déficit de 96 millions $ et non un surplus de 48 millions $, comme l'a proclamé Eric Stefanson. Il y a une différence énorme.

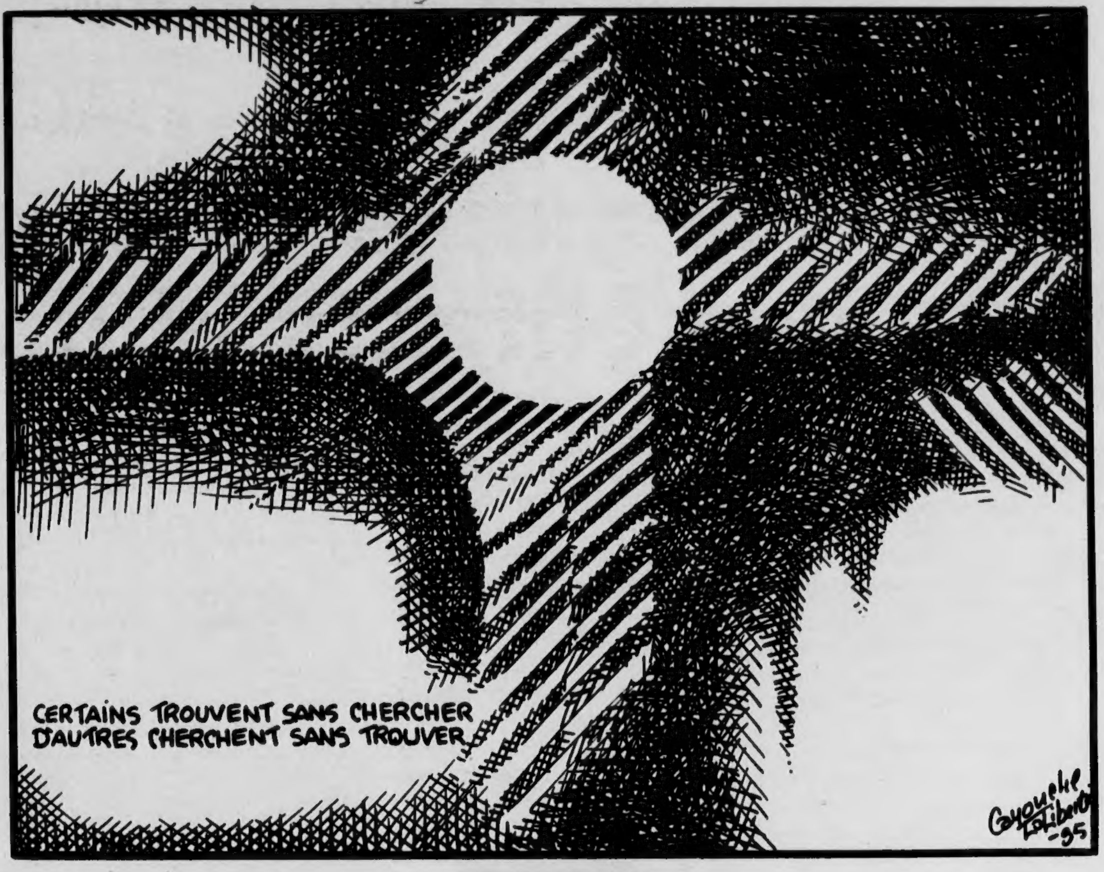
Si les conservateurs avaient adopté leur projet de loi sur les budgets équilibrés, ils seraient bien obligés de prendre une baisse de salaire de 20 %.

À force de mettre les autres sur le tas de fumier on finit par s'y mériter aussi une place.

**Jean-Pierre DUBÉ**

### LETTRES

**Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.**




*Lettre*

## Nous pouvons demeurer une grande nation

M. le rédacteur,

J'écris cette lettre avec un certain sentiment de tristesse mêlé d'un peu d'espoir puisque je me rends compte que moi et d'autres aurions dû nous exprimer beaucoup plus tôt.

Je veux que le Québec demeure une province du Canada. Nous sommes un grand pays et je sens que nous perdrions beaucoup de ce qui fait la «grandeur» de notre nation si le Québec devait se séparer. Nous ne sommes pas les États-Unis et je suis content que nous ne le soyons pas, mais si le Québec devait nous quitter, je crains que nous soyons un jour avalés par cette puissante nation du sud.

Je ne suis pas Français, mais quand j'étais jeune, nous vivions à Lorette, un village canadien-français. Un de mes meilleurs amis était d'un village canadien-français voisin et même si cet ami est disparu depuis, mon sentiment d'amitié pour lui est demeuré, et plus encore, il s'est étendu à toute la famille canadienne-française, au Manitoba et ailleurs au Canada.

Certains de mes compatriotes anglophones s'opposent à ce qu'il y ait deux langues officielles au Canada, mais quand je considère la Suisse et ses quatre langues officielles, je me dis que cela ne l'empêche pas d'être un «grand» pays. Que je sache, la Suisse n'a pas fait faillite pour autant. Apprendre une autre langue n'est pas sans récompense; cela peut même s'avérer une expérience très enrichissante, surtout si on le fait de plein gré.

Les linguistes nous ont appris que l'anglais est une langue anglo-saxonne contenant un certain nombre de mots empruntés à d'autres langues, notamment du latin et du français. D'après le linguiste Charles Berlitz, des milliers de mots anglais peuvent être facilement convertis en français. Ce que j'essaie de transmettre, c'est que pour les anglophones, le français n'est pas une langue si étrangère que ça et vice-versa, l'anglais n'est pas une langue si étrangère pour les francophones. Une langue enrichit l'autre, et vice-versa. Alors, pourquoi ne pas les garder toutes les deux et en profiter?

J'aimerais ajouter en terminant que je suis enseignant et que j'ai eu le privilège d'enseigner avec des professeurs canadiens-français. Nous sommes devenus grands amis. Alors, même si les choses ne devaient jamais changer dans le futur, moi et d'autres serions très déçus si le Québec devait se séparer.

Alors, Canada: ressaisis-toi! Avec une bonne dose de charité de part et d'autre, et un peu de compromis, nous pouvons demeurer une grande nation.

Stan Penner
Landmark (Manitoba)
Le 29 mars 1995

*Les observations de Florent Beaudette, Louise Auger et Greg Selinger*

# Semaine 3: La pauvreté des enfants et des villages

**Quel chef s'est illustré cette semaine? Quel parti a marqué des points? Quelles ont été les plus importantes annonces? Nos trois observateurs continuent à commenter la campagne électorale menant au scrutin du 25 avril.**

**Florent Beaudette** *(agronome à Saint-Jean-Baptiste)*:

«Le chef libéral Paul Edwards a fait une annonce samedi dernier à Arnaud, après être passé chez nous. Et les gens de Saint-Jean-Baptiste se sont demandés pourquoi il a attendu d'être à Arnaud...

«Ce n'était pas très important: Edwards a parlé d'une révision de l'assurance-récolte, ce qui se fait continuellement. Le changement important qu'il veut faire, c'est l'élection du conseil d'administration de la Société d'assurance-récolte directement par les agriculteurs. Je pense que ça revient pas mal au même, mais les producteurs verront ça d'un bon oeil.

«Il a aussi promis un million $ de plus pour la recherche dans la gestion des déchets environnementaux (par exemple, les porcheries). Il veut aussi que les régions soient plus impliquées dans la transformation des produits de ferme, ce qui rejoint un peu ce que Gary Filmon a annoncé à Dauphin il y a deux semaines.

«(Le chef néo-démocrate) Gary Doer a fait des promesses qui ont du sens en grande partie. Il augmenterait à 10 % la part d'éthanol dans le carburant utilisé par la flotte de véhicules de la Province, ce qui correspond à 800 000 litres d'éthanol, qui est produit à partir de céréales de mauvaise qualité.

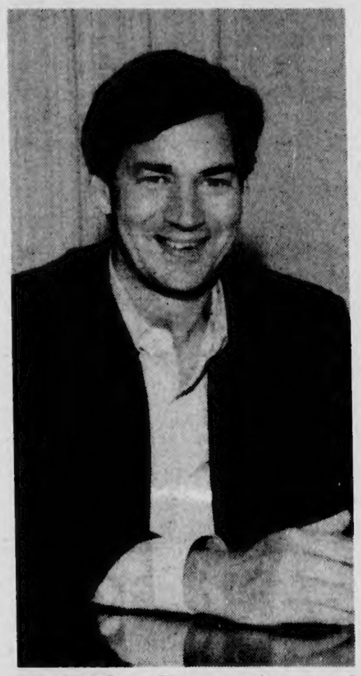
«Il veut aussi consacrer 20 millions $ à un programme de prêts visant à aider les jeunes qui veulent prendre la ferme familiale.

«Doer a annoncé la création d'un programme pour maintenir les économies rurales. Ça comprend un programme d'achat local pour les institutions publiques et quatre millions $ pour l'éducation à distance, dans le but d'assurer la survie des écoles ayant 15 élèves ou plus.

«L'histoire de voir des enfants de cinq, six ans se balader en autobus, j'aime pas ça. C'est mieux dans le rural de garder les petites écoles. Car la perte de l'école est souvent la fin du village.»

**Greg Selinger** *(professeur de travail social à Winnipeg)*:

«On a appris que le Manitoba est la pire province pour la pauvreté chez les enfants. On a vu que les partis ont de la misère à discuter des finances; dans le même sens, ils ne parlent pas du déficit social, et les deux sont liés.



**Le chef Gary Doer aurait marqué des points en agriculture.**

«La qualité de la vie n'est plus la même partout au Canada, il n'y a plus de normes. Le seul domaine où il y a des normes, c'est dans la santé, et il y a de moins en moins d'argent pour les respecter.

«Il me semble que la question de la santé devient de plus en plus importante dans la campagne. Pour la première fois, nous avons vu un "infomercial" (de l'Union des infirmières), avec des témoignages de vraies personnes: des professionnels et des malades qui ont reçu ou n'ont pas reçu des soins.

«Les infirmières sont celles qui ont eu le plus de coupures en trois ans, c'est leur profession qui a souffert le plus. Ce n'est pas négatif comme message, c'est plutôt diplomatique et ça a de l'impact. Dans une campagne où il y a beaucoup d'indécis, les enjeux prennent de l'importance.

«Durant la semaine, il y a aussi eu les déclarations du Dominion Bond Rating Service, qui a contesté les chiffres du dernier budget provincial: les conservateurs avaient prévu un surplus de 48 millions $ et il y a en réalité un déficit de 96 millions $. Les politiciens ont la capacité de jouer avec les chiffres juste avant les élections, mais c'est embarrassant pour le Parti conservateur d'être dénoncé par une agence de crédit.

«S'ils avaient passé leur loi sur le budget équilibré, il y aurait des coupures de salaires chez les ministres!»

**Louise Auger** *(enseignante de Saint-Boniface)*:

«Le fait qu'il y a tellement de pauvres au Manitoba contribue au manque de préparation à l'école. Une partie de la responsabilité appartient au foyer, l'école ne peut pas tout faire.

«Quand les jeunes arrivent à l'école et connaissent déjà les lettres, les chiffres, savent lire l'heure et ont déjà accès à des livres, ça paraît. Il y en a qui arrivent à l'école et qui n'ont pas mangé...

«Il y a les enfants pauvres, les grossesses chez les adolescentes, plein de gens qui se marient trop jeune, des divorces, des enfants abandonnés... Est-ce que la pauvreté est la responsabilité des politiciens?

«Je crois qu'on devrait avoir un filet social, on est une société fondée sur la compassion. Par contre, est-ce qu'il y a des abus dans le système?

«Je n'ai pas appris grand-chose sur l'éducation durant la campagne. Les conservateurs veulent qu'on impose des examens de fin d'année, mais qu'est-ce que ça vaut si les étudiants apprennent tout par coeur? Il faut leur apprendre à penser. Il n'y a pas de consensus sur ça même chez les profs.

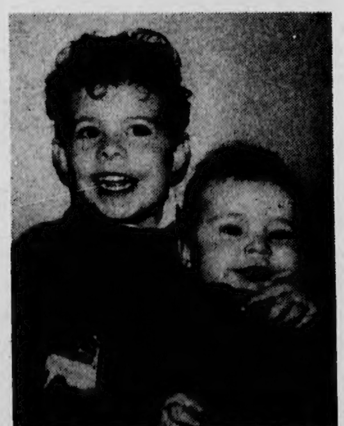
«C'est une campagne qui est "Full of sound and fury signifying nothing" (Shakespeare).»

**Jean-Pierre DUBÉ**





## T'es parent avec qui, toi?



Mon nom est Jeremy Jacques Martin et je suis né le 25 mai 1992 à Beauport (Québec) comme mon petit frère Patrick Charles est né le 12 juin 1994.

Nos parents sont Julie Préfontaine et Claude Martin de Beauport. Nos grands-parents sont Régine (Belzile) et Gérard Martin de Sainte-Foy (Québec) et Agnes (Olivier) et Jules Préfontaine de Saint-Boniface (Manitoba).

Nos arrière-grands-parents sont feue Delphine (Arsenault) et Benoît Martin et Gertrude (Dandenault) et Amédée Préfontaine. Lise (Préfontaine) et Normand Malenfant d'Edmundston (N.-B.) et Marie-Josée (Martin) et Eric Labrecque de Boisbriand (Québec).

Nos tantes et nos oncles sont nos parrains et marraines.

Salut la parenté de l'Ouest!

*La circonscription de Niakwa*

# Criminalité: «On ne parle pas de la prévention»

**Traditionnellement, le vote est serré dans la circonscription urbaine de Niakwa. En 1988, le libéral Herold Driedger s'était hissé au pouvoir, et en 1990, le conservateur Jack Reimer prenait sa place.**

En 1995, Jack Reimer, ancien homme d'affaires, se représente dans Niakwa, qui comprend une partie du parc Windsor et s'étend vers le sud jusqu'aux limites de la Ville. Ses adversaires pour cette année: la libérale Evélyne Reese, conseillère de la Ville de Winnipeg, et la néo-démocrate Leslie Fingler, fleuriste au Safeway de Southdale.

Mais peu importe qui sont les candidats dans la circonscription, Georges Druwé, résident de Niakwa, croit que les gens vont voter «plutôt d'après les enjeux provinciaux que d'après les enjeux de quartier.»

D'ailleurs, il n'y a pas vraiment d'enjeux spécifiques au quartier selon lui et selon Germain Perron, aussi résident de Niakwa. Ce dernier remarque lui aussi qu'«il n'y a pas d'enjeux particuliers pour la circonscription, rien de spécial qui ressort.» Plutôt ce sont des questions qui préoccupent toute la ville, comme l'aréna et les services en français.

«On sait que la qualité des services en français en ville fait bien pitié. Souvent, c'est de la poudre aux yeux, au niveau municipal, provincial et fédéral. On traduit un texte, par exemple, et on donne un numéro de téléphone, mais il n'y a aucun service en français à ce numéro.»

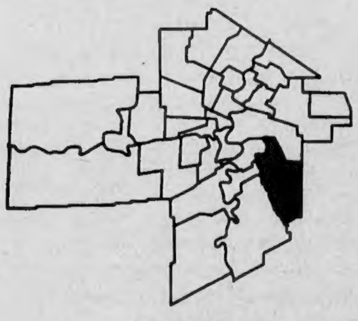
«Il commence à être temps que la Province et la Ville tirent profit du fait français au Manitoba. Par exemple, il est important de savoir que sans le fait français, les Jeux panaméricains ne viendraient pas ici en 1999. Les anglophones ne le savent pas!»

Georges Druwé, ancien président de la Société franco-manitobaine, est préoccupé, comme bien des gens, par des questions plus larges. «Je dirais que les trois dossiers sont l'éducation, la santé et la création d'emplois, et il y a probablement des liens entre les trois.

«Je sais que les professionnels de la santé et de l'éducation mènent des campagnes assez énergiques pour que leurs préoccupations deviennent des enjeux dans ces élections. En matière d'éducation, je crois que la refonte des divisions scolaires et la mise en oeuvre du plan d'action Nouvelles Directions vont éclipser d'autres questions comme le financement du post-secondaire.

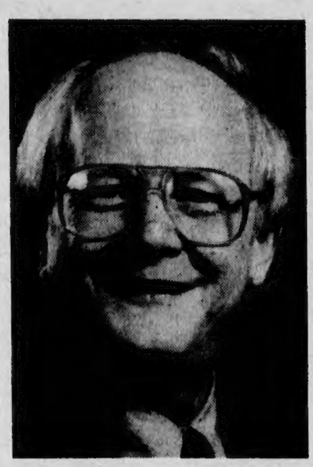
«Il y a aussi toute la question de la sécurité publique, du phénomène des gangs, des besoins sociaux des jeunes, poursuit Georges Druwé. On parle de la violence et la criminalité, mais on ne parle pas de l'aspect préventif. On veut traiter les conséquences. J'aimerais voir l'élaboration d'un plan de réentraînement, d'embauche pour éviter le désoeuvrement et le découragement chez les jeunes.»

**Karine BEAUDETTE**



**NIAKWA**
**(ÉLECTIONS 1990)**
**Nombre d'électeurs: 13 755**
*(francophones: 14,32 %)*
**Taux de participation: 77,50 %**
**PC: 46,4 %; PL:40,3 %; NPD: 13,1 %**

## Ce que disent les candidats

| ***Le comté de Niakwa*** *par Karine Beaudette* | ***1. Quels sont vos plans ou projets précis?*** | ***2. Quel est votre engagement face aux services en français?*** |
|---|---|---|
|  **Jack Reimer,** *PC* | La plus grande priorité dans Niakwa, c'est d'avoir un bon climat économique qui encourage la création et la stabilité d'emploi. Beaucoup d'électeurs sont préoccupés par cela. Aussi, ils veulent que leur rue et leur quartier soient sécuritaires, ce qui est relié au financement adéquat des programmes sociaux, des soins de santé, des écoles, etc. Les gens voudraient qu'il y ait des lois plus sévères pour les jeunes contrevenants. | Le multiculturalisme est un atout important et fait partie de notre histoire. Je crois que la francophonie est une partie très précieuse de notre société. J'ai travaillé avec beaucoup de francophones en tant qu'adjoint au ministre de la Culture et du Patrimoine. Ils ont une bonne visibilité par l'entremise d'activités comme le Festival du Voyageur, mais aussi par leur communauté économique comme la Chambre de commerce qui travaille fort pour préserver le patrimoine de Saint-Boniface. En ce qui concerne la politique des services en français, je suis satisfait de la mise en oeuvre. Je trouve que c'est un programme qui fonctionne bien pour les deux communautés. |
|  **Evélyne Reese,** *PL* | Pour relever l'économie, il faut que les gens travaillent. Il y a deux groupes d'âge, même dans mon quartier, qui ont beaucoup de difficultés à se trouver de l'emploi: entre 16 et 29 ans et les 50 ans et plus. Et l'éducation va de pair avec l'emploi. Plus les gens sont éduqués ou formés, plus ils peuvent s'adapter et répondre aux besoins actuels du marché. Aussi, il faut s'attaquer à la question de la santé. Le Manitoba a un des plus hauts taux de pauvreté infantile parce que le gouvernement a beaucoup coupé. C'est très important aussi de mettre sur pied des centres de santé communautaires où toutes les ressources seront regroupées. | Je crois que les anglophones ne connaissent pas bien les atouts de la communauté francophone, au niveau économique en particulier. La francophonie n'a pas besoin d'être un fardeau, et est plutôt, peut être un atout économique important. Le NPD et les conservateurs ont manqué le bateau plusieurs fois parce qu'ils n'ont pas reconnu le fait francophone.<br>Aussi, il faut voir où il y a des besoins pour des bilingues et il faut former les étudiants et les préparer au monde d'aujourd'hui et de demain, au niveau des écoles, des collèges et des universités. |
|  **Leslie Fingler,** *NPD* | On m'a fait part d'inquiétudes par rapport à l'espace vert dans la circonscription. Aussi, j'ai constaté moi-même un grand nombre de nids de poule ("potholes") que j'aimerais voir réparés. Du côté des écoles, il faudrait qu'elles soient bien appuyées financièrement. Elles doivent avoir les plus récentes technologies, et ça ne devrait pas dépendre de prélèvements de fonds locaux. Le développement professionnel pour les enseignants devrait aussi être très accessible. Pour moi personnellement, j'aimerais bien reprendre des cours de français. J'en ai oublié beaucoup depuis mes cours à l'école secondaire. | L'élément francophone est très important et doit être reconnu. Il ajoute beaucoup à la culture de la ville et de la province. Je crois qu'il devrait y avoir des fonds alloués aux services pour lesquels il y a une demande, et aussi aux activités francophones comme le Festival du Voyageur, par exemple. Les francophones étaient présents aux débuts du Canada, ce qui leur donne un statut spécial comparé aux autres minorités linguistiques. Toutes les cultures sont importantes mais la culture francophone l'est davantage, pour des raisons historiques. Sa présence nous aide à définir qui nous sommes. |



*Prix Manitoba*

# Jeanne Perreault lauréate

**La présidente d'Héritage Saint-Norbert, Jeanne Perreault, se verra remettre le Prix Manitoba pour son dévouement dans le domaine de la culture et du patrimoine, lors d'une cérémonie au Palais législatif le 11 mai prochain.**

«Je viens de recevoir une lettre m'annonçant cela, lance la lauréate. On me dit d'inviter tous les gens que je connais à la remise du prix. Je pourrais inviter au moins 200 personnes!»



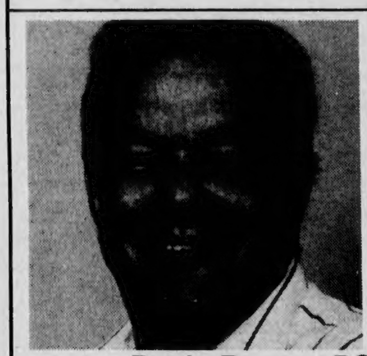
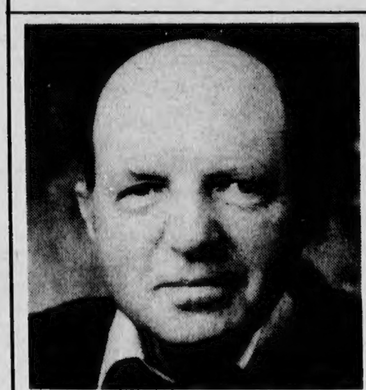
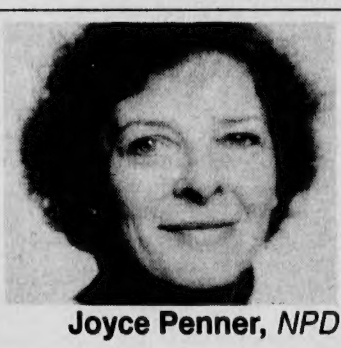
**Jeanne Perreault.**

La présidente d'Héritage Saint-Norbert organise aussi des festivités les 12 et 13 mai, à l'occasion du 125e du Manitoba. «La fondation du Manitoba a été proclamée le 12 mai 1870 à Saint-Norbert, rappelle-t-elle. Ce jour-là, nous aurons donc le lieutenant-gouverneur Yvon Dumont pour commémorer l'événement. Et le 13, le premier ministre sera à Saint-Norbert, qui sera nommée capitale de la province pour la journée.»

Les deux journées seront complétées par des chants et des célébrations, dont le détail sera connu plus tard ce printemps.

**Sylviane LANTHIER**

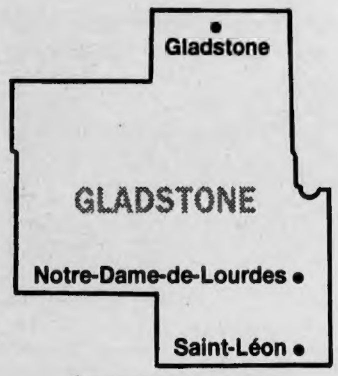
# Ce que disent les candidats

| *Le comté de* ***Gladstone*** *par Laurent Gimenez* | **1.** ***Quels sont vos plans ou projets précis?*** | **2.** ***Quel est votre engagement face aux services en français?*** |
|---|---|---|
|  **Denis Rocan,** *PC* | «La santé est No 1 et l'éducation No 2. On a déjà fait nos preuves dans ces domaines: on est en train de bâtir un hôpital à Gladstone et celui de Notre-Dame-de-Lourdes en est à l'étape du design architectural. Dans l'éducation, on a mis en place la DSFM. Le développement économique et rural est également prioritaire.» | «C'est nous autres qui avons mis en place la DSFM et la politique des services en français. Il n'y a pas un autre gouvernement qui a fait autant la promotion du français que le gouvernement Filmon. Il y a des gens dans Gladstone qui ne sont pas d'accord pour que leurs taxes servent à payer l'éducation française. Il faudra que le gouvernement fasse quelque chose pour garantir le financement à long terme de la DSFM. » |
|  **Eric Bzicot,** *PL* | «Ma priorité est assez générale: je veux être un représentant plus visible, plus accessible et plus attentionné pour les communautés que ce qui a été fait dans le passé. Je suis un fermier: je parle le même langage que les gens. En me promenant, j'ai constaté que beaucoup de gens ne savent pas qui est leur député. Il y a une sorte de cynisme.» | «Je suis très favorable à l'apprentissage d'une deuxième langue à l'école. D'ailleurs, mon fils étudie en immersion à Portage-la-Prairie. J'ai moi-même appris l'anglais en immersion en Angleterre. Ma première langue est le polonais (il est arrivé au Canada en 1984). La création de la division scolaire francophone a suscité beaucoup de controverse à Notre-Dame-de-Lourdes. Pour ma part, je pense que c'est une très bonne chose à condition que les gens soient totalement au courant des implications.» |
|  **Joyce Penner,** *NPD* | «La santé est la priorité No 1 pour toute la province. Il y a eu une sérieuse érosion ces dernières années: des coupures de postes, une pénurie de médecins, le burn-out qui frappe les médecins, la fermeture du service d'urgences à l'hôpital de Gladstone, qui dessert 10 000 personnes.» (Joyce Penner admet qu'elle n'est pas au courant du projet de centre de santé à Lourdes). | «Je ne vois pas de raison de changer la politique du gouvernement actuel. Je dois vous préciser que je suis d'origine anglaise, mais je sais que le français est une partie intégrante de notre histoire. Je m'en sens personnellement enrichie et très fière.» (Joyce Penner admet qu'elle ignorait l'existence d'une division scolaire francophone). |

*Denis Rocan est l'homme fort dans Gladstone*

# Chronique d'une victoire annoncée

**Denis Rocan est conservateur: il n'en faut pas plus pour être élu député de la circonscription de Gladstone. Mais il se paye en plus le luxe d'être jovial, rigolo, consensuel, sans aspérités, «près du monde». Bref, le candidat idéal.**




**ÉLECTIONS 1990**
**Nombre d'électeurs: 12 240**
*(francophones: 11,20 %)*
**Taux de participation: 60,42 %**
**PC: 59,1 %; PL: 24,5 %; NPD: 10,7**

Depuis 1969, les électeurs de ce comté très rural du Sud-Ouest votent infailliblement pour les conservateurs. L'ex-députée Charlotte Oleson a dominé la scène pendant trois législatures, atteignant une pointe de 65 % des votes en 1986.

Denis Rocan lui a succédé en 1990 avec 59 % des suffrages. Il a aussitôt été nommé président de l'Assemblée législative, fonction éminemment consensuelle qu'il exerce encore aujourd'hui.

Dans la région de la Montagne, d'où est issu Denis Rocan, les électeurs qui ne prédisent pas sa victoire sont aussi difficiles à trouver qu'une aiguille dans une botte de foin.

«Ç'a toujours été conservateur ici, explique Normand Mabon, employé du ministère de l'Agriculture. Si le candidat libéral faisait plus de caballage, il aurait peut-être une chance. Mais à part Rocan qui fait le tour, on ne voit pas grand-chose.»

Roger Poiron, de Somerset, confirme: «C'est tranquille, vraiment tranquille, encore plus tranquille que les autres fois. On a vu Rocan hier (7 avril), à la réunion annuelle de la Chambre de commerce. Les deux autres, je ne les ai pas encore vus.»

À Notre-Dame-de-Lourdes, l'image de Denis Rocan est tellement forte qu'on lui attribue, à tort ou à raison, un rôle dans la plupart des bienfaits qui ont plu sur le village ces dernières années: le futur centre de santé (hôpital et foyer), une part du programme d'infrastructures (130 000 $), la purification de l'eau (750 000 $), etc.

Mais parmi les francophones, Denis Rocan traîne aussi quelques boulets. On lui reproche d'avoir servi de courroie de transmission entre le gouvernement et les opposants à la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) dans la Montagne.

«Il s'est identifié contre les francophones dans certaines affaires, rappelle Hubert Deroche, représentant régional à la DSFM. Maintenant, il est plutôt neutre. Mais son passé de manigances prouve qu'on ne peut pas compter sur lui pour les besoins de la DSFM.»

Hubert Deroche s'inquiète particulièrement pour le financement à long terme de la Division. Selon lui, le gouvernement manitobain n'a pas payé sa part des 15 millions $ promis sur cinq ans dans le cadre de l'entente Canada-Manitoba (le premier versement de 2,7 millions $ doit être effectué cette année).

«Il n'y a pas de doute que l'enseignement de deux langues à l'école entraînera toujours des coûts supplémentaires, surtout avec les endroits lointains comme Laurier et Saint-Georges, estime l'agriculteur de Notre-Dame-de-Lourdes. Mais la loi nous y oblige. Et j'espère que le gouvernement va assurer le financement.»

**Laurent GIMENEZ**

*Une histoire que l'on ne saurait taire...*

## La LFC se rappelle

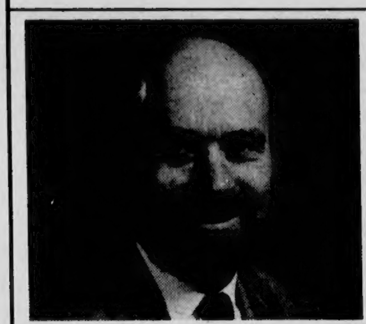
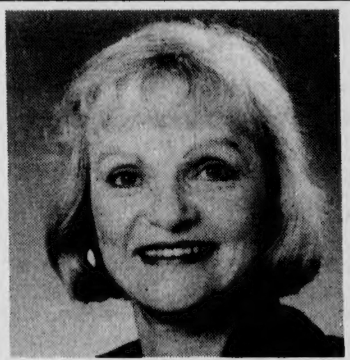
**La Ligue féminine catholique du Manitoba se propose d'écrire son histoire et de la publier avant la fin de septembre 1995, alors que sera célébré le 33e anniversaire.**

La Ligue est donc à la recherche de documents (photos, découpures de journaux, correspondance, procès-verbaux, livrets de congrès, souvenirs) qui pourraient servir à la préparation du livre.

Les membres sont invités à remettre ces documents à leur section locale ou au comité diocésain dans les plus brefs délais.

Info: Adèle Danais, présidente diocésaine (878-3390) ou Doris Fillion, secrétaire-archiviste (256-7778).

# Ce que disent les candidats

| *Le comté de Saint-Norbert* *par Sylviane Lanthier* | **1.** *Quels sont vos plans ou projets précis?* | **2.** *Quel est votre engagement face aux services en français?* |
|---|---|---|
|  **Marcel Laurendeau,** *PC* | «Je suis spécialement préoccupé par l'éducation et la violence chez les jeunes, ainsi que les besoins des aînés face au système de santé.» Les subventions fédérales au programme d'alphabétisation de la Fondation Saint-Norbert, qui chaque année vient en aide à 20 jeunes, seront abolies: «Je voudrais assurer la survie de ce programme. En santé, nous avons besoin de plus de lits pour les aînés, dans les hôpitaux et les centres.» | «Je n'ai pas vraiment d'engagement. Dans Saint-Norbert, nous avons obtenu presque tout ce qu'on voulait; les services sont désignés bilingues. Mon gouvernement a fait beaucoup pour les services en français, avec la loi sur la Ville de Winnipeg, la division scolaire, etc.» |
|  **Val Thompson,** *PL* | «J'ai trois priorités pour Saint-Norbert: la première concerne l'Université du Manitoba, qui a besoin d'une meilleure relation avec la communauté et qui doit atteindre des niveaux d'excellence, notamment en recherche, au meilleur coût possible. Je veux aussi appuyer les gens d'affaires locaux, en créant une zone d'amélioration commerciale. Enfin, la création d'emploi chez les jeunes, est une priorité à cause du taux élevé de chômage.» | «Saint-Norbert est unique», lance la candidate, dont le mari est francophone, et qui promet d'apprendre le français dès son élection. «Le comté a toujours eu une communauté francophone importante, et son histoire est particulièrement intéressante. Je pense que cette histoire devrait être enseignée dans les écoles de Saint-Norbert: après tout, le Manitoba y a été fondé! J'appuie les projets qui veulent préserver et accroître cet héritage francophone.» |
|  **Pat Peters,** *NPD* | «J'ai trois priorités: 1) assurer un financement stable et prévisible des écoles et y instaurer un curriculum de base; favoriser des soins de santé communautaires; favoriser la création d'emplois et de petites entreprises par divers programmes (éducatifs et autres), ce qui est encore la meilleure façon de combattre la pauvreté.» | «Le niveau actuel de services en français doit être maintenu, et le rôle de la culture française valorisé dans Saint-Norbert, par exemple dans les programmes touristiques. Le Centre culturel, la Fondation Saint-Norbert, le marché, la Barrière, sont des aspects importants et les gens devraient être plus sensibilisés à la valeur historique de Saint-Norbert.» |

*Marcel Laurendeau ou Val Thompson?*

# Saint-Norbert: faire sortir le vote

**Il faut travailler fort pour gagner le comté de Saint-Norbert: loin d'être un château-fort pour quiconque, cette circonscription passe d'un parti à l'autre d'élection en élection, mais toujours avec une majorité réduite.**



**SAINT-NORBERT:**
**(ÉLECTIONS 1990)**
**Nombre d'électeurs: 13 501**
*(francophones: 5,16 %)*
**Taux de participation: 73,53 %**
**PC: 45,4 %; PL: 44,2 %; NPD: 10,2**

Cette fois-ci encore, la course aura lieu entre la candidate libérale Val Thompson, qui tente d'arracher le siège au conservateur Marcel Laurendeau, rendu célèbre depuis l'épisode de son kidnapping dans le coffre de sa voiture.

Qu'ils soient d'allégeance conservatrice ou libérale, les électeurs à qui on parle se souviennent tous de cette aventure et croient qu'elle nuira aux chances du député conservateur.

«Je n'ai rien fait de mal, j'ai été victime d'un crime, rappelle Marcel Laurendeau, qui préfère s'exprimer en anglais. Cette période a été extrêmement difficile pour ma famille, et surtout pour ma fille qui en a souffert à l'école. Je ne demande pas aux électeurs d'oublier cet incident; mais ça ne devrait pas être un sujet de débat.»

Les libéraux, eux, misent sur l'extrême popularité dont jouit le premier ministre libéral du Canada, Jean Chrétien, et espèrent que ce mouvement de sympathie aura des retombées positives au Manitoba, en dépit des faiblesses de leur chef Paul Edwards.

.«Chrétien est populaire auprès de tous les camps, explique un résident de Saint-Norbert, Denis Chénier. Il est franc, il dit ce qu'il pense et ça joue en sa faveur. La candidate libérale, Val Thompson, est pour sa part une entrepreneure (elle est propriétaire de Frontier Toyota), elle a fait la preuve qu'elle pouvait être un chef de file. Ce sont deux facteurs qui militent en faveur des libéraux.»

Les libéraux ont donc une chance de reprendre le comté aux conservateurs et travaillent d'arrache-pied pour ce faire, comme en témoigne une militante de longue date, Jeanne Perreault.

«Le kidnapping de Marcel Laurendeau a rendu les gens moins indifférents à l'élection, estime-t-elle. Je fais des téléphones pour le parti. Ça sent pas mal libéral.»

Dans Saint-Norbert, le 25 avril, chaque vote vaudra son pesant d'or. «C'était déjà le cas lors de la nomination libérale, rappelle Jeanne Perreault. Val Thompson l'a remporté par 18 voix!»

**Sylviane LANTHIER**





LA SALLE

## Le thé printanier revient

**Le Comité des femmes de La Salle tiendra son thé printanier annuel le dimanche 23 avril prochain.**

L'événement aura lieu au centre communautaire de La Salle, de 14 h à 16 h, et comprendra une vente de pâtisseries et d'artisanat.




# ÉCONOMIE

*Fin des subventions au transport du grain*

# Le choix des agriculteurs: attendre et voir

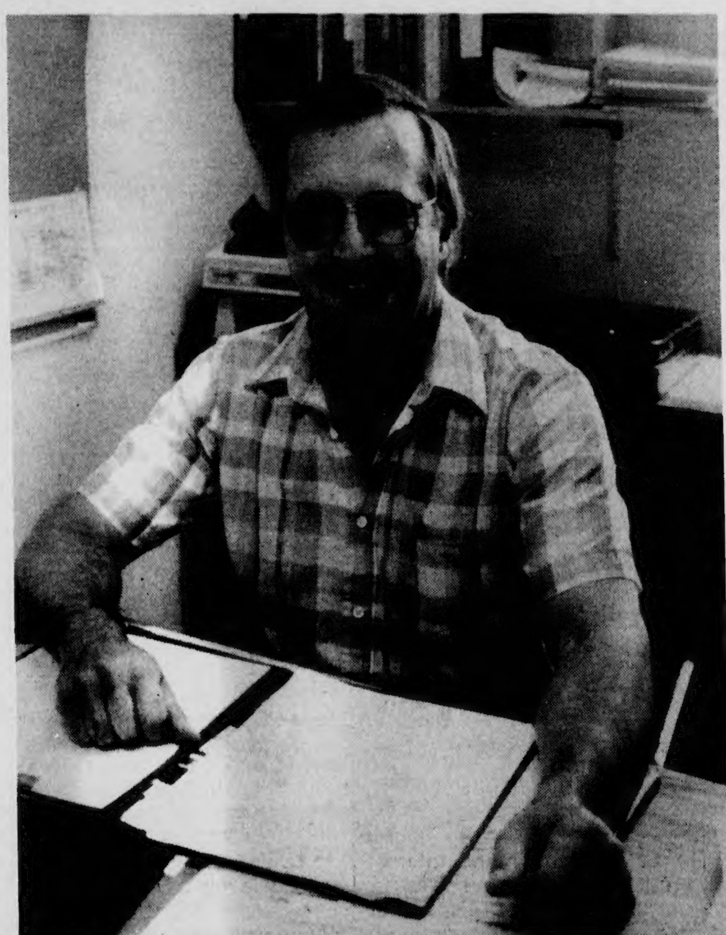
**Depuis que le gouvernement fédéral a annoncé la fin de la subvention au transport des céréales (la fameuse subvention du Nid de corbeau), les experts rivalisent de prédictions plus ou moins bouleversantes. Mais les agriculteurs, qui en ont vu bien d'autres, gardent les pieds sur terre.**

Jusqu'à présent, le gouvernement fédéral versait de 500 à 800 millions $ par an aux compagnies de chemin de fer pour leur permettre de transporter à bas prix les céréales des producteurs de l'Ouest vers les ports de Vancouver et de Montréal.

Voilà des années que le gouvernement songe à supprimer ce système coûteux et vaguement collectiviste (1). Ce sont finalement les libéraux qui ont pris la décision, en annonçant dans leur récent budget que la subvention du Nid de corbeau prendra fin le premier août prochain.

Désormais, les céréaliers devront donc payer de leur poche la totalité des coûts de transport. Pour rendre la pilule moins amère, le gouvernement leur versera en une seule fois une prime de compensation qui, au Manitoba, s'élèvera à 260 millions $. Selon l'agronome Florent Beaudette, cela représente en moyenne 15 000 $ par producteur, soit l'équivalent de trois années de transport. Après cela, plus rien.

Parmi les provinces de l'Ouest, le Manitoba sera la plus fortement frappée. Tout simplement à cause de son éloignement géographique du port de Vancouver qui dessert les marchés asiatiques en pleine expansion.


Archives La Liberté

**Normand Mabon souligne que la suppression de la subvention au transport du grain n'est pas la pire calamité qui frappe les agriculteurs cette année. «Le prix des engrais a augmenté de 30 % en une année. Ça va avoir un impact encore plus gros que le transport.»**

Normand Mabon, employé du ministère de l'Agriculture à Somerset, a calculé que ces changements entraîneront une perte d'environ 67 cents le minot de blé. «Initialement, on pourrait perdre jusqu'à 10 millions $ par an au Manitoba», affirme-t-il.

Mais il ne prévoit pas pour autant des changements considérables dans les types de cultures. «On change déjà tout le temps de productions. Si une année on voit que c'est plus profitable de faire de l'avoine (vendue aux États-Unis), on fait de l'avoine. Les agriculteurs font toujours ce qui est le plus rentable.»

François Catellier, consultant en agriculture auprès de la firme BDO, partage cette opinion:

«Si on se compare à une région comme la Saskatchewan aride, on est déjà très diversifié. Je pense qu'à court terme, les changements vont surtout avoir un impact psychologique en faveur de la diversification. Juste un exemple: le premier congrès provincial de l'Association manitobaine de l'émeu a attiré 500 personnes. C'est beaucoup pour un premier congrès.»

Une chose est sûre: pratiquement aucun agriculteur ne prendra le risque de miser sur un seul type de culture, fût-il très prometteur. D'abord à cause des obstacles pratiques: la culture du canola, par exemple, nécessite une rotation de quatre ans; autre exemple: les pois et le canola ne peuvent pas être cultivés l'un après l'autre parce qu'ils sont vulnérables aux mêmes maladies.

«Il ne faut pas mettre tous ses oeufs dans le même panier», résume Donald Sabourin, de Saint-Jean-Baptiste, qui avait choisi l'année dernière de planter 1/3 de blé dur, 1/3 de canola et de lin et 1/3 d'orge et d'avoine. «Des fois, ça ne s'annonce pas bon au début, et ensuite, ça monte. Par exemple, le blé cette année. Je pense que les fermiers vont attendre de voir comment les différentes productions s'ajustent aux changements.»

Les agriculteurs comptent aussi sur la loi du marché pour obliger les compagnies de chemin de fer, tôt ou tard, à «mettre de l'ordre dans leurs affaires» et à baisser leurs prix. Sur les courtes distances, les camionneurs leur font déjà une dure concurrence.

«Il faudrait utiliser les avantages géographiques de chaque province, estime François Catellier. L'Alberta est bien placée pour les marché de l'Ouest. Mais le Manitoba est plus près des marchés américains. Le gouvernement fédéral devrait en tenir compte lors des discussions sur les quotas d'exportation.»

**Laurent GIMENEZ**

*(1) La suppression de la subvention signifie aussi la fin du système de «pooling» (mise en commun et partage équitable des coûts). Désormais, le coût du transport ne sera plus calculé en fonction du poids de la marchandise (6 $ la tonne métrique pour le blé à l'heure actuelle), mais d'après le nombre de kilomètres à parcourir.*

## Ici et ailleurs

### Winnipeg recycle

*Winnipeg* - Le conseil de ville de Winnipeg a adopté le 5 avril un programme de recyclage qui desservira dès septembre l'ensemble des Winnipégois. Les journaux, contenants de verre, de plastique, d'aluminium, magazines, etc. seront régulièrement collectés. Les coûts reliés à ce programme de 13,8 millions $ seront partagés entre la Ville (20 %) et le gouvernement provincial (80 %). Winnipeg étudiait la possibilité d'instaurer un tel programme de recyclage depuis 1990; ce programme n'entraîne pour l'instant ni hausse des taxes ni coût direct pour les usagers.

### Iftody: non au contrôle des armes

*Ottawa* - Le député fédéral de la cirsconscription de Provencher, David Iftody, refuse d'appuyer sous sa forme actuelle le projet de loi C-68 sur le contrôle des armes à feu. David Iftody s'est abstenu en Chambre lors de l'adoption du projet de loi en seconde lecture. Le député libéral s'oppose à ce que le manquement à l'enregistrement d'une arme à feu soit considéré comme un acte criminel.

### Gérer les compressions

*Ottawa* - Le gouvernement fédéral a annoncé au début d'avril que ses ministères peuvent maintenant offrir le Programme d'encouragement à la retraite anticipée (PERA) aux employés de la fonction publique qui y sont admissibles. Le PERA, ainsi que le programme de Prime de départ anticipé (PDA) qui entrera en vigueur cet été, permettent au gouvernement de gérer la compression du personnel annoncée avec le dernier budget. Le fédéral entend couper 45 000 postes dans la fonction publique au cours des trois prochaines années.

### Moins de mises en chantier

*Winnipeg* - La construction de logements a diminué dans les centres urbains du Manitoba en mars, a indiqué la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Les mises en chantier de logements individuels ont diminué de 39 % pour se fixer à 53 logements, tandis qu'aucune mise en chantier n'a été signalée dans les logements collectifs. Le cumul accuse une baisse de 40 % par rapport à 1994.

CRTC

## AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Canadä

Avis d'audience publique CRTC 1995-5. Le CRTC annonce par la présente qu'il tiendra une audience publique, à partir du 11 octobre 1995, au Centre de conférences, Phase IV, 140, Promenade du Portage, Hull (Qc.), pour recueillir des observations sur les questions et les démarches ayant trait au problème de la violence à la télévision. Le CRTC tiendra également des consultations régionales avant la date de l'audience. Plus de détails sur ces consultations seront annoncés en juillet, à la suite de la période de soumission des observations. BESOINS INDIVIDUELS SPÉCIFIQUES: Les intervenants qui demandent de présenter oralement leurs commentaires de même que ceux qui requièrent des services d'interprétation gestuelle doivent aviser le CRTC au plus tard 20 jours avant le début de l'audience. Les observations écrites doivent parvenir au Secrétaire-général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, au plus tard **le 29 juin 1995**. Les parties intéressées désirant comparaître à l'audience publique ou lors d'une consultation régionale doivent en informer le CRTC par écrit au plus tard **le 29 juin 1995**. Le texte complet de cet avis est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC au (819) 997–2429 et au bureau du CRTC à Winnipeg (204) 983–6306.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CWB

**La Commission canadienne du blé**

# *Analyste des approvisionnements protéiques*

***Division de la planification et de la coordination***

La Commission canadienne du blé (CCB), office de commercialisation de céréales d'envergure internationale, est à la recherche d'un analyste des approvisionnements protéiques au sein de la Division de la planification et de la coordination. Sous l'autorité du directeur, Planification et coordination, le titulaire sera chargé de déterminer les volumes et les points d'entreposage de divers grades de grain selon leur teneur en protéines et de formuler des recommandations sur les meilleures teneurs protéiques moyennes à offrir en fonction des besoins des marchés.

Les candidats doivent détenir un baccalauréat avec spécialisation en économie agricole ou en statistique ou posséder une expérience connexe. Ils doivent avoir une bonne connaissance pratique du secteur céréalier, particulièrement en ce qui regarde les approvisionnements, le classement en fonction de la teneur en protéines, le transport et la mise en marché. Le candidat retenu possèdera des talents de communication orale et écrite ainsi qu'un grand sens de l'analyse et de l'organisation. Il devra également pouvoir se servir d'un ordinateur personnel et exploiter des logiciels de traitement de texte et des chiffriers. La langue de travail est l'anglais.

La Commission canadienne du blé offre des salaires concurrentiels, une gamme complète d'avantages sociaux ainsi que d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont priées de présenter leur demande par écrit, **au plus tard le 21 avril 1995,** en prenant soin de joindre leur curriculum vitae, d'indiquer leurs attentes salariales et de fournir des références.

**Direction des ressources humaines**
**La Commission canadienne du blé**
**423, rue Main**
**Winnipeg (Manitoba) R3C 2P5**



## Marie-Ange ALARY

### 85e anniversaire

Un vas et vient
Thé
aura lieu à sa résidence
(au Chez-Nous rue Cathédrale)
le dimanche 23 avril de 14 h à 16 h.

Bienvenue à tous
les parents et amis.

**Bonne fête maman!**

***Tes enfants et petits-enfants***

## RECRUTEMENT D'AIDES AUX SOINS PERSONNELS

Le Bureau principal des soins à domicile de Santé Manitoba est à la recherche d'aides aux soins personnels pour pourvoir des postes qui sont vacants ou qui le deviendront.

Membres appréciés de ce programme communautaire, les titulaires du poste ont pour tâche d'aider les personnes âgées et handicapées en leur prodiguant les soins personnels dont elles ont besoin à domicile et en leur founissant un appui sur le plan social et émotif. On peut également leur demander d'effectuer des travaux domestiques ou de préparer des repas.

**Critères**

Les candidats doivent détenir un certificat d'aide aux soins personnels et avoir de l'expérience comme aide-infirmier ou aide-infirmière, ou avoir une formation et une expérience comparables. Nous encourageons les élèves-infirmiers et les élèves-infirmières qui ont une expérience médicale à présenter leur candidature.

Les candidats doivent être prêts à accepter les quarts de travail régulièrement prévus, y compris les quarts de jour, de soirée, de nuit et de fins de semaine. Nous sommes également à la recherche d'aides aux soins personnels résidants (jusqu'à cinq quarts de travail par semaine).

Nous avons besoin de personnes dévouées, organisées, autonomes et détenants de très bonnes compétences en communication.

**Échelle de salaire :** de 8,87 $ à 11,04 $ l'heure, plus avantages sociaux.

S'adresser au:
**Poste de garde,**
**189, rue Evanson, rez-de-chaussée,**
**du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.**

# *Foyer Valade – Centre Taché*

recherchent des

## préposé.e.s aux soins

Le Foyer Valade et le Centre Taché sont deux centres de soins de longue durée offrant des services aux personnes âgées, malades ou handicapées.

Les préposé.e.s aux soins sont responsables de prodiguer des soins personnels aux résidents. Ils(elles) sont des membres importants de l'équipe interdisciplinaire.

Ces personnes doivent:

- avoir un certificat d'aide-infirmière ou accepter de prendre le cours;
- de préférence avoir de l'expérience avec les personnes âgées;
- être capable de parler, lire et comprendre le français;
- avoir une bonne santé physique et mentale pour rencontrer les exigences du poste.

Heures flexibles, possibilités intéressantes de travail pour étudiant.e.s durant l'été et au cours de l'année.

**Salaire horaire initial:** 10,70 $

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature par écrit à:

**Foyer Valade**
**Ressources humaines**
**450, chemin River**
**Winnipeg (Manitoba)**
**R2M 5M4**

ou

**Centre Taché**
**Ressources humaines**
**185, rue Despins**
**Winnipeg (Manitoba)**
**R2H 2B3**

Foyer Valade

## Coordonnateur ou coordonnatrice des ressources communautaires poste à demi-temps

Le Conseil des ressources communautaires du Sud-Est de Winnipeg est à la recherche d'une personne responsable de la coordination des services aux personnes âgées dans la région du Sud-Est de Winnipeg.

**Qualités requises:**

- diplôme universitaire en sciences sociales ou dans une discipline connexe, avec une certaine connaissance des questions relatives aux personnes âgées;
- compétences en leadership et en communication;
- fortes compétences interpersonnelles et organisationnelles;
- capacité de travailler de façon autonome;
- accès à un véhicule;
- doit être bilingue (français et anglais);
- une expérience de travail auprès des personnes âgées est un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 29 avril 1995** à l'adresse suivante :

**Centre hospitalier Taché**
**185, rue Despins**
**Winnipeg (Manitoba)**
**R2H 2B3**

***À l'attention de M. Ray Massicotte.***

# Offre d'emploi

## POSTE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Le Conseil de la Coopération de la Saskatchewan (CCS) est à la recherche d'une personne qualifiée pour compléter le poste de la direction générale.

Orientée par un conseil d'administration, la personne retenue aura le défi de:

- mettre en pratique les objectifs confiés par le conseil d'administration;
- appuyer les projets économiques fransaskois, aussi bien communautaires qu'individuels;
- concrétiser les outils d'appui du CCS vis-à-vis des besoins communautaires;
- promouvoir les principes coopératifs;
- maintenir des contacts constants avec tous partenaires gouvernementaux, associatifs, communautaires et individuels à tous les niveaux;
- assurer la gestion financière, l'administration du personnel et le fonctionnement quotidien du bureau.

**Salaire:** à négocier à l'intérieur de l'échelle salariale en vigueur.

**Ouverture du poste:** immédiate.

Le CCS est mandaté pour le développement économique et la promotion coopérative par la communauté fransaskoise.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur curriculum vitae à l'attention du président du CCS:

**M. Norbert Lepage, président**
**Conseil de la Coopération de la Saskatchewan**
**2132, rue Broad**
**Régina (Saskatchewan)**
**S4P 1Y5**

**Télécopieur: (306) 761–1378**

La Fédération des caisses populaires du Manitoba

## CONTRÔLEUR / CONTRÔLEUSE

**L'entreprise**

**La Fédération des caisses populaires du Manitoba contribue au développement des services et du réseau de dix-huit caisses populaires affiliées, regroupant plus de 38 000 membres et dont les actifs consolidés dépassent 370 millions de dollars, gérés par des franco-manitobains.**

**Fonctions**

**Sous la direction du directeur finances et administration, le (la) contrôleur(euse) sera responsable de la gestion quotidienne des opérations de la Fédération au niveau de la comptabilité, de la compensation, de l'approvisionnement et de l'entretien de l'immeuble. En plus de la gestion opérationnelle du bureau, il (elle) participe au processus budgétaire, place les surplus monétaires des comptes d'opération et est appelé à procéder à des analyses spécifiques ou à des recherches particulières sur certaines activités financières. Il (elle) supervise une équipe de dix employé(e)s.**

**Exigences**

**·Doit posséder un titre comptable reconnu (C.A., C.M.A. ou C.G.A.) ou une combinaison de scolarité et d'expérience équivalente;**
**·Expérience acquise dans la gestion du personnel;**
**·Expérience pratique reliée à l'utilisation d'outils micro-informatiques;**
**·Habileté à établir des relations interpersonnelles à tous les niveaux;**
**·Capacité de communiquer efficacement oralement et par écrit, en français et en anglais.**

**Conditions**

**· Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.**

**Faites parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 21 avril 1995 avec la mention "Personnel et confidentiel" au:**

**Directeur finances et administration**
**La Fédération des caisses populaires du Manitoba Inc.**
**Case postale 68, 200 - 605, rue Des Meurons**
**Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4**

*Autoroute de l'information*

# Les francophones se cherchent une voiture

**Trente millions de personnes dans le monde (certains parlent de 60 millions) utilisent déjà le réseau informatique Internet. Au Canada, ils sont plus de 1,5 million. Redoutant de «manquer le bateau», les minorités francophones se démènent beaucoup ces derniers temps pour se faire, elles aussi, une place sur «l'autoroute de l'information».**



photo: Laurent Gimenez

**Au cours de ses pérégrinations sur l'Internet, Raymond Philippe est tombé sur un utilisateur français qui a réalisé une page sur la francophonie mondiale. «Je lui ai parlé du Festival du Voyageur, et il l'inscrit dans sa page.»**

Pour ceux qui l'ignorent encore, l'Internet est un réseau international d'information et de communication par ordinateur.

Pour y entrer, il suffit de posséder un ordinateur et un modem (une sorte de transformateur des ondes téléphoniques), et de s'abonner à un service d'accès (l'Université du Manitoba, par exemple. L'abonnement annuel coûte généralement quelques dizaines de dollars).

Moyennant quoi, vous aurez accès à une quantité innombrable d'information (depuis les factions kurdes au Proche-Orient jusqu'aux recettes traditionnelles ukrainiennes). Vous pourrez aussi dialoguer avec d'autres utilisateurs du réseau aux quatre coins de la planète, sur les sujets les plus variés.

Seul problème: l'immense majorité des informations disponibles sur l'Internet sont en anglais. Jacques Gagnon, enseignant à l'école Pointe-des-Chênes de Sainte-Anne, l'a bien constaté.

«On a commencé à se servir de l'Internet pour les cours de sciences naturelles et de sciences humaines. C'est formidable: on peut parler à des spécialistes en paléontologie, en génétique. C'est un outil très puissant: à chaque fois qu'on parle de technologie, les jeunes embarquent. Malheureusement, c'est en anglais.»

Voilà pourquoi la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), ainsi que la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF), ont fait récemment une présentation devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). Objectif: s'assurer qu'une voie d'accès en français sera disponible à un tarif équivalent à celui du marché anglophone.

«Ça nous fait un peu peur, reconnaît Chantal Berard, présidente de la FJCF. On veut éviter que l'Internet devienne un nouvel instrument d'assimilation.

«À l'heure actuelle, les accents n'existent pratiquement pas et il est très difficile d'avoir des commandes en français. Il nous semble aussi qu'il faudrait avoir une «station d'arrêt» en français sur l'autoroute, où on parlerait de l'histoire, des artistes, des activités dans la francophonie.»

Au Manitoba, les principaux organismes (FPCP, DSFM, CUSB, etc.) se sont déjà associés pour mettre en oeuvre une étude sur un «réseau d'information électronique au service des francophones». Des recommandations sont prévues d'ici la fin juin.

«Il faut faire vite», juge René Piché, président de la Société des communications. Allusion aux subventions publiques qui seront forcément nécessaires pour mettre en place un service d'accès et une banque d'information en français à des prix raisonnables.

Conscients de l'urgence, certains individus ont déjà pris des initiatives. Exemple: grâce à Raymond Philippe, employé de la compagnie informatique ISM, le programme du dernier Festival du Voyageur était disponible en français sur l'Internet.

Le natif de Saint-Claude songe à faire la même chose pour CKXL. «Tu peux parler de l'histoire de la station, de ses buts, tu peux donner la liste du Top 50. Il n'y a pas de limites!»

De leur côté, Réjean et Joël LaRoche (deux frères), ont effectué récemment un sondage auprès de 150 organismes pour déterminer si l'intérêt pour un service d'accès en français existe vraiment dans la communauté. Si la réponse est positive, ils mettront sur pied une compagnie, Global 2 000, qui fournira le matériel nécessaire en français et développera une banque d'information.

**Laurent GIMENEZ**

# NOUS TENONS LES ÉLECTEURS MANITOBAINS AU COURANT

## CANDIDATS

En ce qui concerne l'élection provinciale du mardi 25 avril 1995, en vue d'élire des députés, le scrutin se tiendra le mardi 25 avril 1995 de 8 h à 20 h.

### Particuliers présentés comme candidats et leurs agents officiels

| Candidat | | Agent officiel |
|---|---|---|
| **ARTHUR-VIRDEN** | | |
| **Ray Cantelo**<br>C.P. 632<br>Virden (Man.) R0M 2C0 | NPD | Ian L. Robson<br>Poste restante<br>Deleau (Man.) R0M 0L0 |
| **Jim Downey**<br>C.P. 636<br>Melita (Man.) R0M 1L0 | PC | Dale Smeltz<br>C.P. 3<br>Cromer (Man.) R0M 0J0 |
| **Murray Lee**<br>C.P. 239<br>Waskada (Man.) R0M 2E0 | Lib. | Vaughn C. Ramsay<br>C.P. 39<br>Waskada (Man.) R0M 2E0 |
| **ASSINIBOIA** | | |
| **Allan Green**<br>1025, boul. Buchanan<br>Winnipeg (Man.) R2Y 1N7 | Lib. | Stan Davey<br>2300, av. Portage, porte 701<br>Winnipeg (Man.) R3J 0M4 |
| **Linda McIntosh**<br>128, rue Bedson<br>Winnipeg (Man.)<br>R3K 1R5 | PC | Elden B. Fetterly<br>C.P. 268, 10, ch. Bridge<br>Headingley (Man.)<br>R0H 0J0 |
| **Jo-Anne Swayze**<br>240, av. Stradbrook, porte 701<br>Winnipeg (Man.) R3L 2P7 | NPD | Sherri Woods<br>43, ch. Roslyn, porte 325<br>Winnipeg (Man.) R3L 0G1 |
| **BRANDON EST** | | |
| **Greg Dinsdale**<br>C.P. 35, R.R. 5<br>Brandon (Man.) R7A 5Y5 | PC | Ross Eastley<br>620, av. Aberdeen<br>Brandon (Man.) R2W 1W5 |
| **Len Evans**<br>320, cr. Lloyd<br>Brandon (Man.) R7A 2E9 | NPD | Marion Robinsong<br>617, 16e Rue<br>Brandon (Man.) R7A 4Y5 |
| **Elizabeth (Liz) Roberts**<br>37, cr. Kirkham<br>Brandon (Man.) R7A 6J8 | Lib. | K.O. Bicknell<br>261, rue Rideau<br>Brandon (Man.) R7A 5N4 |
| **BRANDON OUEST** | | |
| **J. Mark Barber**<br>34, baie Juniper<br>Brandon (Man.) R7B 0Y8 | Lib. | L.W. Donald<br>331, 27e Rue<br>Brandon (Man.) R7B 2E7 |
| **Derry Decter**<br>128, 19e Rue<br>Brandon (Man.) R7B 1K3 | NPD | Jack Graham<br>43, boul. Elmdale<br>Brandon (Man.) R7B 1B5 |
| **James C. McCrae**<br>50, baie Juniper<br>Brandon (Man.) R7B 0Y8 | PC | Brian C. Midwinter<br>28, cr. Imperial<br>Brandon (Man.) R7A 3X1 |
| **BROADWAY** | | |
| **Fred De Villa**<br>298, av. Kilbride<br>Winnipeg (Man.) R2V 1A2 | Lib. | H. Gene Abrenica<br>1166, av. Burrows<br>Winnipeg (Man.) R2X 0S2 |
| **Ba Van Nguyen**<br>458, rue Balmoral, porte 100<br>Winnipeg (Man.) R3B 3K5 | PC | Peter Smith<br>288, rue Cordova<br>Winnipeg (Man.) R3N 1A4 |
| **Conrad Santos**<br>596, av. Townsend<br>Winnipeg (Man.) R3T 2V2 | NPD | Greg M. Sevillo<br>813, rue Arlington<br>Winnipeg (Man.) R3E 2E3 |
| **Una Truscott**<br>500, rue Balmoral, porte 300<br>Winnipeg (Man.) R3B 2P8 | Ind. | David Harper<br>264, rue Toronto<br>Winnipeg (Man.) R3G 1S2 |
| **BURROWS** | | |
| **Doug Martindale**<br>556, av. St. John's<br>Winnipeg (Man.) R2W 1J1 | NPD | Jim Burgess<br>896, av. Pritchard<br>Winnipeg (Man.) R2X 0E9 |
| **Bill McGee**<br>C.P. 1570<br>Beausejour (Man.) R0E 0C0 | PC | Meredith Read<br>130, ch. Beliveau, porte 1012<br>Winnipeg (Man.) R2M 1S7 |
| **Naty Yankech**<br>586, av. Redwood<br>Winnipeg (Man.) R2W 1T1 | Lib. | Renato Tuazon<br>136, av. Jefferson<br>Winnipeg (Man.) R2V 0M1 |
| **CHARLESWOOD** | | |
| **Jim Ernst**<br>107, prom. Bramble<br>Winnipeg (Man.) R3R 3N2 | PC | David J. Drybrough<br>30, Barnstaple Cove<br>Winnipeg (Man.) R3R 2W3 |
| **Dale Walker**<br>C.P. 607<br>La Salle (Man.) R0G 1B0 | NPD | Larry D'Argis<br>6105, boul. Roblin, porte 5<br>Winnipeg (Man.) R3R 0H5 |
| **Gail Watson**<br>3807, prom. Vialoux<br>Winnipeg (Man.) R3R 0A5 | Lib. | Donald G. Robinson<br>22, baie Addington<br>Winnipeg (Man.) R3R 2R6 |
| **CONCORDIA** | | |
| **Guy Beaudry**<br>82, rue Hill<br>Winnipeg (Man.) R2H 2L4 | PLM | Ron Gowenlock<br>911, av. Waterford<br>Winnipeg (Man.) R3T 1G9 |
| **Bret Dobbin**<br>228, rue Brock<br>Winnipeg (Man.) R3N 0Y6 | Lib. | Peter Debenhem<br>271, av. Bonner<br>Winnipeg (Man.) R2G 1B3 |
| **Gary Doer**<br>322, cr. Glenwood<br>Winnipeg (Man.) R2L 1J9 | NPD | Dennis R. Ceicko<br>509, place Berwick<br>Winnipeg (Man.) R3L 1B3 |
| **Paul Murphy**<br>C.P. 436<br>Petersfield (Man.) R0C 2L0 | PC | Colon C. Settle<br>220, rue Hugo, porte 1B<br>Winnipeg (Man.) R3M 2N3 |
| **CRESCENTWOOD** | | |
| **Avis Gray**<br>222, av. Yale<br>Winnipeg (Man.) R3M 0L9 | Lib. | W.A. James<br>142, boul. Portsmouth, porte 131<br>Winnipeg (Man.) R3P 1B6 |
| **Tim Sale**<br>941, prom. North<br>Winnipeg (Man.) R3T 0A9 | NPD | William Reid<br>993, av. Dorchester<br>Winnipeg (Man.) R3M 0P9 |
| **Debbie Vivian**<br>50, av. Cuthbertson<br>Winnipeg (Man.) R3P 0N8 | PC | Clayton Smeltz<br>789, av. Silverstone<br>Winnipeg (Man.) R3T 2W5 |
| **DAUPHIN** | | |
| **Carey Contois**<br>Poste restante<br>Skownan (Man.) R0L 1Y0 | Ind. | Wendy Contois<br>Poste restante<br>Skownan (Man.) R0L 1Y0 |
| **Cord Ryz**<br>C.P. 839<br>Dauphin (Man.) R7N 3J5 | PC | Murray De La Mare<br>C.P. 8<br>Dauphin (Man.) R7N 2T9 |
| **Ranjit Sarin**<br>33, cr. Tulip<br>Dauphin (Man.) R7N 3G1 | Lib. | Peter Rampton<br>C.P. 39<br>Dauphin (Man.) R7N 2T9 |
| **Stan Struthers**<br>28, av. MacLeod E.<br>Dauphin (Man.) R7N 0G9 | NPD | Eric Irwin<br>R.R. 4<br>Dauphin (Man.) R7N 2T7 |
| **ELMWOOD** | | |
| **Jim Maloway**<br>268, cr. Glenwood<br>Winnipeg (Man.) R2L 1J9 | NPD | Len Dalman<br>401, av. Kimberly<br>Winnipeg (Man.) R2K 0X7 |
| **Clay McMurren**<br>39, boul. Memorial<br>Stony Mountain (Man.) R0C 3A0 | PC | Jim Scollin Jr.<br>249, av. Ottawa<br>Winnipeg (Man.) R2K 1K6 |
| **John Petryshyn**<br>664, prom. Kildonan<br>Winnipeg (Man.) R2K 2E3 | Lib. | Ailsa Stark<br>505, av. Dunrobin<br>Winnipeg (Man.) R2K 0V1 |
| **EMERSON** | | |
| **Lorne Hamblin**<br>C.P. 239<br>Saint-Jean-Baptiste (Man.)<br>R0G 2B0 | Lib. | Randy Baldwin<br>C.P. 70<br>Saint-Malo (Man.)<br>R0A 1T0 |
| **Jack Penner**<br>C.P. 64<br>Halbstadt (Man.) R0A 0S0 | PC | Wilbert Friesen<br>C.P. 902<br>Altona (Man.) R0G 0B0 |
| **Georgine Spooner**<br>C.P. 122<br>Vassar (Man.) R0A 2J0 | NPD | Nick Poshtar<br>C.P. 235<br>Vita (Man.) R0A 2K0 |
| **FLIN FLON** | | |
| **Florence Allen**<br>122, rue Queen<br>Flin Flon (Man.) R8A 0M5 | Lib. | Douglas Allen<br>122, rue Queen<br>Flin Flon (Man.) R8A 0M5 |
| **Gerard Jennissen**<br>C.P. 234<br>Cranberry Portage (Man.)<br>R0B 0H0 | NPD | Nestor Dolinsky<br>C.P. 187<br>Flin Flon (Man.)<br>R8A 1M7 |
| **Scott Merrell**<br>C.P. 784<br>Flin Flon (Man.) R8A 1N6 | PC | Blaine Fisher<br>Company Cottage 3<br>Flin Flon (Man.) R8A 1M3 |
| **FORT GARRY** | | |
| **Brock Holowachuk**<br>80, prom. Plaza, porte 2508<br>Winnipeg (Man.) R3T 5S2 | NPD | Kurt Penner<br>C.P. 2114<br>Gimli (Man.) R0C 1B0 |
| **Alexander Pressey**<br>917, place Wicklow<br>Winnipeg (Man.) R3T 0J1 | PLM | R. Gowenlock<br>C.P. 2045<br>Winnipeg (Man.) R3C 3R3 |
| **Rosemary Vodrey**<br>850, cr. Wellington<br>Winnipeg (Man.) R3M 0C5 | PC | Gordon G. McFarlane<br>55, prom. Royal York<br>Winnipeg (Man.) R3P 1K6 |
| **Jim Woodman**<br>122, prom. Augusta<br>Winnipeg (Man.) R3T 4V3 | Lib. | John Kolodka<br>260, rue Nassau N., porte 508<br>Winnipeg (Man.) R3L 2J2 |
| **GIMLI** | | |
| **Don Forfar**<br>C.P. 16, Groupe 180, R.R. 1<br>Selkirk (Man.) R1A 2A6 | Lib. | Stephen J. Hjalmarsson<br>C.P. 3071<br>Stonewall (Man.) R0C 2Z0 |
| **Fran Frederickson**<br>C.P. 1243<br>Stonewall (Man.) R0C 2Z0 | NPD | Gail Halldorson<br>C.P. 426<br>Gimli (Man.) R0C 1B0 |
| **Ed Helwer**<br>C.P. 170<br>Teulon (Man.) R0C 3B0 | PC | Leif Johnson<br>C.P. 170<br>Teulon (Man.) R0C 3B0 |
| **GLADSTONE** | | |
| **Eric Bzikot**<br>C.P. 14<br>Bagot (Man.) R0H 0E0 | Lib. | Clinton Cannon<br>C.P. 531<br>MacGregor (Man.) R0H 0R0 |
| **Joyce Penner**<br>C.P. 2114<br>Gimli (Man.) R0C 1B0 | NPD | Harvey Bridgeman<br>C.P. 231<br>Notre Dame (Man.) R0G 1M0 |
| **Denis C. Rocan**<br>C.P. 219<br>Somerset (Man.) R0G 2L0 | PC | Paul-Émile Labossière<br>C.P. 217<br>Somerset (Man.) R0G 2L0 |
| **INKSTER** | | |
| **Scott Fielding**<br>54, ch. Prairie View<br>Winnipeg (Man.) R3J 1G9 | PC | Sherwood Armbruster<br>C.P. 343<br>Niverville (Man.) R0A 1E0 |
| **Poy Gomez**<br>18, ch. Albina<br>Winnipeg (Man.) R2R 1G8 | NPD | Crisanta Gomez<br>18, ch. Albina<br>Winnipeg (Man.) R2R 1G8 |
| **Scott Kowal**<br>131, cr. Barnham<br>Winnipeg (Man.) R2R 2T4 | Ind. | Caroline Kowal<br>131, cr. Barnham<br>Winnipeg (Man.) R2R 2T4 |
| **Kevin Lamoureux**<br>178, rue Weitzel<br>Winnipeg (Man.) R2R 2M4 | Lib. | Imre Nyiri<br>18, baie Muska<br>Winnipeg (Man.) R2R 0V4 |
| **INTERLAKE** | | |
| **Clif Evans**<br>C.P. 478<br>Riverton (Man.) R0C 2R0 | NPD | Bill Uruski<br>C.P. 580<br>Arborg (Man.) R0C 0A0 |
| **Duncan Geisler**<br>C.P. 200<br>Ashern (Man.) R0C 0E0 | Lib. | Terry Ruchotzke<br>Poste restante<br>Ashern (Man.) R0C 0E0 |
| **Darryl Sutherland**<br>Poste restante<br>Dallas (Man.) R0C 0S0 | Ind. | Kelvin Wilson<br>C.P. 251<br>Hodgson (Man.) R0C 1N0 |
| **Ed Trachuk**<br>C.P. 435<br>Fisher Branch (Man.) R0C 0Z0 | PC | Nelson Brown<br>C.P. 100<br>Riverton (Man.) R0C 2R0 |
| **KILDONAN** | | |
| **Dave Chomiak**<br>83, prom. Woodcrest<br>Winnipeg (Man.) R2V 2T1 | NPD | Eugene Kostyra<br>511, av. Semple<br>Winnipeg (Man.) R2V 1C7 |
| **Joe Gallagher**<br>30, ch. Norham<br>West St. Paul (Man.) R4A 2A8 | Lib. | Glenn J. Lillies<br>576, prom. Rivergrove<br>Winnipeg (Man.) R2V 4H2 |
| **Robert Praznik**<br>C.P. 20, Groupe 105, R.R. 1C<br>Winnipeg (Man.) R3C 2E4 | PC | I. (John) Fedorkiw<br>51, baie Jodonndra<br>Winnipeg (Man.) R2G 3B8 |
| **KIRKFIELD PARK** | | |
| **Darryl Livingstone**<br>535, av. Corydon, porte 5<br>Winnipeg (Man.) R3L 0N9 | NPD | Shirley Manson<br>346, boul. Country Club<br>Winnipeg (Man.) R3K 1X6 |
| **Eric Stefanson**<br>3441, Assiniboine Grove<br>Winnipeg (Man.) R3K 0H5 | PC | Mel MacRae<br>44, baie Trigwell<br>Winnipeg (Man.) R3K 0H8 |
| **Vic Wieler**<br>131, ch. Wordsworth<br>Winnipeg (Man.) R3K 0J6 | Lib. | George E. Wilson<br>42, cr. Addison<br>Winnipeg (Man.) R3K 1P5 |
| **LA VÉRENDRYE** | | |
| **Ronald Fiola**<br>C.P. 22B, R.R. 2<br>Sainte-Geneviève (Man.)<br>R0A 1R0 | NPD | Albert R. Beal<br>C.P. 15, R.R. 2<br>Lorette (Man.)<br>R0A 0Y0 |
| **Ben Sveinson**<br>C.P. 112, R.R. 1<br>Sainte-Anne (Man.) R0A 1R0 | PC | Aaron Redekop<br>C.P. 667<br>Niverville (Man.) R0A 1E0 |
| **Marinus Van Osch**<br>C.P. 101A, R.R. 2<br>Lorette (Man.) R0A 0Y0 | Lib. | William Van Osch<br>C.P. 83<br>Îles-des-Chênes (Man.)<br>R0A 0T0 |
| **LAC DU BONNET** | | |
| **Bill Flett**<br>206, av. Morris<br>Selkirk (Man.) R1A 1A8 | Lib. | Elisabeth Flett<br>206, av. Morris<br>Selkirk (Man.) R1A 1A8 |
| **Marguerite Ogilvie**<br>C.P. 1257<br>Lac du Bonnet (Man.)<br>R0E 1A0 | NPD | Fran Thompson<br>C.P. 90<br>Saint-Georges (Man.)<br>R0E 1V0 |
| **Darren Praznik**<br>C.P. 8<br>Garson Quarry (Man.) R0E 0R0 | PC | Jill Papineau<br>C.P. 880<br>Pine Falls (Man.) R0E 1M0 |
| **LAKESIDE** | | |
| **Gary Bergen**<br>225, av. Queen<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 0W9 | PLM | Rosemarie Holtmann<br>225, av. Queen<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 0W9 |
| **Harry J. Enns**<br>Poste restante<br>Woodlands (Man.) R0C 3H0 | PC | Arthur L. Miller<br>C.P. 22, Groupe 35, R.R. 1<br>Headingley (Man.) R0H 0J0 |
| **Eduard Hiebert**<br>R.R. 1, C.P. 49<br>Headingley (Man.)<br>R0H 0J0 | NPD | Menno Enns<br>132, baie Leona, C.P. 83<br>Saint-François-Xavier (Man.)<br>R0H 1J0 |
| **Dorothy Hudson**<br>C.P. 40<br>Roseisle (Man.) R0G 1V0 | Lib. | Paul Dedieu<br>C.P. 23<br>Saint-Claude (Man.)<br>R0G 1Z0 |
| **LE PAS** | | |
| **Clem Jones**<br>C.P. 3327<br>The Pas (Man.) R9A 1R9 | Lib. | Jim Philpott<br>C.P. 1766<br>The Pas (Man.) R9A 1L5 |
| **Oscar Lathlin**<br>C.P. 4402<br>The Pas (Man.) R9A 1R2 | NPD | Constance Pringle<br>C.P. 3998<br>The Pas (Man.) R9A 1S5 |
| **Alfred McDonald**<br>272, rue Byng, C.P. 1837<br>The Pas (Man.) R9A 1L6 | PC | Ken Marshall<br>C.P. 3274<br>The Pas (Man.) R9A 1R8 |
| **MINNEDOSA** | | |
| **J. D. Anderson**<br>114, av. Cobourg<br>Winnipeg (Man.) R2L 0H5 | NPD | Gordon S. Hammell<br>C.P. 37<br>Erickson (Man.) R0J 0P0 |
| **Harold Gilleshammer**<br>C.P. 1074<br>Minnedosa (Man.) R0J 1E0 | PC | Le Roy W. Amy<br>C.P. 643<br>Minnedosa (Man.) R0J 1E0 |
| **Elaine M. Shuttleworth**<br>C.P. 1771<br>Minnedosa (Man.) R0J 1E0 | Lib. | Terry Drebit<br>C.P. 751<br>Minnedosa (Man.) R0J 1E0 |
| **MORRIS** | | |
| **Glen Hallick**<br>C.P. 70<br>Starbuck (Man.) R0G 2P0 | NPD | Darren Gudmundson<br>621, rue Ashburn<br>Winnipeg (Man.) R3G 3C6 |
| **Frank P. Pitura**<br>C.P. 21<br>Domain (Man.) R0G 0M0 | PC | Brock G. Lee<br>a/s de Lee & Lee, C.P. 656<br>Carman (Man.) R0G 0J0 |
| **Dennis Rice**<br>C.P. 105<br>Starbuck (Man.) R0G 2P0 | PLM | D. Joseph Creighton<br>Starbuck (Man.) R0G 2P0 |
| **Bill Roth**<br>C.P. 946<br>Carman (Man.) R0G 0J0 | Lib. | Robert McKenzie<br>C.P. 1240<br>Carman (Man.) R0G 0J0 |
| **NIAKWA** | | |
| **Leslie Barbara Fingler**<br>11, cr. Pately<br>Winnipeg (Man.) R2N 2T9 | NPD | Derek Fingler<br>11, cr. Pately<br>Winnipeg (Man.) R2N 2T9 |
| **Evelyne Reese**<br>10, ch. Nipigon<br>Winnipeg (Man.) R2J 1Y6 | Lib. | Jess Leung<br>112, Garwick Cove<br>Winnipeg (Man.) R2J 4C1 |
| **Jack Reimer**<br>15, Aspen Cove<br>Winnipeg (Man.) R2J 3B3 | PC | Gerard H. Rodrigue<br>11, prom. Lake Lawn<br>Winnipeg (Man.) R2J 3E8 |
| **OSBORNE** | | |
| **Norma McCormick**<br>294, av. Oakwood<br>Winnipeg (Man.) R3L 1E7 | Lib. | R. T. (Terry) Robert<br>712, ch. St. Mary's<br>Winnipeg (Man.) R2M 3N1 |
| **Diane McGifford**<br>358, av. Maplewood<br>Winnipeg (Man.) R3L 1A8 | NPD | Murray Smith<br>618, rue Oxford<br>Winnipeg (Man.) R3M 3K1 |
| **Shelley Mitchell**<br>270, ch. Roslyn, porte 2<br>Winnipeg (Man.) R3L 0H3 | PC | Grant Nordman<br>73, prom. Dickens<br>Winnipeg (Man.) R3K 0M1 |
| **PEMBINA** | | |
| **Peter George Dyck**<br>C.P. 1267<br>Winkler (Man.) R6W 4B3 | PC | Verna Wiebe<br>C.P. 628<br>Manitou (Man.) R0G 1G0 |
| **Sean Espey**<br>388, av. Wardlaw, porte 2<br>Winnipeg (Man.) R3L 0L7 | NPD | Celso Arevalo<br>805, rue Alvey<br>Morden (Man.) R6M 1H5 |
| **Walter Hoeppner**<br>165, prom. Maple<br>Winkler (Man.) R6W 1Z6 | Lib. | Gordon Hoeschen<br>326, rue Stephen<br>Morden (Man.) R6M 1T5 |
| **POINTE DOUGLAS** | | |
| **Linda Cantiveros**<br>483, av. Bannatyne<br>Winnipeg (Man.) R3A 0G2 | Lib. | Marcel Joaquin<br>56, ch. St. Michael<br>Winnipeg (Man.) R2M 2K6 |
| **George Hickes**<br>354, rue Ashworth<br>Winnipeg (Man.) R2N 2L7 | NPD | Roanna K. Hepburn<br>116, rue Grove, porte 2<br>Winnipeg (Man.) R2W 3K8 |
| **Lyle Morrisseau**<br>757, rue Furby, porte 304<br>Winnipeg, (Man.) R3A 1L4 | IND | Brenda Thomas<br>757, rue Furby, porte 304<br>Winnipeg, (Man.) R3A 1L4 |
| **Claire T. Riddle**<br>309, av. Burrows<br>Winnipeg (Man.) R2W 1Z7 | PC | Richard S. Fulham<br>424, av. Logan, porte 204<br>Winnipeg (Man.) R3A 0R4 |
| **PORTAGE-LA-PRAIRIE** | | |
| **Connie Gretsinger**<br>C.P. 302<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 3B5 | NPD | Ken Grant<br>C.P. 301<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 3B5 |
| **Ralph Jackson**<br>R.R. 3, C.P. 68<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 3A3 | Ind. | Patty Semchyshyn<br>117, 9e Rue N.-E.<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 1C2 |
| **Brian Pallister**<br>101, 1re Rue S.-O.<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 1Y4 | PC | Leslie Wishart<br>C.P. 446<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 3B7 |
| **Bob Turner**<br>391, rue Seneca<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 3T1 | Lib. | John J. Harrison<br>138, cr. Wilkinson<br>Portage-la-Prairie (Man.)<br>R1N 1A8 |
| **RADISSON** | | |
| **Marianne Cerilli**<br>71, rue Robson<br>Winnipeg (Man.) R2C 2Y8 | NPD | Stan Burton<br>1915, ch. Plessis<br>Winnipeg (Man.) R3W 1M8 |
| **Jennifer Clark**<br>75, ch. St. Michael<br>Winnipeg (Man.) R2M 2K8 | PC | Frank Clark<br>75, ch. St. Michael<br>Winnipeg (Man.) R2M 2K8 |
| **Art Miki**<br>735, rue Ash<br>Winnipeg (Man.) R3N 0R5 | Lib. | Laurel Dupont<br>44, cr. Kinsley<br>Winnipeg (Man.) R2C 4J1 |
| **RIEL** | | |
| **Bob Herzog**<br>733, av. Fleet<br>Winnipeg (Man.) R3M 1J9 | NPD | Jeff Gunter<br>120, cr. Eade<br>Winnipeg (Man.) R2G 0R5 |
| **David Newman**<br>32, place Lonergan<br>Winnipeg (Man.) R2J 4B6 | PC | Charles Phelan<br>32, baie Falconer<br>Winnipeg (Man.) R2M 4R5 |
| **Gord Steeves**<br>250, baie Parkville<br>Winnipeg (Man.) R2M 2J5 | Lib. | Linda Ferguson<br>12, av. Berrydale<br>Winnipeg (Man.) R2M 1L9 |
| **RIVER EAST** | | |
| **Karen Botting**<br>676, prom. Kildonan<br>Winnipeg (Man.) R2K 2E3 | NPD | Karen de Groot<br>96, ch. Southwell<br>Winnipeg (Man.) R2G 2X3 |
| **Bonnie Mitchelson**<br>51, ch. Uxbridge N.<br>Winnipeg (Man.) R2G 1Z7 | PC | Judy Smith<br>326, av. Emerson<br>Winnipeg (Man.) R2G 1G4 |
| **Chris Walby**<br>22, Serenity Cove<br>Winnipeg (Man.) R2G 2P7 | Lib. | Richard W. Olson<br>61, rue Edmonton, porte 308<br>Winnipeg (Man.) R3C 1P9 |
| **RIVER HEIGHTS** | | |
| **Graham H. Dowdell**<br>80, rue Niagara<br>Winnipeg (Man.) R3N 0T9 | NPD | Victor Olson<br>410, rue Beaverbrook<br>Winnipeg (Man.) R3N 1N3 |
| **Anita Neville**<br>208, av. Harvard<br>Winnipeg (Man.) R3M 0K6 | Lib. | Morris Kaufman<br>386, Broadway, porte 508<br>Winnipeg (Man.) R3C 3R6 |
| **Mike Radcliffe**<br>141, av. Yale<br>Winnipeg (Man.) R3M 0L1 | PC | Archie Chan<br>1037, cr. Wellington<br>Winnipeg (Man.) R3M 0A7 |
| **Clancy Smith**<br>595, av. River, porte 104<br>Winnipeg (Man.) R3L 0E0 | PLM | R. Gowenlock<br>C.P. 2045<br>Winnipeg (Man.) R3C 3R3 |
| **ROBLIN-RUSSELL** | | |
| **Len Derkach**<br>C.P. 338<br>Russell (Man.) R0J 1W0 | PC | Jack Ziprick<br>C.P. 661<br>Roblin (Man.) R0L 1P0 |
| **Fred Embryk**<br>Poste restante<br>Grandview (Man.) R0L 0Y0 | NPD | William A. Nicholson<br>C.P. 8<br>Shoal Lake (Man.) R0J 1Z0 |
| **Neil Stewart**<br>R.R. 1<br>Roblin (Man.) R0L 1P0 | Lib. | Lawrence Dietrich<br>C.P. 740<br>Roblin (Man.) R0L 1P0 |
| **ROSSMERE** | | |
| **Cecilia Connelly**<br>110, cr. Cameo<br>Winnipeg (Man.) R2K 2W4 | Lib. | Ailsa Stark<br>505, av. Dunrobin<br>Winnipeg (Man.) R2K 0V1 |
| **Harry Schellenberg**<br>47, Greenlea Cove<br>Winnipeg (Man.) R2G 2J4 | NPD | Tom Seals<br>340, av. Helmsdale<br>Winnipeg (Man.) R2K 0W2 |
| **Vic Toews**<br>969, prom. Kildonan<br>Winnipeg (Man.) R2K 2G7 | PC | Wolfgang Tiegs<br>391, av. McLeod<br>Winnipeg (Man.) R2K 0B1 |
| **RUPERTSLAND** | | |
| **Jerry Fontaine**<br>Poste restante<br>Fort Alexander (Man.)<br>R0E 0P0 | Ind. | Chris Tascona<br>C.P. 241, 375, av. York<br>Winnipeg (Man.)<br>R3C 3J3 |
| **Eric N. Kennedy**<br>Berens River (Man.)<br>R0B 0A0 | PC | Clayton Smeltz<br>789, av. Silverstone<br>Winnipeg (Man.) R3T 2W5 |
| **Eric Robinson**<br>6, baie Garvie<br>Winnipeg (Man.) R2K 4B6 | NPD | Ronald Schmalcel<br>972, av. Mulvey<br>Winnipeg (Man.) R3P 1J2 |
| **Harry Wood**<br>St. Theresa Point (Man.)<br>R0B 1J0 | Lib. | Harvey Pollock<br>155, rue Carlton, porte 1610<br>Winnipeg (Man.) R3C 3H8 |
| **SAINT-BONIFACE** | | |
| **Neil Gaudry**<br>186, rue Goulet<br>Winnipeg (Man.) R2H 0R8 | Lib. | Gilbert R. Cloutier<br>315, rue Dumoulin<br>Winnipeg (Man.) R2H 0E7 |
| **Yvan Lécuyer**<br>319, rue Notre-Dame<br>Winnipeg (Man.) R2H 0C7 | Ind. | Ronald J. Lécuyer<br>319, rue Notre-Dame<br>Winnipeg (Man.) R2H 0C7 |
| **Rachel Massicotte**<br>14, ch. Covent<br>Winnipeg (Man.) R2J 1V2 | NPD | L. M. Fredette<br>289, rue Vermillion, porte 170<br>Winnipeg (Man.) R2J 3S2 |
| **Kim F. Sigurdson**<br>91, av. Lloyd<br>Winnipeg (Man.) R2H 1Y7 | PC | Richard Popel<br>23, baie Mulligan<br>Winnipeg (Man.) R3P 2H5 |
| **SAINT-JAMES** | | |
| **Cliff Allbutt**<br>146, rue Collegiate<br>Winnipeg (Man.) R3J 1T8 | PC | Paul Taylor<br>73, cr. Pinehurst<br>Winnipeg (Man.) R3K 1Y8 |
| **Paul Edwards**<br>346, rue Oxford<br>Winnipeg (Man.) R3M 3J7 | Lib. | Jim Smith<br>1596, av. Wolseley<br>Winnipeg (Man.) R3G 1J1 |
| **MaryAnn Mihychuk**<br>657, rue Clifton<br>Winnipeg (Man.) R3G 2X5 | NPD | Mario Santos<br>111, rue Belton<br>Winnipeg (Man.) R2R 2L2 |
| **SAINT-JOHNS** | | |
| **Bron Gorski**<br>18, av. Cathedral<br>Winnipeg (Man.) R2W 0W5 | Lib. | Tessie Genise<br>871, rue Beach<br>Winnipeg (Man.) R2L 1E1 |
| **Marni Larkin**<br>1597, rue Main<br>Winnipeg (Man.) R2V 1Y2 | PC | Elizabeth Larkin<br>76, av. McAdam<br>Winnipeg (Man.) R2W 0A4 |
| **Gord Mackintosh**<br>141, av. Cathedral<br>Winnipeg (Man.) R2W 0W7 | NPD | William Lutz<br>75, rue Finestone<br>Winnipeg (Man.) R2R 1E4 |
| **SAINT-NORBERT** | | |
| **Marcel Laurendeau**<br>90, av. Burgess<br>Winnipeg (Man.) R3T 3S4 | PC | Fredrick D. (Rick) Mantey<br>38, prom. Cornell<br>Winnipeg (Man.) R3T 3B9 |
| **Pat Peters**<br>34, ch. Prescot<br>Winnipeg (Man.) R3T 3X5 | NPD | K. May Wady<br>140, rue Ulster, porte 211<br>Winnipeg (Man.) R3T 3A2 |
| **Val Thompson**<br>C.P. 231<br>Saint-Norbert (Man.) R3V 1L6 | Lib. | Tom McGonigal<br>444, av. St. Mary, porte 1200<br>Winnipeg (Man.) R3C 3T1 |
| **SAINT-VITAL** | | |
| **Sig Laser**<br>109, ch. Egerton<br>Winnipeg (Man.) R2M 2V9 | NPD | Monica Girouard<br>120, av. Lennox<br>Winnipeg (Man.) R2M 1B4 |
| **Shirley Render**<br>55, cr. Victoria<br>Winnipeg (Man.) R2M 1X5 | PC | Andy Pernal<br>34, prom. Salme<br>Winnipeg (Man.) R2M 1Y7 |
| **Tim Ryan**<br>1, baie Echo<br>Winnipeg (Man.) R2J 2A2 | Lib. | Allan Patterson<br>14, baie Birch<br>Winnipeg (Man.) R2J 2B8 |
| **SAINTE-ROSE** | | |
| **Glen Cummings**<br>C.P. 522<br>Neepawa (Man.) R0J 1H0 | PC | David Taylor<br>292, rue Vivian, C.P. 2188<br>Neepawa (Man.) R0J 1H0 |
| **David Martin**<br>411, av. Cumberland, porte 1011<br>Winnipeg (Man.) R3B 1T7 | Lib. | Stacy Lynn O'Neil<br>C.P. 1574<br>Neepawa (Man.) R0J 1H0 |
| **John Morrisseau**<br>Poste restante<br>Crane River (Man.) R0L 0M0 | NPD | A. Florence Matthews<br>33, boul. Devonport<br>Winnipeg (Man.) R3P 0B1 |
| **SEINE RIVER** | | |
| **Louise Dacquay**<br>2, baie Iroquois<br>Winnipeg (Man.) R2J 2E2 | PC | B. J. Langdon<br>26, baie Furness<br>Winnipeg (Man.) R2N 2S4 |
| **Bobbi Ethier**<br>108, av. Malmsbury<br>Winnipeg (Man.) R2N 2V1 | Lib. | Robert Tropak<br>29, ch. Roslyn, porte 203<br>Winnipeg (Man.) R3L 0G1 |
| **Wilson Ho**<br>832, rue Louelda<br>Winnipeg (Man.) R2K 3H6 | NPD | Kurt Penner<br>C.P. 2114<br>Gimli (Man.) R0C 1B0 |
| **SELKIRK** | | |
| **Greg Dewar**<br>260, rue Eveline<br>Selkirk (Man.) R1A 1L9 | NPD | Bonnie Schmidt<br>26, baie Jemima<br>Selkirk (Man.) R1A 0E2 |
| **Elmer Keryluk**<br>C.P. 6, Groupe 107, R.R. 1C<br>17, ch. St. Andrews<br>Winnipeg (Man.) R3C 2E4 | Lib. | Robert Jesson<br>C.P. 96, Groupe 6, R.R. 1B<br>Winnipeg (Man.)<br>R3C 4A3 |
| **Brian Ketcheson**<br>C.P. 2, Groupe 105, R.R. 1C<br>Winnipeg (Man.) R3C 2E4 | PC | David Moore<br>407, rue Main<br>Selkirk (Man.) R1A 1T9 |
| **SPRINGFIELD** | | |
| **Glen M. Findlay**<br>C.P. 46<br>Oakbank (Man.) R0E 1J0 | PC | Keith G. Findlay<br>19, Hartland Cove<br>Winnipeg (Man.) R3R 3T3 |
| **Steve Pochuk**<br>C.P. 142, 579, cr. Balsam<br>Oakbank (Man.) R0E 1J0 | NPD | Barry Wittevrongel<br>C.P. 2, Groupe 552, R.R. 5<br>Winnipeg (Man.) R2C 2Z2 |
| **Bob Singh**<br>C.P. 21, Groupe 341, R.R. 3<br>11781, ch. Henderson<br>Winnipeg (Man.) R3C 2E7 | Lib. | Hollis J. Maharaj<br>475, ch. Henderson<br>Winnipeg (Man.)<br>R2K 2H7 |
| **Francis Trueman**<br>Lot 2, ch. Hillside O.<br>C.P. 10, Groupe 546, R.R. 5<br>Winnipeg (Man.) R2C 2Z2 | PLM | Bettie Malofie<br>Lot 2, ch. Hillside O.<br>C.P. 10, Groupe 546, R.R. 5<br>Winnipeg (Man.) R2C 2Z2 |
| **STEINBACH** | | |
| **Albert Driedger**<br>C.P. 209<br>Grunthal (Man.) R0A 0R0 | PC | George Sawatsky<br>C.P. 354<br>Niverville (Man.) R0A 1E0 |
| **Cornelius Goertzen**<br>C.P. 1093<br>Steinbach (Man.) R0A 2A0 | Lib. | Chris Goertzen<br>C.P. 1093<br>Steinbach (Man.) R0A 2A0 |
| **Peter Hiebert**<br>C.P. 1, Gr. 160, R.R. 1 (Lot 109)<br>Vermette (Man.) R0G 2W0 | NPD | Esther Hiebert<br>C.P. 1, Gr. 160, R.R. 1<br>Vermette (Man.) R0G 2W0 |
| **STURGEON CREEK** | | |
| **Tamsin Collings**<br>157, av. Luxton<br>Winnipeg (Man.) R2W 0L8 | NPD | Andrew Swan<br>374, rue Edmonton, porte 703<br>Winnipeg (Man.) R3B 2L3 |
| **Bob Douglas**<br>2505, prom. Pinewood<br>Winnipeg (Man.) R3J 0C3 | Lib. | Jamie A. Kagan<br>171, prom. Strauss, porte 105<br>Winnipeg (Man.) R3J 3V3 |
| **Gerry McAlpine**<br>443, prom. Thompson<br>Winnipeg (Man.) R3J 3E7 | PC | D. H. Brown<br>422, ch. Strathmillan<br>Winnipeg (Man.) R3J 2V7 |
| **Richard O. McIntyre**<br>371, boul. Sharp<br>Winnipeg (Man.) R3J 2K9 | Ind. | Alma Keller<br>232, av. Fairlane, porte 106<br>Winnipeg (Man.) R2Y 2H2 |
| **SWAN RIVER** | | |
| **Fred Betcher**<br>C.P. 574<br>Swan River (Man.) R0L 1Z0 | PC | Stan Pacak<br>C.P. 1660<br>Swan River (Man.) R0L 1Z0 |
| **Nelson Contois**<br>C.P. 148<br>Camperville (Man.) R0L 0J0 | Ind. | Lena Brass<br>C.P. 148<br>Camperville (Man.) R0L 0J0 |
| **David N. Gray**<br>C.P. 2489<br>450, baie La Vérendrye<br>Swan River (Man.) R0L 1Z0 | Lib. | Doreen Genaille<br>C.P. 1713<br>Swan River (Man.)<br>R0L 1Z0 |
| **Rosann Wowchuk**<br>C.P. 52<br>Cowan (Man.) R0L 0L0 | NPD | Lester Wayne Vopni<br>C.P. 2054<br>Swan River (Man.) R0L 1Z0 |
| **THE MAPLES** | | |
| **Fred Arrojado**<br>51, baie Meredith<br>Winnipeg (Man.) R2V 3P7 | PC | Kamlesh Sharma<br>3, cr. Oakhurst<br>Winnipeg (Man.) R2P 2L7 |
| **Inderjit Claire**<br>90, baie Mount Auburn<br>Winnipeg (Man.) R2R 1Z5 | NPD | Jim Treller<br>33, av. Greene<br>Winnipeg (Man.) R2K 0L2 |
| **Gary Kowalski**<br>59, cr. Pickley<br>Winnipeg (Man.) R2P 1G2 | Lib. | Jess Lazo<br>280, prom. Mandalay<br>Winnipeg (Man.) R2P 1K2 |
| **THOMPSON** | | |
| **Steve Ashton**<br>95, cr. Pike<br>Thompson (Man.) R8N 0Z4 | NPD | Leona Mayer<br>47, prom. Riverside<br>Thompson (Man.) R8N 0W8 |
| **Tim Johnston**<br>48, cr. Hillside<br>Thompson (Man.) R8N 0W1 | Lib. | Theresa Lynn McDonald<br>102, cr. Sauger<br>Thompson (Man.) R8N 1B6 |
| **Chuck Shobe**<br>19, baie Oxford<br>Thompson (Man.) R8N 0J1 | PC | Dennis Pearce<br>96, cr. Beaver<br>Thompson (Man.) R8N 1C7 |
| **TRANSCONA** | | |
| **Richard Bueckert**<br>55, prom. Northcliffe<br>Winnipeg (Man.) R2C 4K4 | PC | Phillip Holbrook<br>2, prom. Paulley<br>Winnipeg (Man.) R2C 3K1 |
| **Jack D. Lang**<br>116, av. Harold E.<br>Winnipeg (Man.) R2C 0R4 | Ind. | Lynne Lang<br>116, av. Harold E.<br>Winnipeg (Man.) R2C 0R4 |
| **Ingrid Pokrant**<br>41, cr. Naskapi<br>Winnipeg (Man.) R2C 0G6 | Lib. | Barbara Rider<br>340, av. Harold O.<br>Winnipeg (Man.) R2C 2C8 |
| **Daryl Reid**<br>94, cr. Spring Meadow<br>Winnipeg (Man.) R2C 4H6 | NPD | James Neil<br>337, av. Dowling E.<br>Winnipeg (Man.) R2C 3L8 |
| **TURTLE MOUNTAIN** | | |
| **Douglas L. Collins**<br>C.P. 375<br>Pilot Mound (Man.) R0G 1P0 | Lib. | Elia Arraf<br>C.P. 1598<br>Killarney (Man.) R0K 1G0 |
| **Robert Smith**<br>C.P. 41<br>Carroll (Man.) R0K 0K0 | NPD | Charles Williams<br>C.P. 686<br>Souris (Man.) R0K 2C0 |
| **Merv Tweed**<br>C.P. 1202<br>Killarney (Man.) R0K 1G0 | PC | Ronald Schultz<br>C.P. 436<br>Killarney (Man.) R0K 1G0 |
| **TUXEDO** | | |
| **Gary Filmon**<br>36, prom. Jaymorr<br>Winnipeg (Man.) R3R 1Y1 | PC | Gordon A. Horne<br>517, boul. Kelvin<br>Winnipeg (Man.) R3P 0T2 |
| **Martha Owen**<br>C.P. 525, 45, rue Alexander<br>Pinawa (Man.) R0E 1L0 | NPD | Peter Sim<br>357, rue Carpathia<br>Winnipeg (Man.) R3N 1T4 |
| **Rick Rosenberg**<br>140, boul. Portsmouth, porte 127<br>Winnipeg (Man.) R3P 1B6 | Lib. | Robert Murray<br>3216, av. Assiniboine<br>Winnipeg (Man.) R3K 0B1 |
| **WELLINGTON** | | |
| **O.T. Anderson**<br>38, prom. Arthur Creak<br>Winnipeg (Man.) R2Y 2E2 | Lib. | Mathew Jones<br>101, cr. Queens Park<br>Winnipeg (Man.) R3P 1Z8 |
| **Becky Barrett**<br>806, rue Sherburn<br>Winnipeg (Man.) R3G 2L4 | NPD | Marcella Melnyk<br>792, ch. Valour<br>Winnipeg (Man.) R3G 3B2 |
| **Steven Place**<br>485, rue Hay, porte 2<br>Winnipeg (Man.) R3L 2L5 | PC | Darrell S. Briscoe<br>72, av. Rochester<br>Winnipeg (Man.) R3T 3W1 |
| **WOLSELEY** | | |
| **Jean Friesen**<br>46, rue Home<br>Winnipeg (Man.) R3G 1W6 | NPD | Beverly J. Peters<br>242, rue Ruby<br>Winnipeg (Man.) R3G 2E2 |
| **David Kovnats**<br>89, East Gate<br>Winnipeg (Man.) R3C 2C2 | PC | Randolph Smyth<br>40, av. Purcell<br>Winnipeg (Man.) R3G 1A1 |
| **Marilyn MacKinnon**<br>1289, av. Wolseley<br>Winnipeg (Man.) R3G 1H6 | Lib. | Valerie Gilroy<br>270, ch. Roslyn, porte 6<br>Winnipeg (Man.) R3L 0H3 |

**LÉGENDE :**
- **Ind.** - **Indépendant**
- **Lib.** - **Parti libéral du Manitoba**
- **PLM** - **Parti libertarien du Manitoba**
- **NPD** - **Nouveau parti démocratique du Manitoba**
- **PC** - **Parti progressiste-conservateur du Manitoba**

**ÉLECTIONS MANITOBA**

*Un bureau indépendant de l'Assemblée législative*

*Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Service de renseignements au public : 945-3744 ou 1-800-282-8060*

# Télé-horaire de la semaine du 17 au 23 avril 1995

## Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 30

5h00 T-M Batman (lundi)
T-M Salut, bonjour!
5h30 T-M La forêt magique (lundi)
6h00 T-M Ciné-matin: Salut, les cousins!
6h30 CBWFT Bon matin
TV-5 Télématin
8h00 T-M Bla Bla Bla...
TV-5 Obsidienne (lundi)
TV-5 Panorama (mardi)
TV-5 Plaisir de lire (mercredi)
TV-5 Tell quel (jeudi)
TV-5 Canada en guerre (vendredi)
8h30 TV-5 Studio Gabriel
9h00 CBWFT Les chatouilles du matin
T-M Top modèles
9h05 TV-5 Bouffée de santé (lundi)
TV-5 Des chiffres et des lettres (mardi au vendredi)
9h01 CBWFT Pacha et les chats
9h15 CBWFT Iris gentil professeur
9h30 CBWFT Misha
T-M Aimer
TV-5 À communiquer (lundi)
TV-5 La ruée vers l'art (mardi)
TV-5 Contact (mercredi)
TV-5 Découverte (jeudi)
TV-5 Génies en herbe (vendredi)
10h00 CBWFT Les 7 jours de soeur Angèle
T-M Bon appétit
TV-5 30 millions d'amis (jeudi)
TV-5 Évasion (vendredi)
10h30 CBWFT Les Christine
T-M Bugs Bunny (lundi)
T-M La vie à Montréal
TV-5 Sous la couverture (lundi)
TV-5 La chance aux chansons (mardi au vendredi)
10h45 T-M Première ligne
11h00 T-M Cinéma d'après-midi: Columbo: le spécialiste (lundi)
11h30 TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45 TV-5 Régions gourmandes (lundi)
TV-5 La cuisine des mousquetaires (mardi au vendredi)
12h00 CBWFT Le midi
TV-5 7 sur 7 (lundi)
TV-5 Wallonie 95 (mardi)
TV-5 Temps présent (mercredi)
TV-5 Envoyé spécial (jeudi)
TV-5 Téléobjectif (vendredi)
12h25 TV-5 Téléobjectif (vendredi)
12h30 CBWFT Louvain à la carte
CBWFT Le baseball Labatt 50 des Expos (lundi)
T-M Chasse et pêche pour tous (lundi)
13h00 T-M Au nom de la beauté
TV-5 Bouillon de culture (lundi)
TV-5 Bas les masques (mardi)
TV-5 La dame de Monsoreau (mercredi)
TV-5 Le dernier mot (vendredi)
13h30 CBWFT Entrez la visite! (lundi à mercredi)
CBWFT Le baseball Labatt 50 des Expos
CBWFT Jésus de Nazareth (vendredi)
T-M Les feux de l'amour
TV-5 Connaissance de la science (jeudi)
14h00 T-M Santa Barbara
TV-5 En toute liberté (mercredi)
14h30 CBWFT Les temps modernes (lundi à jeudi)
CBWFT Le forum des temps modernes (vendredi)
TV-5 Paris lumières (lundi, mardi, mercredi et vendredi)
TV-5 Évasion (jeudi)
15h00 T-M Claire Lamarche
TV-5 Panorama (lundi)
TV-5 Plaisir de lire (mardi)
TV-5 Découverte (mercredi)
TV-5 Luna Park (jeudi)
TV-5 À bon entendeur (vendredi)
15h30 CBWFT Bêtes pas bêtes + (lundi)
CBWFT Les amis du bois de Quat'Sous
TV-5 Pyramide

## Lundi 17 avril

15h56 CBWFT 0340
16h00 CBWFT Watatatow
T-M Santé du monde
TV-5 Journal télévisé suisse
16h25 TV-5 Revue de presse arabe
16h30 CBWFT Que le meilleur gagne
TV-5 Studio Gabriel
17h00 CBWFT Louvain à la carte
T-M Le TVA, édition 18 heures
17h05 TV-5 Bouffée de santé
17h30 T-M Piment fort
TV-5 La cuisine des mousquetaires
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Ce soir Ouest
T-M Drôle de vidéo
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
T-M Fleurs et jardins
TV-5 Wallonie 95
19h00 CBWFT Femmes de Dieu
T-M Fort Boyard
19h30 TV-5 Bas les masques
20h00 CBWFT Le temps d'une guerre
T-M Alerte à Malibu
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
TV-5 Paris lumières
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Journal télévisé belge
21h55 TV-5 Revue de presse arabe
22h00 CBWFT Ce soir Ouest
T-M Le TVA, édition réseau et TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Le cercle de minuit
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h45 T-M Fermeture
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT Juste pour rire
23h30 CBWFT Cinéma: L'amour en noir
TV-5 Bouillon de culture
1h00 CBWFT Fin des émissions
TV-5 La méthode Victor
1h15 TV-5 RFI

## Mardi 18 avril

15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La Ribambelle
T-M Mongrain
TV-5 Journal télévisé suisse
16h24 CBWFT 0340
16h30 CBWFT Alana ou le futur imparfait
TV-5 Studio Gabriel
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Watatatow
T-M Le TVA, édition 18 heures
17h05 TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 La cuisine des mousquetaires
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Chambres en ville
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Country centre-ville
TV-5 Temps présent
19h00 CBWFT Perry Mason
T-M Le match de la vie
19h30 TV-5 La dame de Monsoreau
20h00 CBWFT Beethoven habite chez moi
T-M Le sorcier
20h30 TV-5 En toute liberté
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
TV-5 Paris lumières
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Journal télévisé belge
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Pulsations
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT Ma maison
T-M Fermeture
23h15 TV-5 Bas les masques
23h30 CBWFT Découverte
0h20 CBWFT En toute liberté
0h45 TV-5 Autant savoir
0h50 CBWFT Fin des émissions
1h10 TV-5 La méthode Victor
1h25 TV-5 RFI

## Mercredi 19 avril

15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La Ribambelle
T-M Mongrain
TV-5 Journal télévisé suisse
16h24 CBWFT 0340
16h25 TV-5 Revue de presse africaine
16h30 CBWFT L'infernale machine du Dr V
TV-5 Studio Gabriel
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Watatatow
T-M Le TVA, édition 18 heures
17h05 TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 La cuisine des mousquetaire
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M La poule aux oeufs d'or
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT RBO Hebdo
T-M Ent'Cadieux
TV-5 Un rêveur dans le siècle
19h00 CBWFT Les aventures du jeune Indiana Jones
19h30 T-M Les machos
TV-5 Méditerranéo
20h00 CBWFT Enjeux
TV-5 Vacances au purgatoire
20h30 T-M Qui vive!
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Journal télévisé belge
21h55 TV-5 Revue de presse africaine
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Contact
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT Cinéma: Spirale
23h04 T-M Fermeture
23h15 TV-5 La dame de Monsoreau
0h15 TV-5 Alice
1h00 CBWFT Fin des émissions
1h15 TV-5 La méthode Victor
1h30 TV-5 RFI

### FILMS

*23h00 CBWFT **Spirale***
*Fr. 1987. Drame passionnel. Dans un parc de Paris, un jeune homme assiste à la remontée d'une statue du fond d'un lac. Il revivra, durant ces instants, l'aventure passionnelle qui l'unit à une femme envoûtante et mystérieuse.*

## Jeudi 20 avril

15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La Ribambelle
T-M Mongrain
TV-5 Journal télévisé suisse
16h24 CBWFT 0340
16h25 TV-5 Revue de presse française
16h30 CBWFT Les intrépides
TV-5 Studio Gabriel
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Watatatow
T-M Le TVA, édition 18 heures
17h05 TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 La cuisine des mousquetaires
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Beverly Hills 90210
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Les FrancoFolies de Montréal 1991
TV-5 Téléobjectif
18h55 TV-5 Téléobjectif
19h00 CBWFT La course destination monde - bilan
T-M Les héritiers du rêve
19h30 TV-5 Taratata
20h00 CBWFT Passeport
T-M Claire Lamarche
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
TV-5 Paris lumières
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Journal télévisé belge
21h55 TV-5 Revue de presse française
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Kaléidoscope
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h45 TV-5 Intérieur nuit
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT Zap
T-M Ciné-lune: Deux nigauds et la momie
23h45 TV-5 Vacances au purgatoire
0h00 CBWFT Cinéma: Un cadavre au dessert
0h30 T-M Fermeture
1h15 TV-5 La méthode Victor
1h30 TV-5 RFI
2h00 CBWFT Fin des émissions

### FILMS

*23h00 T-M **Deux nigauds et la momie***
*Am. 1955. Comédie. En Égypte, deux compagnons de déveine sont aux prises avec une momie ressuscitée.*

*0h00 CBWFT **Un cadavre au dessert***
*É.-U. 1976. Comédie policière. Un certain Lionel Twain invite les cinq plus célèbres détectives du monde dans son château pour assister à un dîner et à un meurtre commis à une heure fixée d'avance.*

## Vendredi 21 avril

15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La Ribambelle
T-M Mongrain
TV-5 Journal télévisé suisse
16h24 CBWFT 0340
16h25 TV-5 Revue de presse canadienne
16h30 CBWFT Les débrouillards
TV-5 Studio Gabriel
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Fais-moi peur!
T-M Le TVA, édition 18 heures
17h05 TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 La cuisine des mousquetaires
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Montréal ce soir
T-M Drôle de vidéo
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Vidéoclips
T-M Star plus
TV-5 Thalassa
19h00 CBWFT Les grands films: Le père de la mariée
T-M Cinéma du vendredi: Toutes folles de lui
19h30 TV-5 Alice
20h30 TV-5 On aura tout vu!
21h00 T-M Ad lib
TV-5 Paris lumières
21h30 CBWFT Fous de la Pub
TV-5 Journal télévisé belge
21h55 TV-5 Revue de presse canadienne
22h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Le cercle de minuit
22h25 CBWFT Le point médias
23h00 CBWFT Les nouvelles du sport
23h03 T-M Ciné-lune: Tant qu'il y aura des femmes
23h25 CBWFT La météo
23h30 CBWFT Cinéma: Une bringue d'enfer
TV-5 Taratata
0h33 T-M Fermeture
1h00 TV-5 Bon week-end
1h25 CBWFT Fin des émissions
1h30 TV-5 La méthode Victor
1h45 TV-5 RFI

### FILMS

*19h00 T-M **Toutes folles de lui***
*Am. 1988. Comédie. Un étudiant, excellent joueur de football, subit les pressions de son entraîneur qui veut le forcer à le suivre dans un collège où il a obtenu une promesse d'emploi.*

*19h00 CBWFT **Le père de la mariée***
*É.-U. 1991. Comédie. À son retour d'un séjour d'études à Rome, une jeune femme annonce à ses parents qu'elle compte bientôt se marier. Son père, qui la voit encore comme une enfant, accepte fort mal la chose.*

*23h30 CBWFT **Une bringue d'enfer***
*É.-U. 1985. Comédie dramatique. Texas 1971. Cinq camarades de collège sont sur le point de se séparer au terme de leurs études. Tous en mal d'évasion et de liberté, ils décident de partir en voiture pour une randonnée de quelques jours dans le désert.*

*23h03 T-M **Tant qu'il y aura des femmes***
*Fr. 1987. Comédie de moeurs. Ne sachant pas comment rompre, un scénariste est partagé entre son ex-épouse, une concubine et une ravissante femme médecin dont il s'est épris.*

## Samedi 22 avril

6h30 TV-5 Rendez-vous à l'annexe
7h00 TV-5 Magazine olympique
7h30 CBWFT Vazimolo
TV-5 Performances
7h31 CBWFT Les oursons volants
8h00 CBWFT Clyde
TV-5 Évasion
8h20 CBWFT Looping
8h30 T-M Vision mondiale
TV-5 Bouffée de santé
8h45 CBWFT La petite sirène
9h00 TV-5 30 millions d'amis
9h10 CBWFT Vazimolo
9h15 TV-5 Magellan
9h30 T-M Bon appétit
TV-5 Luna park
9h45 CBWFT La bande à Dingo
10h00 T-M C'est un abat!
TV-5 On aura tout vu!
10h05 CBWFT Tiny toons
10h30 CBWFT Robin des Bois junior
TV-5 Génies en herbe
11h00 CBWFT Génies en herbe
T-M Fleurs et jardins
TV-5 Bon week-end
11h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
T-M Ciné-maximum: La fille du mineur
TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45 TV-5 La cuisine des mousquetaires
12h00 CBWFT Univers inconnus
TV-5 Alice
12h30 CBWFT Gérard Depardieu, vigneron
13h00 CBWFT L'univers des sports
TV-5 Espace francophone
13h30 TV-5 Y'a pas match
14h00 T-M Ciné-maximum: Super Polar: Riot gun
TV-5 Reflets
15h00 CBWFT Perfecto
TV-5 Clip postal
15h30 CBWFT Regards sur la nature
T-M Les nouvelles aventures de Lassie
TV-5 Vins et fromages
16h00 CBWFT La ruée vers l'art
T-M Vidéo rock détente
TV-5 Journal télévisé suisse
16h30 T-M Star plus
TV-5 Thalassa
17h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Le TVA, édition 18 heures
17h20 CBWFT Raison passion
17h30 T-M Docteur Doogie
TV-5 Régions gourmandes
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Taquinons la planète!
T-M Ciné-extra: Sing
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada
TV-5 Faut pas rêver
19h30 TV-5 Perdu de vue
20h00 T-M Ciné-extra: Le prédateur
21h00 CBWFT Le téléjournal
21h20 CBWFT Les nouvelles du sport
21h30 TV-5 Journal télévisé belge
21h45 CBWFT Comment ça va?
22h00 T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 CBWFT Montagne
TV-5 Le cercle de minuit
22h45 CBWFT Télé-sélection: Retour à Snowy River
22h56 T-M Ciné-lune: L'exécuteur
23h30 TV-5 En toutes complicités
0h00 TV-5 Intérieur nuit
0h40 TV-5 Racines
0h55 CBWFT Fin des émissions
0h56 T-M Fermeture
1h00 TV-5 Espace francophone
1h25 TV-5 La méthode Victor
1h40 TV-5 RFI

### FILMS

*18h00 T-M **Sing***
*Am. 1989. Drame musical. Une enseignante d'une école de Brooklyn invite un jeune délinquant à participer aux préparatifs d'un spectacle musical de fin d'année.*

*20h00 T-M **Le prédateur***
*Am. 1987. Science-fiction. Un commando qui s'est aventuré dans la jungle dans le but de libérer un sénateur enlevé par des guérilleros doit faire face à un extra-terrestre venu chasser sur notre planète.*

*22h45CBWFT **Retour à Snowy River***
*É.-U. 1988. Drame. Ayant rassemblé un troupeau de chevaux sauvages dans les montagnes du sud-est de l'Australie, le jeune Jim Craig revient chez lui dans l'espoir d'épouser celle qu'il aime.*

*22h56 T-M **L'exécuteur***
*Can. 1989. Comédie. Après avoir rejoint une ancienne maîtresse à Winnipeg, un gangster new-yorkais est pris en chasse par des rivaux déterminés à l'éliminer.*

## Dimanche 23 avril

6h30 TV-5 Rendez-vous à l'annexe
7h00 TV-5 Reflets
7h30 CBWFT Vazimolo
7h31 CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson
7h50 CBWFT Les mystérieuses Cités d'or
8h00 TV-5 Espace francophone
8h20 CBWFT Pierre Martin le facteur
8h30 T-M Vision mondiale
TV-5 L'école des fans
8h40 CBWFT Marsupilami
8h55 CBWFT Vazimolo
9h15 CBWFT Manigances
TV-5 Magellan
9h30 T-M Bon appétit
TV-5 Vins et fromages
9h45 CBWFT Parcelles de soleil
10h00 CBWFT Le jour du Seigneur
Messe célébrée à la Maison Michel-Sarrazin de Ste-Foy, Québec, par Mgr Maurice Couture, archevêque.
T-M Complètement marteau
TV-5 Planète musique
10h30 T-M Finances
11h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche
T-M Bugs Bunny
TV-5 Planète musique
11h30 T-M Chasse et pêche pour tous
TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45 TV-5 La cuisine des mousquetaires
12h00 CBWFT La semaine verte
T-M Formule Indy (Nazareth)
TV-5 L'heure de vérité
13h00 CBWFT Horizons
TV-5 Le monde est à vous
14h00 CBWFT Faites vos gammes
T-M Ciné-maximum: Le complot
14h30 TV-5 En toutes complicités
15h00 CBWFT Sous la couverture
TV-5 Faut pas rêver
16h00 CBWFT Les contes d'Avonlea
T-M Automag plus
TV-5 Journal télévisé suisse
16h30 T-M Vins et fromages
TV-5 30 millions d'amis
17h00 CBWFT Second regard
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 L'école des fans
17h30 CBWFT En toute liberté
T-M J.E.
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h10 CBWFT Découverte
18h30 T-M Cinéma néon: Le moment de vérité
TV-5 7 sur 7
19h00 CBWFT Surprise sur prise
19h30 TV-5 Bouillon de culture...
20h00 CBWFT Les beaux dimanches: Salut Victor!
21h00 T-M L'événement
TV-5 Paris lumières
21h30 TV-5 Journal télévisé belge
21h35 CBWFT Les beaux dimanches: Rythme du monde
22h00 T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h05 CBWFT Le téléjournal
22h15 TV-5 Le cercle de minuit
22h25 CBWFT Le point
22h45 T-M Complètement marteau
22h50 CBWFT Scully rencontre
23h20 CBWFT Les nouvelles du sport
T-M Finances
23h30 TV-5 Faut pas rêver
23h45 T-M Fermeture
23h50 CBWFT Ciné-club: Le roman d'un tricheur
0h30 TV-5 Ça colle et c'est piquant
1h15 CBWFT Fin des émissions
TV-5 La méthode Victor
1h30 TV-5 RFI

### FILMS

*18h30 T-M **Le moment de vérité***
*Am. 1984. Comédie dramatique. Souffre-douleur de ses camarades d'école, un adolescent de petite taille est initié aux arts martiaux par un vieux Japonais.*

*23h50 CBWFT **Le roman d'un tricheur***
*Fr. 1936. Comédie. Assis à la terrasse d'un café, un vieil homme écrit ses mémoires. Il raconte la vie du tricheur qu'il a été, depuis le jour où il a eu la vie sauve après avoir été privé de champignons sauvages parce qu'il avait commis un vol.*

Clin d'oeil




## Des films à réflexion

Ça a été plutôt bizarre, et un peu effrayant, de voir ***Nostradamus*** (à la Cinémathèque), film au sujet du médecin français Michel de Notre-Dame qui travaillait pour vaincre la peste et qui voyait en même temps les horreurs de l'avenir; puis, moins d'une semaine plus tard, ***Outbreak***, film américain au sujet d'un début d'épidémie mortelle.

Puisque ***Nostradamus*** n'est plus montré en salle, je ne peux que le recommander pour une prochaine fois. Le comédien Tcheky Karyo réussit bien à nous faire croire en ce personnage devenu légendaire pour ses prédictions on ne peut plus sombres. Le film a des aspects très intéressants, par exemple quand on mêle des bouts du présent avec le 12e siècle. Il porte à réfléchir, peut-être surtout puisqu'on arrive à la fin d'un siècle.

Par contre, on en apprend presque autant sur la vie amoureuse de Nostradamus que sur ses prédictions, ce qui est un peu décevant pour les gens qui, comme moi, ne connaissent pas bien l'importance historique du personnage.

Par ailleurs, ***Outbreak*** est projeté depuis peu à Winnipeg et vaut la peine d'être vu. Il met en scène des médecins de l'armée américaine qui travaillent dans des laboratoires où on étudie les maladies contagieuses. Par l'entremise d'un singe, une maladie mortelle venue d'Afrique, où elle a décimé tout un village, frappe une petite ville de Californie. Les médecins tentent tant bien que mal de contrôler l'épidémie qui se répand à un rythme effarant.

Le comédien Dustin Hoffman joue avec brio le rôle principal du médecin en charge. Il est entouré d'une distribution très forte de comédiens. Jusqu'à la toute fin, on ne sait pas si le bien va triompher du mal, ou peut-être devrais-je dire la logique et l'espoir de l'obéissance aveugle. À vous de le découvrir.

Dans le film ***Dolores Claiborne***, c'est un débat entre la raison et la passion cette fois. Inspiré d'un livre de Stephen King, ce film met en scène une ménagère, Dolores Claiborne (Kathy Bates), et sa fille (Jennifer Jason Leigh). La fille n'a pas voulu voir sa mère pendant plus de quinze ans, n'étant pas certaine qui blâmer pour la mort «accidentelle» de son père. Elle retourne à la maison paternelle parce que sa mère est de nouveau soupçonnée d'avoir tué... sa patronne, cette fois.

Les deux femmes luttent avec les souvenirs et les sentiments, et en même temps, elles doivent se protéger d'un enquêteur (Christopher Plummer), qui avait enquêté sur la mort du mari. Les comédiens sont tous excellents, en particulier Kathy Bates. Jennifer Jason Leigh me paraît bien choisie dans ce rôle: on dirait une petite fille frustrée et troublée, même adulte. À voir!



*Les Productions Rivard, division de la Société des communications du Manitoba*

# Une maison de production bien franco-manitobaine

**La Société des communications du Manitoba (SCM) est composée de visionnaires, de gens qui voient venir les compressions de toutes parts et qui tiennent à ce que les gens d'ici continuent à faire des produits culturels en français.**

C'est l'idée directrice derrière le lancement des Productions Rivard, maison de production qui se donne comme mandat de former des maîtres d'oeuvre du film et de la vidéo. Le nouvel organisme a été officiellement créé à la mi-mars 1995.

Les Productions Rivard ont déjà identifié trois projets de nature communautaire, dont quelques-uns sont déjà en route. Le plus avancé est un film dramatique de 45 à 52 minutes, intitulé provisoirement ***Une chanson pour Lolo***, qui portera sur le rôle des femmes dans la culture franco-manitobaine. Janine Dubé se charge de la scénarisation et de la recherche avec l'aide de la réalisatrice Alexandra Crépeau.


photo: Karine Beaudette

**Charles Lavack et René Piché croient que les Productions Rivard auront des retombées sur la communauté: «Ça lui permet de valoriser ses membres, de se promouvoir.»**

«Ça avait commencé comme un documentaire mais c'est vite devenu une fiction, remarque le président de la SCM, René Piché. Ça avance bien, ce projet. Il faut maintenant trouver l'argent pour le tournage.»

Le deuxième projet est un pilote. Les Productions Rivard veulent réaliser un premier film documentaire de 52 minutes sur un artiste de l'Ouest (Étienne Gaboury). «Si le film est assez bon, ça nous permettra de faire une série de 6 à 12 documentaires faisant la promotion d'artistes francophones dont la réputation internationale est établie ou en devenir.»

Pour le troisième grand projet, il s'agit de dix courts métrages d'une dizaine de minutes chacun qui seront tournés au cours de l'été par une équipe de jeunes cinéastes franco-manitobains sur les réalités des communautés rurales. «Ça peut être une activité culturelle comme ça peut être une histoire qui s'est passée dans un village», remarque René Piché.

«C'est une étape de formation qui permet de donner de l'expérience (avec encadrement professionnel) aux gens qui ne sont pas prêts à faire la réalisation d'un film d'une demi-heure, remarque le cinéaste Charles Lavack, également membre de la SCM. C'est ce qui vient après les ateliers qu'on donne dans les écoles.»

Charles Lavack pense par exemple à des personnes comme Brian Rougeau, Danys Joyal, Micheline Marchildon, Lise Brin et François Tremblay qui s'intéressent à différents aspects du cinéma: scénarisation, tournage, son, etc. Certains d'entre eux ont découvert le cinéma grâce aux ateliers scolaires.

«Ces débutants pourront ainsi se découvrir eux-mêmes. Les Productions Rivard leur fournissent les ressources et permettent de faire des projets, peut-être un peu d'argent, et de décrocher ensuite d'autres contrats.»

Les Productions Rivard comptent justement sur le fait que leurs collaborateurs iront se trouver des contrats ailleurs. «Ces personnes reviennent avec des bagages d'expérience, et ainsi, on forme un nucléus de personnes qui connaissent bien leur art, continue Charles Lavack.

«On ne fera pas vivre personne; l'idée n'est pas de bâtir un empire. C'est seulement de mettre en place une structure qui fait que le niveau de qualité de production technique s'élève continuellement. Et qui assure qu'il y ait des gens ici capables de réaliser des projets en français. Jusqu'à maintenant, les films francophones de l'Ouest ont toujours été faits par des gens de l'Est.»

La réalisation des trois projets de départ a donc comme but premier de former des ressources humaines au Manitoba (chaque projet comporte un volet de formation et de perfectionnement), mais aussi de donner de la crédibilité aux Productions Rivard. «Ces productions seront nos cartes de visite qui nous permettront d'aller chercher de l'argent ailleurs», explique René Piché.

La Société des communications a déjà reçu 100 000 $ de l'entente Canada-communauté. Elle espère en recevoir 350 000 $ de plus, et se chargera ensuite d'aller trouver, auprès des secteurs public et privé, la différence nécessaire (environ 500 000 $) pour compléter les projets.

**Karine BEAUDETTE**

## Qui était l'abbé Léon Rivard?

**En faisant ses recherches pour le film *Les Faiseurs d'images*, René Piché, agent de promotion à l'Office national du film, est tombé sur le matériel de travail de l'abbé Léon Rivard, qui a finalement été identifié comme le premier cinéaste franco-manitobain.**

«C'était un curé du diocèse de Saint-Boniface qui a travaillé à Île-des-Chênes et Saint-Adolphe, entre autres. C'était un homme assez original; il avait inventé, dans les années 1940, un genre de grosse motoneige couverte (semblable à un Bombardier).

«On a trouvé de ses films (de 1945 à 1955, environ). Il regardait des «news reels» et des vieux westerns pour apprendre le cinéma. Il avait même développé ses propres lentilles de 16 mm. Il a fait quelques courts films sur les gens de la paroisse, sur ses inventions. Il avait même fait une petite fiction, avec sous-titres, autour d'une famille.»

L'abbé Léon Rivard est donc le premier cinéaste manitobain qu'on a pu identifier. D'autres avaient tenté l'expérience avant lui, mais on n'a pas réussi à mettre la main sur leur produit – c'est le cas d'un Français qui aurait filmé la grève de 1919 à Winnipeg – ou à identifier le cinéaste.

«On a trouvé du piétage de la parade de la Saint-Jean-Baptiste de 1936, explique René Piché. Le film a été retrouvé dans un garage à Fort Frances, mais on ne sait pas qui a tourné ça.»

Vers la fin des années 1940, un petit nombre de cinéastes amateurs avaient des caméras à manivelle au Manitoba. «Et 50 ans plus tard, il n'y en a pas plus!», remarque le cinéaste Charles Lavack.

**K.B.**

*Un numéro gratuit remplacera le service sur place*

# La cinémathèque de l'ONF fermera ses portes à la mi-août

**L'Office national du film (ONF) fermera ses cinémathèques dans tout le Canada, y compris à Winnipeg, au cours des prochains mois.**

Seules les cinémathèques de Montréal et Toronto ont été épargnées. Celle de Winnipeg, située sur la rue Main, fermera ses portes à la mi-août.

Quatre personnes perdront leur emploi (sur une quinzaine), y compris la directrice, Roberte Boily. En revanche, le département de marketing, dont la section française est dirigée par René Piché (pour tout l'Ouest), reste intacte.

Pour louer ou acheter les vidéocassettes de l'ONF, il faudra donc désormais composer un numéro gratuit à Montréal. Il s'agit du 1-800-267-7710. «Je suis convaincue que ça va réduire la diffusion des produits de l'ONF, affirme Roberte Boily. D'autres cinémathèques ont déjà été fermées dans l'Ouest, et on a constaté une baisse.»

La collection de vidéocassettes de l'ONF compte environ 2 500 titres (français et anglais). L'année dernière, environ 4 500 cassettes ont été vendues et près de 10 000 louées au Manitoba.

René Piché prévoit que beaucoup d'utilisateurs se tourneront vers la Biblioth'que de Saint-Boniface, qui possède la collection complète de l'ONF. Mais en raison des coupures budgétaires, la Bibliothèque n'a pu acquérir qu'une trentaine de titres cette année, alors qu'il en sort une cinquantaine annuellement.

«On va essayer de trouver un parrain qui prendra le relais de la cinémathèque», précise René Piché. Il pourrait s'agir, par exemple, de la DSFM, de la DREF, du CUSB ou de l'Association des municipalités bilingues.

L.G.



*Gagnantes du gala provincial du 9 avril*

# En route pour le Gala interprovincial

**Des neuf participants au Gala provincial de la chanson, Brigitte Sabourin (interprète) et Dominique Reynolds (auteure-compositeur-interprète) ont été choisies gagnantes. La compétition a eu lieu le 9 avril à la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).**

Les autres participants étaient: Liane Collet, Marc Gagnon, Pauline Gauthier, Dominique Genest, Renée Lamoureux et Valérie Rémillard dans la catégorie interprète, et Janine Gobeil dans la catégorie auteur-compositeur-interprète.

Le directeur artistique du 100 Nons, David Larocque, attribue le grand nombre de participants à deux choses: le fait que le Gala interprovincial aura lieu à Saint-Boniface cette année (le 9 juin), et la série En éclosion, qui a réussi à mettre en valeur des nouvelles personnes.

Comme l'année dernière, le spectacle était ouvert au public et chaque interprète devait chanter trois chansons dont une inédite. Brigitte Sabourin a chanté Maria Ouellette (de Claude de Chevigny), et les compositions de son groupe (Sujet à la calembredaine...) Rêve et Septembre.

Pour sa part, Dominique Reynolds a chanté Je suis, Les filles et Le mois de mai. Les deux candidates dans la catégorie auteur-compositeur-interprète ont suivi un atelier en écriture de textes avec Bernard Bocquel, et tous les interprètes ont reçu de Marie-Claude McDonald des conseils au sujet de la présentation sur scène et la technique vocale.

Le Gala a été enregistré par CKSB et sera rediffusé le lundi 17 avril à 15 h. Le spectacle a été organisé principalement par le 100 Nons, avec l'aide de CKSB et du CUSB.

**Karine BEAUDETTE**

## Les Rendez-Vous

### MUSIQUE

❖ À l'affiche du Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, boul. Provencher, 233-897: ***David Larocque*** au Mârdi Jazz du 18 avril; et ***Lui et Lui*** les 20 et 21 avril. Les spectacles commencent vers 21 h 15.

❖ La société du Maurier commandite un ***spectacle-concert au profit des arts canadiens***. Parmi les vedettes: Michelle Wright, Oliver Jones, les danseurs du Ballet royal de Winnipeg, l'Orchestre symphonique de Winnipeg et beaucoup d'autres. Le jeudi 13 avril à 20 h à la salle du Centenaire. Billets: 780-3333.

❖ La ***Suite métisse***, spectacle basé sur des chansons traditionnelles métisses, est présentée le vendredi 21 avril à 19 h 30 à l'Académie Sainte-Marie (550, prom. Wellington). Info: 772-1077 ou 989-4140.

❖ Manitoba Opera présente ***Rigoletto*** de Verdi les 22, 25 et 28 avril à la salle du Centenaire. Info: 942-7479; et pour billets: 780-3333.

❖ La Winnipeg Philharmonic Choir présente la ***Passion selon saint Matthieu*** de J.S.Bach le 23 avril 1995 à 14 h à l'église mennonite Bethel (870, Carter). En vedette: l'ensemble Musik-Barock et la Assiniboine South Youth Choir. Info: 896-7445; et billets: 780-3333.

❖ Dans le cadre de la Westminster Concert Organ Series, ***l'organiste Kei Koito*** de Lausanne, en Suisse, sera à l'église Westminster (angle Maryland) le 23 avril. Elle interprétera des oeuvres de Bach, de ses prédécesseurs et de ses disciples de l'époque rococo et romantique. Info: 786-4882.

❖ L'orchestre de chambre ***Aurora Musicale*** propose une soirée Schubert le 24 avril à 20 h à l'auditorium Muriel-Richardson du Musée des beaux-arts de Winnipeg. Info: 284-1125.

❖ L'***Orchestre de chambre du Manitoba*** conclut sa saison avec le violoncelliste Alexander Baillie comme invité. Au programme: Lully, Boccherini, Gruber et Ibert. Le mercredi 26 avril à 20 h à l'église Westminster (745, Westminster, angle Maryland). Info: 783-7377.

❖ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente: ***VE Day Celebration*** les 27 et 29 avril à 20 h et le 30 avril à 14 h. À la salle du Centenaire (555, rue Main). Info: 949-3950.

❖ La Bibliothèque publique de Saint-Boniface (131, boul. Provencher) propose un concert offert par un ***quatuor de violoncelles***. Le samedi 22 avril de 11 h à 12 h au rez-de-chaussée de la Bibliothèque. Info: 986-4334.

### THÉATRE

❖ Dans la série Café-Théâtre du Cercle Molière, la comédie musicale ***Toasté des deux bords... encore!*** est présentée au Théâtre de la Chapelle (825, rue St-Joseph) du 19 au 23 avril, du 25 au 30 avril et du 3 au 7 mai. Info: 233-8972.

❖ L'Alliance manitobaine pour un théâtre populaire présente Testing ***Ground II*** mettant en vedette les créations de 12 auteurs. Jusqu'au 15 avril à Venue VIII (au-dessus de Mother Tucker's). Info: 589-8408.

❖ Le groupe de nouvelle musique ***Groundswell*** et la troupe de théâtre ***Primus*** se donnent la main pour un spectacle combinant la musique et le théâtre. Du 26 au 28 avril au Centre culturel franco-manitobain. Info: 943-5770.

### EXPOSITIONS

❖ À la galerie du Centre culturel franco-manitobain: ***Corps minéral, de la réalité à la peinture***. Cette exposition du genre «installation», de Geneviève Roy, est en montre jusqu'au 7 mai.

❖ Le Musée des beaux-arts (300, boul. Memorial) présente ***Fractured Spaces*** qui met en vedette les oeuvres de 16 artistes manitobains dont Marcel Gosselin. Jusqu'au 23 avril. Le directeur du Musée, Michel Cheff, fera une visite personnalisée de cette exposition le 23 avril à 13 h 15. Info: 786-6641.

❖ À l'occasion de l'ouverture du nouveau Centre d'exposition Alloway, le Musée de l'Homme et de la Nature (190, av. Rupert) expose une première partie de sa ***Collection de la Compagnie de la Baie d'Hudson***. Jusqu'au 30 avril.

### EN FAMILLE

❖ Pour ***Pâques***, le Centre Fort Whyte (1961, chem. McCreary) organise toute une ***fin de semaine d'activités*** (vente de jonquilles, bricolage, randonnées, brunch du dimanche, chasse aux oeufs, etc.) de 10 h à 17 h les 14, 15 et 16 avril; et un ***atelier sur la construction de mangeoires d'oiseaux*** le samedi 15 avril à 13 h (prière de s'inscrire à l'avance). Info: 989-8355.

❖ Le Musée des enfants du Manitoba (45, chemin Forks Market) explore le thème des quatre éléments (***terre, air, feu et eau***) pendant le mois d'avril. Info: 956-1888.

### RENCONTRES

❖ La Fédération des aînés franco-manitobains invite les personnes intéressées à s'inscrire au ***Tournoi provincial de jeux 1995***. Parmi les activités: shuffleboard, "carpet bowling", sacs de sable et jeux de cartes variés. Le tournoi a lieu le 26 avril à partir de 9 h au centre Prendergast au Parc Windsor. Il faut s'inscrire avant le 21 avril au bureau de la FAFM (235-0670).

### CINÉMA

❖ À l'affiche du Cinéma 3 (angle Sherbrook et Ellice) à 19 h 30 et 21 h 30: ***Le colonel Chabert*** d'Yves Angelo jusqu'au 20 avril; et ***Montand*** de Jean Labib du 21 au 27 avril. Info: 783-1097.

**Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE**

LETTRE

**La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.**

# SPORT

*Jean-Louis Poissenot entre sport et culture*

# La grande famille du kung-fu

**Un jour, peut-être, Jean-Louis Poissenot ira en Chine. Pas pour y jouer les touristes occidentaux en mal de dépaysement, ni pour y étudier une société communiste en voie de changement. Non: Jean-Louis Poissenot rêve plutôt de s'enfermer dans un temple où, en compagnie de moines passés maîtres dans la pratique du kung-fu, il tentera d'approfondir sa maîtrise de cet art martial.**

La rencontre de Jean-Louis et des arts martiaux n'est pas récente: à huit ans, dans un village de sa Bretagne natale, il s'inscrivait à un cours de judo. «J'en ai fait pendant sept ans. J'étais ceinture noire. J'ai fait ensuite de la boxe française, puis du "close combat", une technique de défense qu'on nous enseignait pendant le service militaire.»

Au Canada depuis quatre ans, ce pâtissier recyclé en spécialiste de la sécurité des personnes, cherchait un club de kickboxing (ce qui se rapproche le plus de la boxe française) quand il a découvert le kung-fu. «Il y avait beaucoup de clubs de kung-fu dans le bottin de Winnipeg. Je n'avais jamais vu ça, sauf dans les films de Bruce Lee!»



Remarquez la position des doigts de la main droite: la main rappelle la patte d'un léopard.



photo: Karine Beaudette

Jean-Louis Poissenot exécute un mouvement d'un kata (forme).

Il s'est inscrit au club Green Dragon, sur la rue Main, il y a trois ans, et s'entraîne maintenant en vue d'obtenir sa ceinture noire (après les ceintures blanche, verte, rouge et brune), tout en s'illustrant lors des compétitions auxquelles il participe (1).

Contrairement au judo, un sport d'équilibre où il faut immobiliser son adversaire en le jetant par terre, le kung-fu permet l'utilisation de coups de poings et de pieds. «Il y a plusieurs styles de kung-fu, dont les noms en chinois font référence à des animaux. Le style que j'apprends, le sil lum pai, cumule des mouvements et des techniques de cinq autres animaux: dragon, léopard, tigre, serpent, héron.»

Une compétition de kung-fu comprend trois événements: 1) accomplir une séquence déterminée de techniques et mouvements appelée forme, avec une arme (en général des armes traditionnelles chinoises comme le sabre); 2) démontrer sa maîtrise d'une forme exécutée sans arme; 3) le combat en soi.

Un combat, explique Jean-Louis, a lieu sous deux formes. Le demi-combat est surtout l'occasion de démontrer sa maîtrise des techniques, tandis que le combat complet a pour but de mettre l'adversaire K.O.

Durée de la chose: deux minutes! Et ça fait mal? «Oui, parfois, admet Jean-Louis Poissenot. La dernière fois que je me suis fait mal, en janvier 1994, j'ai eu toutes les côtes du côté gauche brisées.»

Le kung-fu est-il un sport pour masochistes avertis? «Ce n'est pas que physique, proteste Jean-Louis Poissenot. Par exemple, dans notre club, on nous apprend à utiliser les herbes médicinales chinoises. Les gens qui sont vraiment avancés apprennent l'acupuncture. Dans le kung-fu, on voit des gens qui pratiquent cet art pendant des années, qui sont à des niveaux très avancés et qui en apprennent encore.

«Pour moi, c'est une façon de libérer de l'énergie, de conditionner mon corps, et ça donne aussi un sens à mon attitude dans la vie; ça conditionne certains choix.»

Sans en faire une religion, Jean-Louis Poissenot explique que la discipline corporelle exigée par le kung-gu entraîne des répercussions dans les autres aspects de la vie.

Le kung-fu représente aussi une autre famille: «Mon maître, un Chinois, habite à Edmonton où il a ouvert un club, le Green Dragon, à son arrivée au Canada. C'est là que mon prof, Neil McRitchie, a appris le kung-fu. Rendu à Winnipeg, Neil a ouvert un club appelé aussi Green Dragon. Son maître reste son maître où qu'il soit au Canada et c'est aussi le mien même si je ne l'ai jamais rencontré; et Neil restera toujours mon prof (un sifu, en langage de kung-fu).»

Tous les élèves du Green Dragon pratiquent le même style de kung-fu, exécutent les mêmes formes de la même façon où qu'ils soient dans le monde.

Si Jean-Louis Poissenot se rend en Chine en novembre prochain comme il l'espère, il n'aura pas besoin de parler chinois pour communiquer avec les moines du temple: la maîtrise de quelques mouvements lui ouvrira les portes de tout un monde...

**Sylviane LANTHIER**

*(1) Deux fois médaillé d'or lors du championnat manitobain le 25 mars 1995; une médaille de bronze et une d'or au Dragon's Cup Canadian National en septembre 1994. Prochain rendez-vous: une compétition internationale le 3 juin au Centre des Congrès de Winnipeg.*





# LA RÉFORME DE L'ÉDUCATION:




Vous avez tous entendu parler de la réforme de l'éducation au Manitoba. Mais on entend moins parler des raisons pour lesquelles il importe d'étudier en profondeur cette réforme, et de la planifier de façon réfléchie. C'est que le gouvernement manitobain n'a fait ni l'étude ni la planification, voici maintenant l'effet réel de l'ensemble de ces mesures proposées:

La réforme prévoit réduire le temps affecté à l'enseignement des cours de français et d'anglais. Est-ce ainsi que les élèves vont maîtriser le parler et l'écrit?

La réforme rendra optionnel le cours d'Histoire canadienne au niveau secondaire. Est-ce que nous aidons ainsi les élèves à connaître et à apprécier notre pays?

La réforme attribuera les ressources aux élèves à qui il est facile d'enseigner sans engager des dépenses supplémentaires. Mais que propose le gouvernement aux enfants qui arrivent à l'école à jeun, qui sont négligés, victimes d'abus, et qui manquent de stimulation intellectuelle?

De concert pour améliorer le système d'éducation, travaillons avec attention, réflexion et efficacité. Ne réformons pas l'école uniquement pour la conformer à un échéancier politique. Les enfants comptent sur nous, ils comptent énormément pour nous.

**Élevons notre voix pour l'éducation publique!**
**Pour les enfants ... pour l'avenir du Manitoba!**

Informons-nous!

MTS CFPM

*Championnats canadiens de ballon sur glace*

# Du bronze pour le Storm

**L'équipe du Storm de Winnipeg a remporté la médaille de bronze aux championnats canadiens de ballon sur glace qui se sont déroulés du 5 au 9 avril à Barrie, en Ontario.**

«Ça dépasse nos espérances, a confié Danielle Parent, une des quelque 15 joueuses de l'équipe winnipégoise. On avait eu beaucoup de blessures avant la compétition.»

Le Storm, qui s'était classé quatrième l'année dernière, a battu son propre record. «On s'améliore d'année en année, commente l'employée de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Et l'année prochaine, on y va pour l'or!» (Le championnat 1996 aura lieu à Verdun ou Victoriaville, au Québec).

Comme un bonheur ne vient jamais seul, Danielle Parent a été désignée sur la 1ère équipe d'étoiles. Sa coéquipière Lise Jubinville a été nommée sur la 2e équipe d'étoiles.

**L.G.**

*Les juniors B de Saint-Malo ont affronté l'Ouest*

# Des Warriors «satisfaits»

**Les juniors B de Saint-Malo n'ont malheureusement remporté aucun match dans leur première participation aux Championnats de l'Ouest, qui ont eu lieu à Lloydminster du 6 au 8 avril dernier.**

Les Warriors ont remporté le championnat provincial à la fin mars après une première saison dans la ligue junior B. Ils ne s'attendaient pas à battre tout l'Ouest.

«On est bien satisfait, explique l'entraîneur-gérant, René Robidoux, de Saint-Joseph. On a montré qu'on était capable de jouer avec le restant de l'Ouest.»

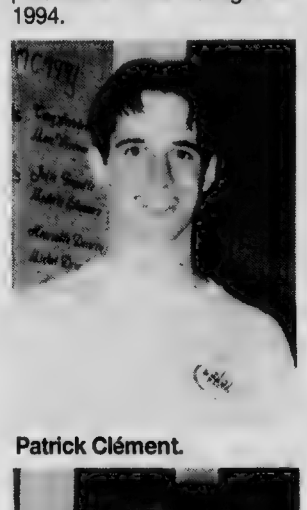
Les Warriors ont perdu 4 à 3 contre Thunder Bay, égalisé 2 à 2 contre Calgary, et perdu contre Lloydminster 5 à 3, contre Sicamous (C.-B.) 6 à 3 et 12 à 4 contre Régina.

**J.-P. D.**

## L'athlète de la semaine

Patrick Clément de l'équipe de badminton Voyageurs du Collège Louis-Riel a été reconnu athlète de la semaine dans les écoles secondaires de Winnipeg, le 5 avril dernier.

L'étudiant de 12e année vient de participer comme membre d'un duo mixte à trois tournois, après avoir été champion de zone avec sa partenaire Annie Rodrigue en 1994.



Patrick Clément.



Annie Rodrigue.

Patrick Clément s'est classé premier dans un tournoi la fin de semaine dernière à Gimli, ainsi qu'en 1re et 2e places lors des récents tournois aux collèges Béliveau et Maples.

«C'est un joueur très consciencieux, souligne son entraîneur, Robert Stanners, qui travaille fort et tente continuellement de s'améliorer.»

Après une absence pour des raisons de santé, Annie Rodrigue est de retour sur le court et elle était de nouveau la partenaire de Patrick Clément à Gimli.

Le natif de Saint-Boniface réussit avec distinction au niveau académique, en plus de participer aux équipes de soccer et de volley-ball du Collège Louis-Riel.

J.-P. D.



# SOCIÉTÉ

*Portrait: l'abbé Maurice Deniset-Bernier fêtera ses 75 ans en septembre*

## Le conteur des visites d'école

*- I'm your new inspector.*

*Le jeune homme s'installe au bureau de la maîtresse et se met à discourir en anglais sur les mérites de l'éducation. Après un moment, il s'arrête et s'adresse à la jeune enseignante de 18 ans.*

*- They don't seem to follow me.*

*- They have never heard...*

*- You're supposed to teach them.*

*- I've only had them for four weeks.*

*Le gars reste interdit. Il vient d'être nommé par le ministère, il a la loi en main. Et que voit-il sur la table de l'institutrice? Une Histoire du Canada en français, publiée au Québec. On n'imprime plus rien en français au ministère depuis que l'enseignement dans cette langue est illégal.*

*- This is an unauthorized book.*

*Il l'ouvre, tombe sur la bataille de Carillon où 300 voltigeurs français ont repoussé les Anglais avec l'aide des Indiens. Ça ne se trouve pas dans les livres d'histoire anglophones.*

*- This is a pack of lies.*

*- That may be your opinion...*

*L'inspecteur n'est pas fou, il sait qu'il perd son temps et son crédit auprès des enfants. Il se lève pour partir, et le livre d'histoire glisse par terre. La jeune diplômée de l'Académie St-Joseph est offusquée.*

*- You have no right to throw my book on the floor!*

*L'inspecteur claque la porte. La jeune femme se tourne vers le tableau et éclate en sanglots. Puis, elle se ressaisit, congédie les élèves et traverse la rue pour se confier à son employeur, le fermier d'en face qui préside la commission scolaire. C'est un vendredi midi.*

*Avant la fin de l'après-midi, l'institutrice et sa mère sont au bureau de l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba à Saint-Boniface. Le lundi matin, le président de l'AECFM mène une délégation chez le sous-ministre de l'Instruction publique (aussi chef des inspecteurs).*

*Résultat? On ne verra plus l'inspecteur en question dans cette petite école de campagne. On enverra un ancien, plus tolérant. Et l'AECFM envoie un «visiteur» des écoles soutenir et encourager la jeune maîtresse. L'abbé Maurice Deniset-Bernier est un des deux visiteurs. On est en 1948.*



photo: Jean-Pierre Dubé

**Fin des années 30, Maurice Deniset-Bernier et deux de ses frères, François (espion au service des alliés disparu durant la guerre) et Louis (qui est devenu juge) Deniset, ont fait leurs études au Collège Saint-Boniface tout en étant dans l'armée. «Mon père nous avait dit: Suivez le cours d'officier, comme ça vous ne serez pas simples soldats (et si vous êtes appelés, vous ne serez pas envoyés au front).» Maurice est par la suite allé voir le général et a obtenu un congé pour devenir prêtre.**

Presqu'un demi-siècle plus tard, le prêtre diocésain à la retraite reste pour plusieurs «le conteur des visites d'écoles»!

«Ils choisissaient des prêtres parce que c'était bon marché, on ne nous donnait pas un gros salaire, et on couchait dans les presbytères. Il y a trois choses essentielles dans les écoles: les élèves, les maîtres et le programme. Notre travail était de s'assurer que ces trois éléments étaient en place.

«Y'a rien qu'un sujet qui peut m'enflammer: c'est quand on critique le travail des instituteurs et des institutrices de ce temps-là, où il fallait enseigner deux programmes (dans des circonstances impossibles).»

Maurice Deniset-Bernier a donc publié en 1950 un livret de 20 pages sur la situation scolaire au Manitoba, un guide pour les jeunes enseignantes. Plus tard, il a écrit des contes pour enfants à partir du personnage de Manito.

Conteur pour enfants, vicaire, puis curé à la Cathédrale de Saint-Boniface, il s'intéresse à la jeunesse en général, dont la JOC et la JAC (jeunesse ouvrière et agricole), ainsi qu'au Service de préparation au mariage. Le but: la participation. D'où vient cette idée? «Je dois ça un peu à mes vicaires.»

*«Le vrai pouvoir, c'est la bonté de Notre Seigneur»*

«Pour moi, explique son collègue durant 20 ans, Louis Laurencelle, il est la personne qui a permis que tout ça arrive. C'est un homme qui respecte beaucoup les gens; il a un souci de l'essentiel qui permet aux gens de vivre et non de se sentir écrasés.»

Car le conteur sait aussi écouter. Après l'incendie de la basilique en 1968, il dirige pendant plus d'un an une consultation épuisante sur la reconstruction. «Il y avait autant d'opinions que de monde. J'avoue qu'à la fin, j'étais bien fatigué. La décision était pas mal faite quand je suis parti. Mais construire une église, ce n'était pas mon fort.»

Ceux qui l'ont croisé savent qu'il est un constructeur à sa façon. Aux Saints-Martyrs-Canadiens, il multiplie les occasions de participation dans les affaires de la paroisse. Avec l'aide de Louis Laurencelle, il a mis sur pied le premier conseil de pastorale.

«J'ai toujours cru que le prêtre était là pour rendre service. Je n'ai pas eu la tentation de penser qu'en tapant sur le monde on pouvait faire du bien. Quand j'ai fait du bien, c'est quand j'essayais de comprendre le monde. Je ne juge pas ceux qui tapent sur les autres, ils essaient d'établir leur autorité. Mais le vrai pouvoir, c'est la bonté de Notre Seigneur Jésus-Christ.»

En 1985, il est nommé à Saint-Pierre-Jolys. «Mgr (Hacault) avait compris qu'il fallait mettre de l'ordre dans la cabane. Les paroissiens étaient du bien bon monde, mais ils étaient divisés au point où certains allaient à la messe ailleurs...»

Même s'il est à la retraite depuis trois ans, Maurice Deniset-Bernier reste conteur et écouteur. «Le seul moyen de faire du bien, c'est de ne pas juger. Je fréquente des grands pécheurs! Et on me demande comment prier. Qu'est-ce qu'on disait à Jésus pour le condamner? Tu manges avec les pécheurs.»

**Jean-Pierre DUBÉ**

*Chez les Alcooliques anonymes*

## La plus grande charité!

**L'abbé Maurice Deniset-Bernier a reçu le flambeau d'un autre prêtre (Mgr Charles Empson) qui prenait sa retraite. La mission: être disponible aux Alcooliques anonymes (AA), dont la 5e étape du programme de 12 consiste à rencontrer quelqu'un et à se raconter.**

Ches les AA, l'humilité précède même la charité. «Dans ce programme, la première chose à avouer c'est que je ne suis pas capable tout seul. L'évidence est là: je ne suis pas capable! Ça demande la vraie humilité.

«La 2e étape, c'est que quelqu'un existe quelque part qui peut m'aider: c'est Dieu. La 3e étape, c'est que j'ai besoin d'un autre être humain pour m'aider. Est-ce qu'il y a quelque chose de plus chrétien que ça? Tu aimeras ton Dieu et ton prochain comme toi-même!

«Les plus grands actes de charité que j'ai vus, c'est chez les AA. Ces gens-là, ils vont s'appeler à n'importe quelle heure du jour et de la nuit. À 2 h du matin, ils vont se lever pour aller prendre un café avec un autre qui n'arrive pas à dormir, et dont la femme est en train de prier pour qu'il passe à travers.

«Es-tu capable de dîner sans boire? Non. Alors j'arrive. Ou viens souper avec moi, je ne suis pas capable de continuer.

«Ce qui est certain, c'est qu'on est tous pareils. Un jour, j'ai reçu un concierge d'immeuble et, plus tard, un propriétaire d'immeuble dans son manteau de fourrure. Ça m'a marqué: les deux avaient les mêmes peurs et le même désespoir. Après ça, je n'ai jamais dit non pour rencontrer ces gens-là.»

# Nécrologies



**Etiennette Tellier**

À la suite d'une longue maladie, Etiennette Tellier est décédée paisiblement le samedi 1er avril au Centre hospitalier Taché à l'âge de 94 ans.

Née à Saint-Norbert le 2 août 1900, mademoiselle Tellier a toujours vécu au Manitoba et a été employée à de nombreux endroits en ville.

Elle laisse sa soeur Roberta, avec qui elle demeurait; son frère Marcien et son épouse Thérèse de Montréal; cinq nièces et deux neveux. Elle a été prédécédée par ses frères Roland (1973) et Fernand (1978), et ses soeurs Cécile (1937) et Yolande Jubinville (1982).

La famille remercie sincèrement le personnel infirmier et celui de la pastorale du Centre hospitalier Taché pour les soins et l'attention qu'ils ont donnés à mademoiselle Tellier.

La messe de la Résurrection a eu lieu le mardi 4 avril 1995 à 10 h à la Cathédrale de Saint-Boniface, présidée par Mgr Albert Fréchette. L'enterrement a suivi à la Mausolée de l'Assomption.

Au lieu de fleurs, les personnes intéressées peuvent donner au Centre hospitalier Taché, 185, rue Despins, Winnipeg (Manitoba) R2H 2B3. Merci.

---



**Maurice Laberge**

Le lundi 3 avril 1995, Maurice Raymond Philias Laberge est décédé paisiblement à l'Hôpital Saint-Boniface à l'âge de 82 ans.

Maurice est né le 24 septembre 1912 à Sainte-Foy (Québec) de Philias Laberge et Philomène Gauvin. Il était le plus jeune de la famille.

Son épouse bien-aimée, Nellie Pubben, l'a précédé le 5 janvier 1992, quelques mois après avoir célébré leur 55e anniversaire de mariage.

Maurice laisse dans le deuil et le chagrin 15 enfants: Henriette (Art) Nagel, Gilbert (Yvonne Tytgat), Elise (Révérend Douglas W. Giles), Julia (Gerry) Bérubé, Louis (Linda Beattie,), Gertrude (Nico) Marzella, Ovila, Léon (Sylvia Yurkiw), Denis, Fernand (Marguerite Erickson), Edouard, Linda (Al) Doherty, Monica (Isaac) Hofer, Adrien, Jacqueline.

Maurice laisse aussi dans le deuil 21 petits-enfants: Rory, Randy, Ryan, Rick et Reece Nagel; Lise (Bottomley), André et René Laberge; Michele (Benoit) et Ger Bérubé; Marc, Debbie et Michael Laberge; Elena et Sara Marzella; Janee et Jared Laberge; Joshua et Marietta Laberge; Meaghan Doherty et Matthew Hofer.

Les six arrière-petits-enfants garderont un très bon souvenir de leur grand-père: Angela, Amanda et Carly Nagel; Katrina, Jacinda et Justin Bottomley.

Maurice laisse dans le deuil son frère Henri, âgé de 85 ans, résident du Centre Taché à Saint-Boniface. Il fut précédé par ses soeurs Hedwidge, Béatrice et Marie-Louise, et ses frères Alexandre, Elzéar, Octave, Antoine, Omer, Herménégilde et Jean-Paul.

Quelques-uns de ses accomplissements furent: contracteur et constructeur de la Petite Cathédrale du Nord à Toutes-Aides (Manitoba), sous les auspices des Capucins; carrière de garagiste et spécialiste en mécanique pendant plus de 30 ans; membre et officier du Cercle Ouvrier de Saint-Boniface depuis 1970; membre actif des Canadiens de Naissance de Saint-Boniface depuis 1972, et Président national; fondateur du premier Comité de parents connu, en 1974, au Collège Louis-Riel de Saint-Boniface; membre fondateur dès 1976 du Programme d'amélioration du quartier nord Saint-Boniface, précurseur de l'Association des résidents du vieux Saint-Boniface; membre actif et président de Lansdown Game and Fish Association.

Maurice fut un homme de principes, intrépide, et qui ne reculait devant rien. Il était profondément religieux, patient, et fort de caractère. Il avait à coeur le bien commun. Maurice était honnête, généreux, portait ses responsabilités et faisait face à la vie. C'était un homme qui aimait son épouse et ses enfants, et qui appréciait son chez-lui, son «petit paradis». Depuis quelques décades, Maurice, étant de conception pratique, était émerveillé par les progrès visibles et la technologie dans notre société.

Son intérêt était partagé dans nombre de domaines: le jeu de quilles, les échanges d'idées, les efforts de leadership, la chasse au gibier, la pêche, la cueillette des fruits sauvages, le camping, le jardinage spécialisé, la cuisine, la fabrication du vin et la danse. Il avait établi des traditions familiales telles que les pique-nique, les barbecue, les soupers annuels «pot-luck», les cadeaux de Noël aux petits et arrière-petits-enfants au Club La Vérendrye.

La famille remercie le personnel de gérontologie, des soins palliatifs et des services pastoraux de l'Hôpital Saint-Boniface pour son dévouement chaleureux. Les amis qui le désirent peuvent contribuer leur offrande, au lieu de fleurs, à la Société de recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface, en vue de la recherche sur le cancer (tél.: 9(204) 237-2067).

La célébration des funérailles a eu lieu le jeudi 6 avril 1995 à 14 h en la Cathédrale Basilique de Saint-Boniface.

Nous remercions l'Assemblée n° 127 de Saint-Boniface des Canadiens de naissance pour la garde d'honneur. L'inhumation suivra au cimetière de la paroisse Cathédrale sur la rue Archibald, coin Elizabeth Road.

La direction des funérailles de Maurice a été confiée au salon mortuaire Desjardins, (204) 233-4949.

---



**Le père Lomer Laplante, OMI
1916–1995**

C'est le 25 mars 1995, en la fête de l'Annonciation de Marie, que le père Lomer Laplante a été terrassé par une attaque de coeur massive et un arrêt cardiaque en même temps. Il venait de terminer une courte réunion pour le jubilé du 150e anniversaire de l'arrivée des Oblats dans l'Ouest avec un confrère oblat. Après avoir prononcé ces mots: «Tout est complet, tout est terminé, je suis content, je suis heureux», son coeur s'est arrêté. Ce jour du «Oui» de Marie est le symbole de ce que le père Laplante a voulu vivre toute sa vie car le «Oui» de Marie a été la source de toute sa spiritualité.

Il avait sans doute le pressentiment de sa mort, car il sentait une urgence à terminer certaines choses avant ce samedi du 25 mars. Plusieurs fois pendant la semaine il a dit: «Les lumières que Dieu me donne sur Lui sont tellement grandes que ça me dépasse!» «Je sens que le Seigneur m'appelle à la pureté de la sainteté, par l'abandon total». Nul doute qu'au moment de quitter pour sa maison éternelle, cet abandon total était fait.

Le père Laplante était fils unique. Ses parents, natifs de Rivière-du-Loup au Québec, avaient voulu seconder l'oeuvre missionnaire de leur fils oblat en achetant la maison qui sert de Centre missionnaire et où le père Laplante a oeuvré depuis 1961, date de la venue de ses parents ici à Winnipeg. Le père Laplante a d'abord fondé l'Action Sacerdotale au Scolasticat à Lebret (Saskatchewan), le jour de la fête de Marie Notre-Dame des Sept-Douleur, le 15 septembre 1943. Cette Association avait pour but d'aider les scolastiques à collaborer à leur propre formation par une prise de conscience plus grande de leur potentiel pour mieux servir la communauté. En 1948, il fondait l'AMMI et a été l'animateur de cette Association jusqu'à ses derniers moments, excepté pour quelques années où le père Raymond Beauregard l'a remplacé à la direction. Le but qu'il poursuivait par cette Association était de rendre les gens conscients de la dimension missionnaire de leur vie chrétienne. Il a toujours été soucieux de la croissance humaine, chrétienne et missionnaire des personnes et il a consacré toute sa vie à cette formation. La revue «mon frère et moi» qu'il a créée en 1968, est un instrument qui contribue grandement à ce but qu'il poursuivait.

C'est dans ce même temps qu'il a fondé une Association pour jeunes filles appelée: Laïques missionnaires. Il a oeuvré dans le ministère paroissial pendant quelques années, a été l'animateur spirituel de l'Institut des Oblates missionnaires de Marie Immaculée. Sa formation PRH lui a aussi permis de faire une prise de conscience très claire des dons et talents que le Seigneur lui avait donnés et qu'il désirait mettre au service des autres. Il disait que cet outil PRH l'avait conduit à une présence très concrète du Seigneur en lui.

Les dernières années de sa vie, marquées par la maladie, ont été pour le père Laplante l'occasion d'une grande croissance spirituelle. Il était devenu un homme de prière. Il passait quelques heures de la nuit à méditer son bréviaire et à contempler le Seigneur. Il a dit avant de partir qu'il remerciait Dieu d'avoir été malade, car ça lui avait permis d'atteindre une vie intérieure plus grande. Il laisse la marque d'un homme épris de Jésus-Christ, un oblat très concerné pour les moins fortunés, un contemplatif qui ne cessait d'avoir son regard sur l'amour du Seigneur pour lui; un fils de Marie qui a pris le chemin du «oui» de Marie avec fidélité, car, disait-il, c'est le chemin le plus sûr vers la sainteté.

Le père Laplante laisse à sa famille religieuse les Missionnaires oblats, à quelques cousins et cousines du Québec et aux membres de l'AMMI le souvenir d'un homme de Dieu qui a donné sa vie à la cause qu'il poursuivait.





# La page de BICOLO

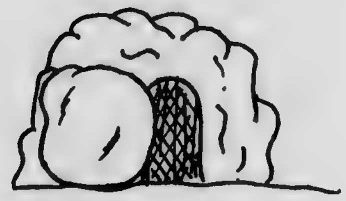
## Salut !

**Joyeuses Pâques!**
**Jésus est ressuscité!**
**J'espère que tu auras du plaisir avec les activités de cette semaine au sujet de Pâques.**

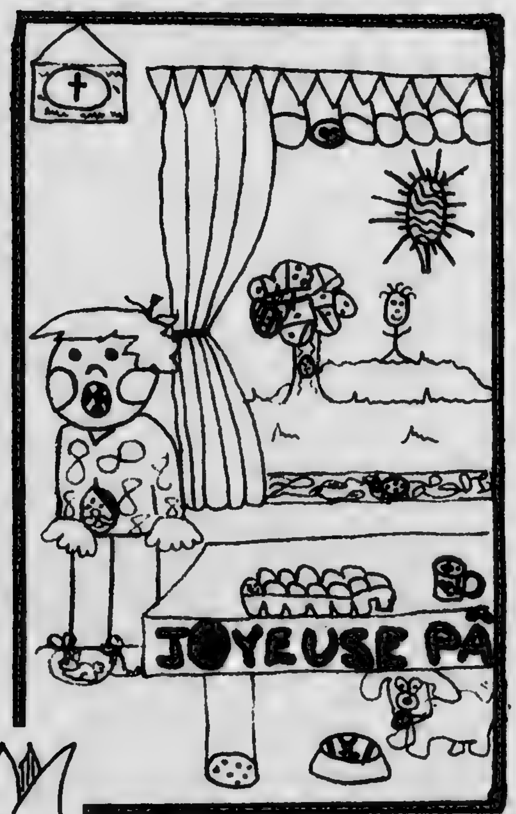
**Bicolo**




**Jésus est ressuscité! Aide ces femmes à trouver le tombeau vide de Jésus.**







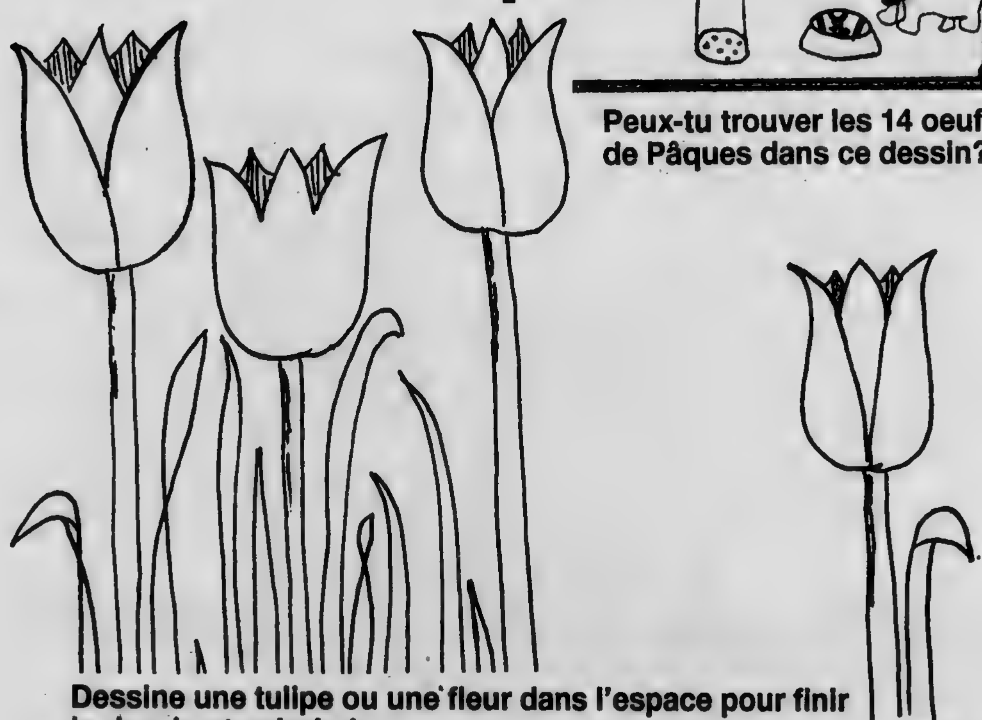

**Peux-tu trouver les 14 oeufs de Pâques dans ce dessin?**



*Seigneur,*
***À cause de ton grand amour pour nous, Tu nous as donné ton Fils. Par ton Fils, nous pourrons trouver le bon chemin vers Toi.***

***Merci Seigneur.***

***Amen.***



**Dessine une tulipe ou une fleur dans l'espace pour finir le dessin et colorie-la.**

**Membre gagnant de la semaine**




Tu aimerais devenir membre de mon CLUB...
recevoir une carte de membre...
et avoir la chance de gagner
un prix au tirage de chaque semaine?

C'est facile.

Découpe le coupon, envoie-le bien rempli à:

**Club de Bicolo**
**C.P. 209**
**Lorette (MB)**
**ROA OYO**




**Nom:** ______________________

**Adresse:** ______________________

______________________

**Code postal:** ____________ **Âge:** ______

# À VOTRE SERVICE

## AVOCATS-NOTAIRES

**Antoine Fréchette**
**Avocat-notaire**
Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ÉD., LL.B.

**155, boulevard Provencher**
**Saint-Boniface (Manitoba)**
**R2H 0G2**
Tél.: **231–1333**
Fax: **237–0998**

**TEFFAINE, LABOSSIÈRE**
**Avocats et notaires,**
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

**185, boulevard Provencher,**
**pièce 201,**
**Saint-Boniface (MB)**
**R2H 3B4.**
**Téléphone: 925–1900.**
**Fax: 925–1907.**

**DENISET ET BOILY**
**Avocats et notaires**
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West,
B.A., M.A., LL. B.

**202, boulevard Provencher**
**Saint-Boniface (Manitoba)**
**R2H 0G3**
**Téléphone:** 235-1378
**Télécopieur:** 233-9762

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
**ALAIN L. J. LAURENCELLE**
**400, avenue St. Mary, 9e étage**
**Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5**
**Tél.: 988-0304 • 1-957-5464** ***(sans frais)***
**Fax: 957-0945**
***À la Caisse populaire de Saint-Malo, les vendredis de 13 h 30 à 17 h 30***
***Au Chalet de La Broquerie chaque mercredi, de 13 h à 17 h 30***
***Tél.: 424-5343 (La Broquerie)***

**François Avanthay**
**LL. B.**
**Avocat et notaire**
**25–185, boulevard Provencher**
**Saint-Boniface (Manitoba)**
**Tél.: 233–5029**

**MONK, GOODWIN**
**•••AVOCATS ET NOTAIRES •••**
**Me LAURENT J. ROY , c.r.**
**Me MICHEL CHARTIER**
**800, Édifice Centra Gas**
**444, avenue St. Mary**
**Winnipeg (Manitoba)**
**R3C 3T1**
**Téléphone: (204) 956-1060**
**Télécopieur: (204) 957-0423**

**Alain J. Hogue**
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

**Place Provencher**
**194, boul. Provencher**
**237-9600**

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
**Marc M. Monnin**
**J. Guy Joubert**
**Francis J. St-Hilaire**
Avocats et notaires

| | |
|---|---|
| 360, rue Main | Téléphone: |
| 30e étage | **957-0050** |
| Winnipeg (Man.) | Télécopieur: |
| R3C 4G1 | **957-0840** |

***À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.***

*Léo V. Teillet, B.A., LL.B.*
**Avocat et notaire**
131, boulevard Provencher,
pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958–6850
Télécopieur: (204) 958–6855

***Recyclez ce journal!***

## SERVICES

**PELLAND CATERING**
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
**TÉLÉPHONE: 237–3319**

***L'Immobilière de St. Pierre Realty Ltée***
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
Télephone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerces, etc.

## SERVICES

***Une bonne soirée porte un nom.***
MUSIK plus
***Services professionnels:***
- Musique enrégistrée
- KARAOKE
- Location d'équipement sonore • Éclairage

*Nous répondons à tous vos goûts.*
**Réjean La Roche**
**237-9716**

***Vous déménagez?***
Si c'est le cas,
veuillez nous en informer
sans tarder
afin de ne manquer
aucun de nos articles.

## SERVICES

*Cet espace est à votre disposition!*

**LA LIBERTÉ**

**237-4823**

*•••• Action Electric ••••*
SERVICE 24 HEURES
- Recâblage résidentiel
- Rénovations commerciales
- *Estimé gratuit*

Demandez Manuel au
632-7963

**SÉCURE ÂGE INC.**
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES
**Paul Filteau-Gobeil, Président**
**Carole LaRoche, Infirmière licenciée**
**(204) 256–2111**
- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*

BRUNET Monuments
*Troisième génération*
- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

**L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ**
405, avenue Bertrand
233-7864
***«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»***

***Ménard service d'aliments***
Variété d'aliments froids
**Nos spécialités:**
*mariages, funérailles et réceptions*
**Pierrette Ménard 878–2472**

*Encouragez nos annonceurs!*

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
***Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:***
**LUC DANDENAULT au 433-7633**
**LEON MORRISSETTE au 433-7257**
Plus de 20 ans d'expérience
**«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»**
**Steinbach Tél.: 326-1351**

## COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux

***Associés***
André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
***Expert-conseil*** Gabriel J. Forest, f.c.a.

Coopers
& Lybrand
**comptables agréés**
**consultants en affaires**

*Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises*

C&L
**2300, édifice Richardson**
**1, place Lombard**
**Winnipeg (Manitoba)**
**R3B 0X6**
**Téléphone: (204) 956-0550**
**Télécopieur: (204) 944-1020**

**Le savoir-faire en affaires**

## OPTOMÉTRISTES

***DR ROSS F. MOORE & ASSOCIATES***
**OPTOMÉTRISTES**
sont fiers d'annoncer
**DR GILLES G. LORTEAU**
comme nouvel associé
**SERVICES PROFESSIONNELS:**
examens de la vue et de la santé oculaire, traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.
**942–0059**
pour rendez-vous
**409–428, avenue Portage**
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

Dr Denis R. Champagne
***Optométriste***
*Sur rendez-vous seulement*
**212, avenue Regent ouest**
**224-2254**
**2090, avenue Corydon**
**889-7408**

**Dr Keith Mondésir**
Optométriste
- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
***Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.***

**Recyclez ce journal!**

## ASSUREURS

**Agence d'Assurance**
**AURÈLE DESAULNIERS**
(1987)
***Pour tout service d'assurance!***
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
**390-B, boulevard Provencher**
**Téléphone: 233-4051**
autopac

**LA LIBERTÉ**
***Avis aux annonceurs***
Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **lundi à midi** pour parution le vendredi de la même semaine.

**La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.**

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le lundi à17h (par écrit et payées d'avance).

*Merci de votre collaboration.*
**Téléphone:** 237-4823
**Télécopieur:** 231-1998

***Abonnez-vous***

**LA LIBERTÉ**
Visa & MasterCard acceptees
**Options offertes**

Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, (Manitoba) R2H 3B4

| | Au Manitoba | Ailleurs au Canada | Aux É.-U. et outre-mer |
|---|---|---|---|
| 1 an | 28, 50 $ ☐ | 32,10 $ ☐ | 35 $ ☐ |
| 2 ans | 51,30 $ ☐ | 58,85 $ ☐ | 70 $ ☐ |

Nom: ______________________
Adresse: ______________________
______________________

QUIZ

# Ces animaux fantastiques



## QUESTIONS

**1.** Combien y a-t-il d'espèces d'araignées dans le monde ?

**2.** Est-il vrai que des chauves-souris se nourrissent de sang?

**3.** De combien de cristallins est composé l'oeil d'une libellule?

**4.** Qu'est-ce qu'un mocassin?

**5.** Qu'a de particulier le nid du pluvier à collier?

**6.** À quoi sert la magnifique queue du paon?

**7.** À quoi sert le point rouge situé sous le bec de la femelle du goéland argenté?

## RÉPONSES

**1.** Environ 35 000 espèces connues. Là-dessus, seules une dizaine sont dangereuses pour l'homme.

**2.** Seules trois espèces vivant en Amérique latine le font. Mais elles s'abreuvent du sang d'oiseaux et de mammifères. Les autres espèces de chauves-souris se nourrissent en général d'insectes ou de fruits. Et tant pis pour les superstitions concernant le vampirisme!

**3.** 10 000. On appelle les yeux des insectes des yeux composés: chacun des cristallins fournit une image complète!

**4.** C'est une espèce de serpent! Sa peau est beige et brune, sauf l'extrémité de sa queue, qui est jaune, ce qui lui donne l'aspect d'un ver. Le mocassin remue sa queue pour attirer les grenouilles à la recherche de nourriture et hop!, attrape ainsi sa proie confondue.

**5.** Le pluvier à collier n'a pas de nid. Il dépose ses oeufs parmi les gallets des plages et ces derniers se marient parfaitement à leur environnement.

**6.** À attirer la femelle, bien sûr. Mais comme le paon a plus de plumes en vieillissant, cet éventail est aussi un signal montrant à la femelle qu'il est en bonne santé et ferait un bon père.

**7.** Les bébés piquent ce point rouge et signalent ainsi à leur mère qu'ils veulent recevoir à manger. D'ailleurs, chez plusieurs espèces d'oiseaux, la couleur rouge à l'intérieur de la bouche des bébés sert de signal: quand les petits tenaillés par la faim ouvrent la bouche, la couleur rouge avertit les parents que l'heure de la becquée est arrivée.

**Sélection recueillie par Sylviane LANTHIER**

RECETTE

# Jambon des Tropiques

**Aujourd'hui où les budgets sont serrés et les vies bien remplies, les menus raffinés sont souvent réservés aux occasions spéciales. Pourtant, un repas peut être à la fois élégant, rapide et peu coûteux.**

*1 tasse (250 mL) de jambon cuit coupé en languettes*
*1/2 tasse (125 mL) de céleri tranché en biais*
*2 c. à soupe (25 mL) de beurre ou de margarine*
*1 boîte (10 oz/284 mL) de sauce au poulet*
*1/3 tasse (75 mL) de jus d'orange*
*1 banane moyenne, en rondelles*
*1/2 tasse (125 mL) de moitiés d'abricots*
*2 c. à soupe (25 mL) d'amandes effilées grillées*
*nouilles cuites*



- Faire revenir le jambon et cuire le céleri à la poêle dans le beurre jusqu'à ce qu'ils commencent à devenir tendres.
- Ajouter les autres ingrédients sauf les nouilles.
- Faire chauffer en remuant de temps en temps.
- Servir sur un lit de nouilles.

**Pour 4 personnes.**



SAINT-MALO

# Camps d'été à l'ECE

**Comme chaque année, l'École catholique d'évangélisation (ECE) propose des camps d'été aux jeunes de 8 à 14 ans.**

Les trois camps en français (sur six) auront lieu du 9 au 14 juillet (8 à 10 ans), du 30 juillet au 4 août (11 à 12 ans) et du 20 au 25 août (13 à 14 ans). Les frais d'inscription sont de 125 $ pour un enfant et 75 $ pour les autres enfants d'une même famille.

Pour plus de détails ou pour vous inscrire, appeler l'ECE au (204) 347-5396 ou 237-5005.

# LES PETITES ANNONCES

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi à 17 h **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5 $** ou **7,50 $** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6 $** ou **9 $**); 29 à 35 mots (**7 $** ou **10,50 $**); 36 à 42 mots **au maximum** (**8 $** ou **12 $** pour deux semaines). N'oubliez pas de prévoir un montant additionnel pour la TPS!

## Divers

**ÊTES-VOUS À LA RECHERCHE de soliste et d'organiste** pour vos noces? Si vous êtes intéressés, téléphonez à Richard au 255-5410 ou Lorraine au 254-1386.
**919-**

**MÉNAGÈRE** disponible pour nettoyer votre maison ou appartement. 8 $/heure. S.V.P. appelez Rose au 254–4473.
**940-**

**FRANCO EUROPÉEN,** 45 ans, divorcé, aimerait rencontrer femme francophone de 37-41 ans avec ou sans enfants, aimant le golf, ski alpin, pêche, restaurant et voyages. Contactez La Liberté, C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4 en indiquant qu'il s'agit du dossier # 943.
**943-**

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J.P.
**947-**

## Recherche

**À LA RECHERCHE** d'une personne bilingue pour coordonner La Jolys Tea Room à Saint-Pierre-Jolys. Poste offert à temps plein. Téléphonez à Cécile au 433–7104 (jour) ou à Denise au 433–7779 (soir). Envoyez votre curriculum vitae à: La Jolys Tea Room, C.P. 203, Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) R0A 1V0.
**937-**

**JARDINS ST-LÉON RECHERCHE** jeunes (13 à 15 ans) prêts à vendre des sacs de terre de porte en porte. 40 lbs (le sac et non l'employé. Rémunération à commission. Appliquez en personne à partir du 1er mai au marché au 419, chemin St. Mary's. Apportez un petit c.v. d'une page.
**946A-**

## À vendre

**VENTE PRIVÉE:** Condo de deux chambres à coucher au 207, rue Masson. Cinq appareils inclus, solarium, ascenseur. 1 122 pieds carrés. Composez le 233–3753.
**896-**

**À VENDRE:** au 225, Dumoulin, 4 chambres à coucher, 6 appareils ménagers, 1 066 pi², sous-sol fini. 77 500 $, Téléphonez au 233–3753.
**946-**

## À louer

**À LOUER:** Appartement, 1 chambre à coucher, complètement rénové, poêle et réfrigérateur neufs, accès à laveuse et sécheuse gratis; 1 stationnement inclus. Pas d'animaux et non fumeur. 424, Valade, près de l'Hôpital et du Collège. 450 $/mois. Téléphone: 235–0296.
**938-**

**À LOUER:** 170, promenade Enfield, petit appartement moderne d'une chambre à coucher, 400 $ + électricité. Composez le 233–2072.
**928-**

**MAISON À LOUER:** Saint-Boniface, une chambre à coucher, foyer, bain tourbillon, laveuse et sécheuse, poêle et réfrigérateur. Disponible le 15 avril. 400 $ par mois + services. 233–8556.
**941-**

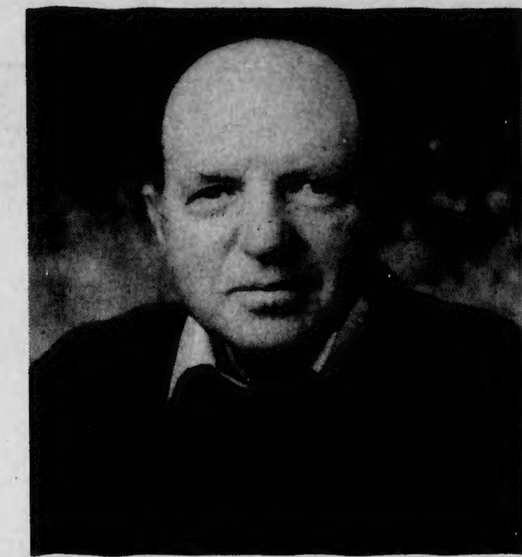
**À LOUER:** Maison de 3 chambres à coucher à Saint-Boniface. 450 $ par mois. Libre le 1er mai. Appelez au 257–0806 ou 233–3500 après 17 h.
**942-**

**À LOUER:** Maison de 3 ch. à coucher, laveuse et sécheuse comprises, stationnement. Composez et demandez Julie au 233–7754 après 18 h.
**944-**

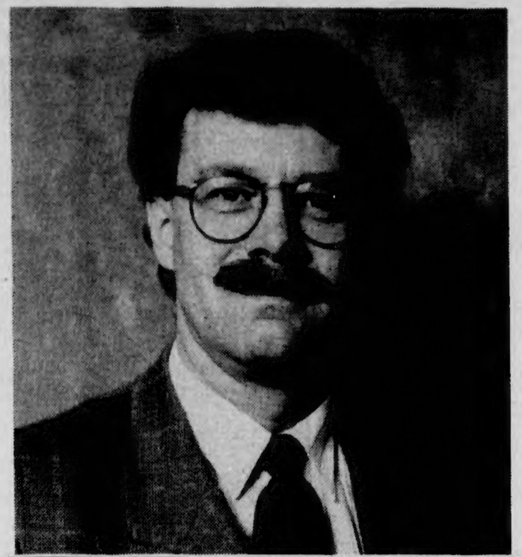
**À LOUER:** Au 175, Masson, appartement de 2 chambres à coucher, comprend l'eau, l'hydro et le chauffage. Meublé. 365 $ par mois. Disponible le 1er mai. Composez le 233–3753.
**945-**

**À LOUER:** Appartement rue Aulneau & Despins. Disponible le 1er mai. Tout près du Collège, 1 chambre à coucher. 355 $ par mois, comprend tous les services. 255–1578.
**948-**

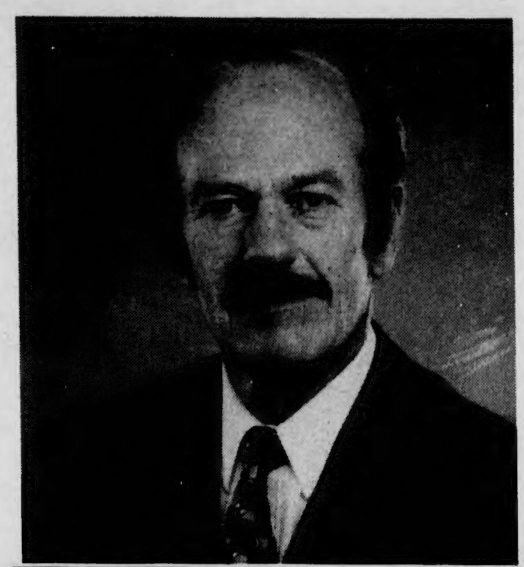
**À LOUER:** Libre le 1er mai. Appartement non meublé, 2 chambres à coucher, confortable, genre «loft», propre et tranquille, tapis mur à mur, chauffage, eau et stationnement inclus, près de l'Hôpital Saint-Boniface et du CUSB. 350 $/mois. Pour de plus amples renseignements composez le 231–3331.
**949-**



**I. (ERIC) BZIKOT**
*Gladstone*



**MARINUS VAN OSCH**
*La Vérendrye*

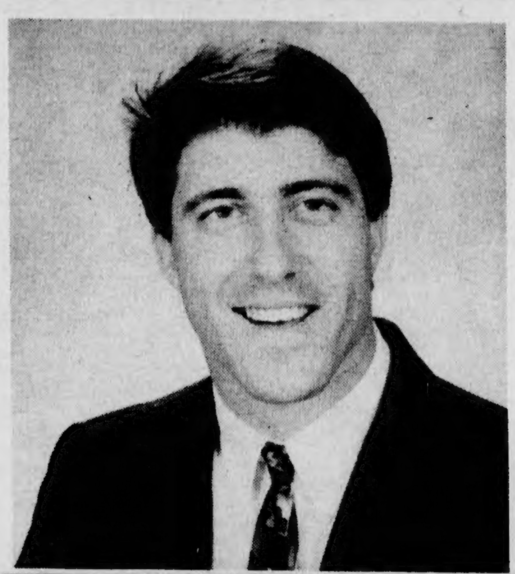


**BILL ROTH**
*Morris*

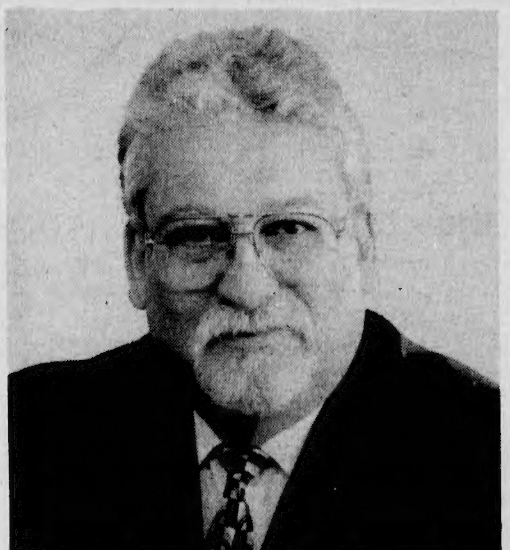


**EVÉLYNE REESE**
*Niakwa*

# Liberal



**GORD STEEVES**
*Riel*



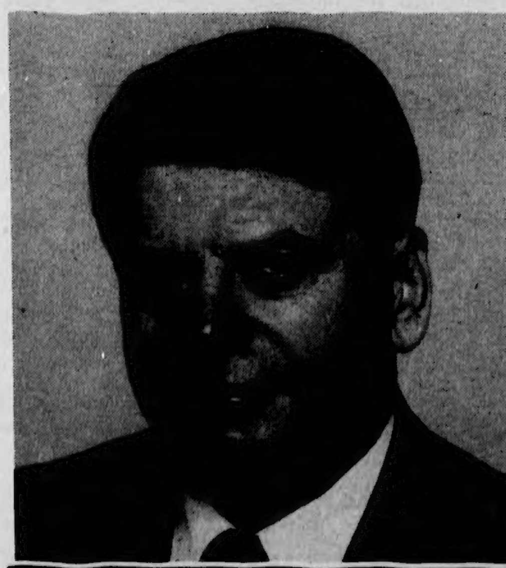
**NEIL GAUDRY**
*Saint-Boniface*

## ***NOUVEAU DÉPART***

pour le MANITOBA



**VAL THOMPSON**
*Saint-Norbert*



**TIM RYAN**
*Saint-Vital*



**BOBBI ETHIER**
*Seine River*